

Contra el pensamiento único

La mano del pueblo

Se ha evidenciado la inoperancia de la teoría de "la mano invisible del mercado" como reguladora "natural" de las desigualdades. Pero quebrar las reglas capitalistas requiere, además de programas adecuados, participación popular



Banderas

Nunca antes, en toda la historia de la República Argentina, se había dado la actual combinación entre pérdida de soberanía y proliferación de símbolos patrios. Cada una de las empresas que cubrían áreas estratégicas, construidas con el esfuerzo de generaciones, fue enajenada a precio vil; se desarticularon el sistema productivo y el esquema de transportes internos, la educación y la salud pública fueron prácticamente abandonadas por un estado desertor, se carece de marina mercante, de sistema bancario y, casi, de moneda. Los supuestos representantes políticos de la ciudadanía, se representan a sí mismos, los servidores públicos sirven a sus intereses alineados a lo que dicte el poder financiero transnacional. La justicia, en sus más altos estratos, tiende a constituirse en amparo para quienes vaciaran el país. Se carece, en definitiva, de una política soberana.

Sin embargo, el celeste y blanco se repite en banderas colgando de las ventanas o balcones, banderitas en autos y colectivos, escarapelas, bufandas, remeras, gorros y vinchas. La tendencia comenzó a notarse cuando el escándalo de Aerolíneas obró a modo de despertador contra el espejismo *primer mundista*. En las jornadas del 19 y 20 de diciembre, en cacerolazos, piquetes y movilizaciones, se intensificó. Lo simbólico no es lo real. Pero puede ser un buen comienzo. Ante todas las carencias cotidianas, recuperar, si no aún la idea cabal de nación, el sentimiento.

El mundial de fútbol, por supuesto, multiplicó el florecimiento de celestes y blancos. Pero no todo es efusión futbolera. El oportunismo publicitario insiste con su recurso preferido: montarse sobre sentimientos populares y a partir de la identificación, vender. No es muy diferente el consuetudinario comportamiento presidencial ante el rodar de una número 5. Desde el puntapié inicial de Uriburu, pasando por la propaganda lanussista que aseveraba *el gran partido debemos jugarlo todo*, el genocida Videla besando la copa, los balcones de la rosada alfonsinista, súbitamente acogedores para los campeones mundiales, o el máximo golfista de Anillaco, que según escribiera insuperablemente Jorge Valdano, *nombró embajador a un pie izquierdo*.

Hoy es tanto el descrédito de los que mandan en esta tierra arrasada, que resulta impensable el éxito de una intentona por el estilo. Nunca había sido tan patente para el conjunto de la sociedad que no son lo mismo las banderas de arriba que las de abajo, que son distintos el celeste y blanco en la escarapela de un financista que esos mismos colores revoleados orgullosamente por los que nada tienen, mucho más cercanos al Belgrano que hizo de su renunciamento una cualidad revolucionaria.

Por demasiado tiempo, la sociedad se dividió entre los que juegan y los que miran, los que deciden y los que asienten o se resignan. Es momento de que jueguen los que, hasta ahora, no han deliberado ni gobernado. La pelota está en el aire.

4 Tema de tapa

Contra el pensamiento único

La mano del pueblo

Se ha evidenciado la inoperancia de la teoría de "la mano invisible del mercado" como reguladora "natural" de las desigualdades. Pero quebrar las reglas capitalistas requiere, además de programas adecuados, participación popular



12 Política nacional

"La Argentina ha dejado de ser un país único"

Maristella Svampa, socióloga



18 Justicia

"No ha disminuido la cantidad de torturas"

Mario Coriolano, defensor de Casación



22 No hay derecho

Detenidos en comisarias

24 La cuestión indígena

28 Sociedad

"Los límites se han vuelto más estrechos"

Juan Gelman



30 Madre tierra

32 La marca de algo nuevo

34 Planificación de la desigualdad

36 La táctica del avestruz

Política de seguridad

38 Política internacional

Vientos del pueblo

Bolivia



40 La solución final

Medio Oriente

42 Cultura

"Surcando la galaxia del hombre"

Ciencia Ficción Argentina



47 Literatura y poder

49 Un revolucionario Subterráneo

Isaac Asimov

50 Héroes

Y además...

Minutas

Pág. 16

En Marcha

Pág. 26

EN marcha

Junio de 2002
Edición nº 26

E-Mail
enmarcha@satlink.com.ar
enmarcha@enmarcha.org.ar

Internet
www.advance.com.ar/
usuarios/enmarcha

Omar Gorini
Director

Guillermo Santos Rosa
Subdirector

ISSN 0329-8914
RNPI en trámite

Redacción y administración
La Plata:
50 Nº 712 - C.P.1900
Tel./Fax: (0221)
4258377

Capital Federal:
Avda. Rivadavia 2195
3ºPiso Dpto.A
C.P. 1034

Publicación auspiciada y editada por el sindicato de los trabajadores judiciales, Asociación Judicial Bonaerense.

Gustavo Rossi
Secretario de Prensa de la Asociación Judicial Bonaerense

Los artículos firmados no necesariamente responden a la línea editorial de esta publicación.

Impresión
Artes Gráficas Buschi
(011) 49183035
Capital Federal

Distribución:

En Cap. y GBA.
VACARO.
Moreno 794, 9º Piso
Buenos Aires

En el interior
D.I.S.A.
Pte. Luis Saenz Peña
1836. Buenos Aires
Precio: \$ 4.

Las alternativas frente a la catástrofe neoliberal

¿Qué hacer?

La paradoja más dramática del capitalismo argentino reside hoy en un dato brutal: produciendo 90 de alimentos (capaz de alimentar a diez veces más población que la propia), mantiene al 50 por ciento sumergido en la pobreza. Más de 8 millones de argentinos tienen -literalmente- dificultades para comer

Esta verdadera catástrofe social es similar a las que otros países han sufrido a consecuencia de una guerra. Pero nada de eso ocurrió aquí y, sin embargo, el país se parece cada día más a un territorio arrasado. El final de la convertibilidad no sólo no mitigó este cuadro de derrumbe sino que profundizó sus rasgos más desastrosos. Los trabajadores han perdido el 40 por ciento de su capacidad adquisitiva en pocos meses y muchos, ni siquiera tienen trabajo.

Unos 5 millones de asalariados trabajan jornadas de 10 o 12 horas diarias sin descanso para percibir salarios que no llegan a la mitad de la canasta básica, mientras más de 4 millones no tienen trabajo o sólo realizan changas para sobrevivir, al mismo tiempo que la capacidad productiva del país se encuentra subutilizada en un 50 por ciento.

Son sólo algunos de los datos que grafican el fracaso rotundo del camino neoliberal adoptado en las últimas décadas. Sus efectos y su trama han sido abundantemente descriptos y analizados. Sin embargo, en este escenario de bancarrota la mera acusación ya no alcanza. La magnitud de la crisis exige imperiosamente la tarea de imaginar y construir un nuevo proyecto de país que cambie las prioridades. En primer lugar, antes de todo debate teórico sobre las próximas décadas, es preciso que quienes se oponen a este estado de cosas formulen propuestas prácticas inmediatas para atender las urgencias de la mayoría de la población: la alimentación y la salud son aspectos que no pueden esperar.

No obstante, cualquier abordaje de la emergencia presupone una orientación futura para el país, un camino a transitar. Por esta razón, en esta entrega de *En Marcha*, los entrevistados responden estos in-

terrogantes desde los requerimientos de la emergencia y, al mismo tiempo, desde su proyección futura.

Tras cuatro años de depresión y parálisis productiva, de tasas récord de desempleo, las propuestas alternativas deben responder también acerca de qué caminos adop-

táneo de la desocupación y la subocupación.

En ese mismo contexto, la problemática de la deuda externa y la vinculación con los organismos financieros internacionales resultan aspectos decisivos, condicionantes de la estrategia futura de desarrollo. Sostener livianamente que esta

oficiales prometen reanudar esos pagos cuanto antes, como condición para "retornar al mundo".

En otro orden, las propuestas alternativas deben también dar cuenta de la ubicación del Estado en el escenario económico y político, un Estado que tras años de predominio ideológico y cultural del neoliberalismo (un predominio basado en los fracasos de los "socialismos reales" del Este y del "Estado de Bienestar"), ha sido demonizado al punto de anularlo como herramienta para el progreso y el desarrollo. Lo "alternativo" cuenta aquí con una complicación adicional, ya que deberá explicar lo que diferencia a su proyecto de aquellas experiencias frustradas.

La discusión sobre el tipo de Estado es, a su vez, central por dictado de la experiencia histórica reciente. Merced a la fragilidad y sumisión de la intervención pública, la política económica de las últimas décadas fue rigida y sancionada -cuando no se ajustaba plenamente a los intereses dominantes- con sucesivos "golpes de mercado" cuyos costos fueron pagados por las clases populares. La presencia dominante de grandes grupos económicos ramificados a lo largo de toda la estructura productiva del país es otra nota esencial del capitalismo doméstico en la actualidad y, por tanto, otro condicionante brutal de toda formulación alternativa.

La crisis del capitalismo local ha llegado hasta uno de sus nudos esenciales, abarcando al sistema financiero en su conjunto y poniendo la estructura bancaria al borde del colapso. Desde las estructuras de gobierno se optó por una solución drástica, no exenta de costo político: la confiscación de los pequeños ahorristas para sostener los negocios de los grandes bancos del

Estas son las preguntas que *En Marcha* les formuló a todos los entrevistados:

- 1 ¿Qué hacer frente a la emergencia? ¿Cuáles serían los grandes rasgos de una propuesta estratégica?
- 2 ¿Cómo crecer y reducir el desempleo?
- 3 ¿Qué hacer con la deuda? ¿Cómo posicionarse frente al FMI y los Estados Unidos?
- 4 ¿Cuál sería el papel del estado en la economía? ¿Qué tipo de estado?
- 5 ¿Qué hacer con los grandes grupos económicos nacionales?
- 6 ¿Cómo resolver el problema del "corralito"?
- 7 ¿Qué hacer con el dólar y el crecimiento de los precios?
- 8 ¿Qué sociedad emerge de estas propuestas en el largo plazo? ¿Socialismo o capitalismo?

tar para que el país retome alguna senda de crecimiento que, a diferencia del fugaz "período de oro" del menemismo transcurrido entre 1992 y 1994, resulte sustentable, mejore sustancialmente la distribución de la riqueza y comience a torcer la espada de Damocles del desempleo. El desafío es enorme y requerirá sin dudas de cambios estructurales, ya que los últimos años de crecimiento en Argentina se produjeron con un aumento simul-

es una discusión innecesaria ya que el país ingresó en default es esconder el problema: Argentina tiene previsto en su presupuesto 2002 el pago de casi 5000 millones de dólares en concepto de deuda con esos mismos organismos y, hace pocos días, realizó parte de esos pagos "quemando" una buena porción de las reservas del Banco Central, que son un patrimonio social. Además, los principales voceros del poder y los funcionarios

millones de toneladas de sus habitantes

sistema financiero. Es una encrucijada sin solución aparente, pero ante la cual las voces críticas deben, no obstante, plantear alternativas de salida.

En ese marco, la actual escalada del dólar, que actúa como combustible para propagar el incendio inflacionario, pone a la mayoría de la sociedad en un estado de indefensión. De tal modo que estos problemas supuestamente "técnicos" (financiero, cambiario, inflacionario), hasta ahora reservados para los economistas del establishment, requieren ser abordados sin ambages por quienes, en ocasiones, sólo se han limitado a denunciar sus catastróficas consecuencias.

Finalmente, todas estas respuestas alternativas a la debacle configuran de hecho un tipo de sociedad bien definido. El debate sobre socialismo y capitalismo, con sus contenidos y rasgos esenciales, vuelve a ponerse sobre la mesa. Cierto es que, como los entrevistados reconocen, en la mayoría de los casos las propuestas que aquí se formulan tienen como requisito imprescindible un cambio sustancial de las estructuras de poder. Sin embargo, en tiempos de crisis aguda, cuando el "sentido común" comienza a desplazarse de lugar, cuando muchas de las ideas antes indiscutibles devienen absurdas para la mayoría, el debate sobre el porvenir se transforma al mismo tiempo en una fuerza de cambio y las nuevas ideas son, sin dudas, el germen en estado práctico de un nuevo poder.

Producción periodística:
Fabián Amico, Jorge Luis Ubertalli
y Carlos A. Sortino
Fotografías: Jorge Form



CARLOS PINTO

¿Qué hacer?

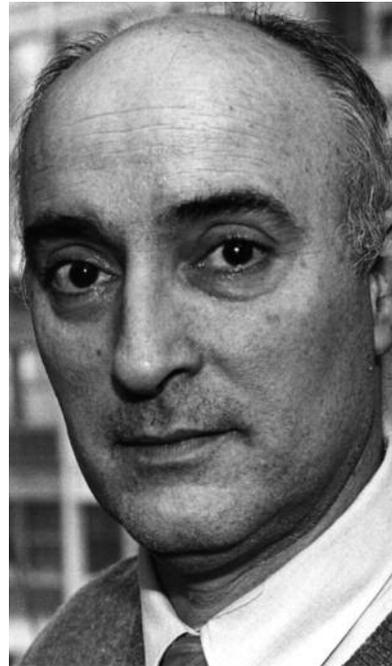
Jorge Marchini y Alberto Teszkiewicz

miembros del EDI - Economistas de Izquierda

1.- Para nosotros, no hay caminos intermedios. Esto no se reduce a adoptar medidas "políticamente correctas", sin afectar intereses económicos esenciales. Las medidas esenciales son: un seguro de desocupados -cuyo valor podemos discutir-, pero creemos que ninguna familia argentina puede tener menos de 500 pesos por mes, que es una cifra muy inferior a la canasta básica. También planteamos un aumento inmediato de salarios y de jubilaciones, así como el aumento de lo que podemos denominar el "salario social" (prestaciones de salud, educación, que tienen que estar a cargo del Estado). Hay varias medidas para financiar esto. La primera es suspender definitiva y totalmente los pagos de la deuda externa. En la Argentina se habla de que estamos en default, pero hace pocos días hemos sacrificado 680 millones de dólares de reserva para pagar deuda a los organismos financieros internacionales, una cifra similar a los subsidios sociales prometidos por el gobierno para todo el año 2002. La segunda fuente de financiamiento consiste en erradicar la escandalosa evasión impositiva que existe en el país. Hay que establecer impuestos especiales a las grandes fortunas, capitales y ganancias. Un impuesto especial del 10 por ciento de los activos de las 100 empresas de mayor facturación y a un 5 por ciento de todas las compañías que tienen ventas superiores a los 5 millones de pesos y un tributo especial a las ganancias obtenidas por los rentistas. Con estos impuestos se podría recaudar una cifra cercana a los 20 mil millones de pesos, que en lo inmediato nos permitiría afrontar la emergencia social. Debería establecerse una tasa impositiva del 30 por ciento sobre el capital declarado que no sea una inversión directa -en tanto investigamos aquellos capitales aún no declarados- y que la burguesía argentina tiene radicado en el exterior, capitales que en su conjunto son prácticamente equivalentes al monto total de la deuda externa argentina. No hay que hacer una gran investigación: gran parte de esos capitales están declarados legalmente. Son 29 mil millones de pesos en plazos fijos, 32 mil millones en acciones y bonos y otros 4400 millones de pesos en inmuebles, de

manera que cuando hablamos de un 30 por ciento, eso representa otros 20 mil millones de pesos. En igual sentido, planteamos un impuesto del 30 por ciento a los grandes grupos que fueron beneficiarios de la pesificación de las deudas bancarias, lo que nos permitiría un ingreso adicional de 7500 millones de pesos. Asimismo hay que eliminar definitivamente las AFJP, de donde obtendríamos otros 4 mil millones de pesos. Por supuesto, estas medidas afectan intereses muy poderosos y es imprescindible construir la fuerza social capaz de enfrentar esos intereses.

2.- Un punto clave es la estatización del comercio exterior. Producto de la recesión y de la caída de las importaciones, este año vamos a tener un superávit comercial récord en la historia del país, superior a los 15 mil millones de dólares. En el esquema actual buena parte de ese superávit se va a despilfarrar fugándose del país. Pensamos que las retenciones (impuestos a la exportación) son una herramienta principal, pero ya vimos las vacilaciones del gobierno a la hora de aplicarla. Estas vacilaciones oficiales, la desesperación del Banco Central a la hora de lidiar con los exportadores para que liquiden sus divisas, son puntos con los cuales ningún gobierno popular y coherente puede convivir. Por eso el único camino es la estatización del comercio exterior. En la exportación agropecuaria, por ejemplo, se trata de siete



Jorge Marchini

empresas que concentran el grueso del negocio y en el área de la energía no son más de cuatro o cinco empresas. La estatización del comercio exterior permite al Estado la obtención de divisas genuinas para financiar la importación de insumos para poder poner el aparato productivo en marcha, así como otras importaciones (medicamentos, productos farmacéuticos) necesarias para la población.

3.- Suspender definitiva y totalmente los pagos de la deuda externa no significa que nosotros estemos planteando el aislamiento internacional de la Argentina. Probablemente muchas de las medidas

que sostenemos nos lleven a un período de aislamiento, porque esto plantea un conflicto muy grande con los capitales internacionales. Pero no estamos apostando al aislamiento del mercado mundial, sino que apostamos a la inserción estratégica de la Argentina a escala en la economía mundial. En ese sentido, el trabajo conjunto con países que se encuentran en situaciones similares a la nuestra, como en el Mercosur, o cualquier negociación en condiciones de equidad con cualquier país del mundo es un aspecto esencial.

4.- No creemos que el conjunto de la actividad económica del país deba ser estatizada. Es imprescindible durante un período de transición -probablemente muy prolongado- la coexistencia de distintas formas de propiedad. Ciertas palancas fundamentales de la economía (comercio exterior, gran industria) tienen que estar en manos estatales. Primero, porque son las herramientas para dar respuesta a los problemas globales del conjunto de la sociedad y eso no puede quedar en manos de ningún sector en particular, ni siquiera de los propios trabajadores. Muchas actividades productivas pueden quedar en manos de cooperativas. Sin embargo, las cooperativas no pueden abordar actividades de una gran escala porque terminan burocratizándose más que el propio Estado. Creemos que hay mucho lugar para la empresa privada, para las pymes. Y hay que tener mucho cuidado con los tér-

La propuesta de Luis Zamora

Hace pocas semanas, en una entrevista realizada por la revista *Tres Puntos*, Luis Zamora sorprendió a propios y extraños anunciando que si hipotéticamente llegara a la Presidencia de la Nación, su ministro de Economía sería Claudio Katz, un economista marxista de carácter independiente. En la misma edición, se publicaba un breve reportaje a Katz, quien aclaraba que "no soy el economista de Zamora". Katz es integrante del EDI (Economistas de Izquierda), un espacio independiente y horizontal integrado por economistas con o sin filiación partidaria, y cuyos nombres más conocidos son el mismo Katz, Guillermo Gigliani, Luis Becerra, Jorge Marchini y Alberto Teszkiewicz, entre otros (estos dos últimos fueron entrevistados por *En Marcha*, como representantes del EDI). Los economistas del EDI comenzaron a diseñar una propuesta económica y fueron convocados en más de una ocasión por Luis Zamora. El líder de Autodeterminación y Libertad suscribió la propuesta del EDI, al tiempo que sus miembros resaltaron el carácter independiente de ese foro. Según reza la propuesta del EDI, el espacio surgió como un eco de las luchas de diciembre y está abierto a la colaboración y el debate con todas las organizaciones populares y de izquierda.

¿Qué hacer?**Pablo Rieznik**

economistas del Partido Obrero

minos de estatización y nacionalización. Creemos que hay estatizaciones que pueden seguir el juego que vino haciendo la burguesía de este país, por el cual las ganancias terminan siendo de las empresas y las pérdidas terminan siendo soportadas por toda la sociedad. Nosotros no queremos estatizar las pérdidas. Estamos hablando de un Estado cuya prioridad principal es resolver los problemas de los trabajadores ocupados y desocupados y no de un Estado cuya función sea aceptar los negocios de la burguesía.

5.- Hay que erradicar la escandalosa evasión impositiva que existe en el país, estableciendo impuestos especiales a las grandes fortunas, capitales y ganancias.

6.- Si los bancos dicen que no van a traer un solo dólar para solucionar el problema, en ese caso el primer punto que sostenemos es que esto no puede quedar impune. Esos bancos deben ser expropiados sin indemnización.

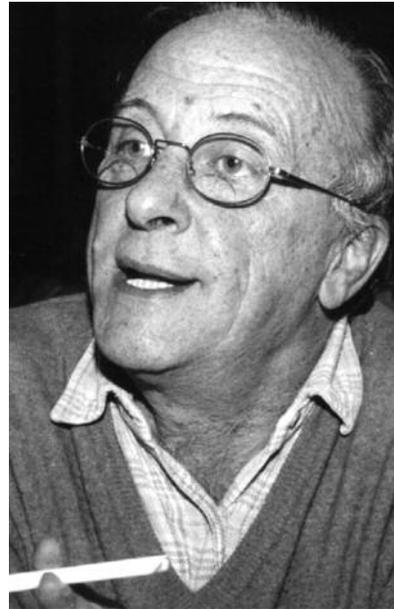
7.- Hay que des-dolarizar la economía e introducir el control de cambios. Introducir tipos de cambios múltiples, como un dólar especial para los medicamentos. Todo esto en el marco de un cambio político que tenga como centro las prioridades sociales. En el contexto actual, tanto la devaluación como la dolarización nos llevan a la miseria.

8.- El socialismo, entendido como el control consciente por parte de los trabajadores del proceso productivo, es lo único que puede cortar el retroceso de la calidad de vida de la población. Muchos de los programas que parecen llevar de nuevo hacia un capitalismo agguornado, en general son impotentes para resolver estas cuestiones. Hay que expropiar a los expropiadores y no hay caminos intermedios. Sobre el modelo de socialismo que propugnamos, sólo podemos decir que se hace camino al andar. Todas aquellas propuestas que nos criticaban aduciendo que un cambio político de fondo nos conduciría al desorden y al caos, han llevado precisamente a esta catástrofe.

1.- Más que una crisis económica enfrentamos una especie de disolución social: asistimos a la bancarrota de la razón organizadora del capital. En este marco las medidas inmediatas serían: 1) 50 por ciento de aumento de los salarios y salario equivalente a la canasta familiar para todos los trabajadores, vía la reestructuración de los convenios y paritarias realizadas en función de quebrar todos los disciplinamientos que imponen las reformas laborales de los últimos años; 2) subsidio universal de 500 pesos para todos los desocupados, quebrando la lógica básica que quiere llevar los salarios al piso de 150 pesos para rentabilizar a los capitales en quiebra. 3) Nacionalización de la banca y de las grandes empresas privatizadas y su puesta en funcionamiento bajo el control de los trabajadores. Esta propuesta debe ser englobada en el planteamiento de una Constituyente dirigida a que se vayan todos, replanteando una alternativa a nivel del Estado que cree el mejor terreno posible para un gobierno auténtico de los trabajadores.

2.- Esta no es sólo una crisis de carencia, es una crisis también de sobreproducción. La Argentina produce alimentos para 370 millones de habitantes, o sea diez veces la población argentina. La capacidad del parque productivo argentino está subutilizado en un 50 o 60 por ciento. Así que si se trata de crecer, hay que poner en marcha el enorme stock de valores y riquezas que están paralizados por la crisis capitalista.

3.- Hay que desconocer la deuda por la simple razón de que no es deuda: es un mecanismo de expropiación histórico. Ha sido una bicicleta financiera histórica por la cual la Argentina está atada al capital financiero internacional. Hay que romper con el FMI y naturalmente abrimos al mundo del trabajo, donde la gente sea solidaria con la Argentina, en una emergencia que derivará en una salida de alcance revolucionario. Contra la tesis que nos vamos a aislar del mundo, en realidad nos uniríamos a un movimiento diverso y multifacético de alcance internacional.



4.- En términos más estratégicos, una verdadera propuesta de izquierda apunta a la disolución del Estado, a debilitarlo, porque el Estado siempre es un aparato extraño que se coloca por encima de la sociedad. En lo inmediato, el Estado que debe intervenir desarrollando las propuestas antes formuladas es un Estado apoyado socialmente en la movilización de los trabajadores, inclusive de una manera despótica contra los enemigos históricos que han llevado este país al desastre. El concepto "dictadura del proletariado" asusta a muchos, pero simplemente traduce que en momentos claves de la sociedad al despotismo del capital hay que oponerle el despotismo de la inmensa mayoría bajo la dirección de los trabajadores.

5.- Los grupos locales más poderosos han sido socios eternos de la expropiación del país. Nosotros tenemos una burguesía profundamente antinacional, al punto de que ha sido acreedora del país vía el mecanismo fraudulento de la deuda externa. Están del otro lado y seguramente estos grupos deberán ser expropiados y nacionalizados, a la par que con los otros de propiedad extranjera.

6.- Hay una propiedad privada basada en el trabajo propio y hay otra propiedad privada basada en el trabajo ajeno. El capitalismo se constituye sobre esta última base como un fenómeno de expropiación general de los trabajadores. Tanto la

jubilación privada de la era menemista como ahora el corralito son formas de expropiación de la propiedad privada basada en el trabajo propio. Y esta debe ser restituida. ¿A costa de qué? De la propiedad privada basada en el trabajo ajeno.

7.- Lo que haríamos nosotros es recontrolar todos los precios al 31 de enero para mantener el poder adquisitivo de los trabajadores en ese nivel y de ahí para arriba. Respecto al dólar se movería en los términos de una política subsidiaria de una nacionalización del comercio exterior y de un control de cambios. ¿Qué hacemos con los dólares que tenemos y los problemas del comercio exterior? Los manejamos en un comité fundado por trabajadores bancarios, comisiones obreras y piqueteras para resolver la mejor política económica en función de las necesidades sociales y nacionales en el proceso que pusimos en marcha.

8.- Un proceso de las características que describí en la Argentina y de la exigencia que plantea la apertura al mundo de los trabajadores más allá de nuestro propio país plantea una tarea inmediata: la lucha por la unidad latinoamericana, de naciones gobernadas por trabajadores. Y una solución en la Argentina tendría un efecto contagio sobre las masas empobrecidas y explotadas del continente, de tal modo que la consigna estratégica de los Estados Unidos Socialistas de América Latina podría tener una materialidad que ahora parecería inalcanzable.

Lic. Silvia M. Bueno
PSICOLOGA

Consultorio en:
Capital Federal - Olivos - Morón

TEL/FAX: 4982-5304
Celular: 1549142444

¿Qué hacer?

Alejandro Rofman

economistas del Partido Socialista Democrático en el ARI

1.- La crisis económica y social argentina es una crisis de demanda, no de oferta. Es una crisis de incapacidad de la sociedad de tener recursos para distribuir los bienes y servicios que le hace falta para subsistir, tanto porque hay muchos que están fuera del mercado, como porque la distribución del ingreso es profundamente inequitativa. La base es reactivar el aparato productivo, redistribuir los ingresos de modo tal que la población disponga de capacidad de consumo, porque los alimentos están. Pero eso no es un problema técnico, es un problema político. Cualquiera observador con cierto grado de información no puede decir que la solución pasa por bajar el gasto público. Este no es el problema. Por el contrario, la gente no tiene plata para comprar comida. Muy elemental. Entonces lo que hay que hacer es aumentar la capacidad de compra. Eso implica imponer un seguro de empleo como propone el Frenapo y un aumento generalizado de sueldos y salarios, porque la gente ha perdido el 40 por ciento de su capacidad adquisitiva. No es cierto que no hay recursos para eso. Para realizar el plan del Frenapo harán falta unos doce o trece mil millones de pesos en valores gruesos. Y eso garantiza que no haya nadie bajo la lí-

nea de la pobreza, fijando retenciones a los grandes márgenes de renta diferencial agraria que ganan los que hoy exportan a precios triplicados con respecto a los de hace seis meses, impuestos a las empresas que pesificaron, con eliminación de las AFJP. Eso puede recuperar fuertes recursos.

2.- Si se logra reactivar el aparato productivo y dar capacidad de compra, los sectores que hoy están trabajando a muy bajo nivel de capacidad instalada, 10, 20, 30%, van a tener demanda, van a poder reactivar sus actividades y eso va a suponer un incremento en la demanda de empleo.

3.- Lo decimos en el Plan Fénix: es prioritario definir un programa para la reactivación productiva, de consumo accesible y equidad en la distribución del ingreso, como paso previo a cualquier negociación externa. Sentado un nuevo programa ya en marcha, fortalecido el poder de negociación con una economía en expansión, se puede ir a renegociar la deuda sobre la base de una fuerte quita y una moratoria en el pago de capital de intereses. Así, las negociaciones con los organismos de financiamiento multilateral -que tienen prácticamente todos los países del



mundo, excepto uno o dos-, también se pueden hacer desde otra plataforma. Hacerlo ahora, desde una posición de tan extrema debilidad, es decir que sí a lo que nos dicen.

4.- Reconstruir el Estado es refundarlo en este momento. Estuvo sólo proclive a actuar como facilitador de los negocios lícitos e ilícitos de los grandes grupos económicos. Hay que refundar el Estado para que cumpla la función que debe cumplir de ser un eje compensador de las desigualdades. Lo que sucede con el tema de la reestatización de los servicios es que desde el punto de vista operativo y financiero del Estado, en este momento es imposible. Yo no descarto en absoluto, al contrario soy partidario de la intervención del consumidor y el usuario en proceso de ofertas de los servicios públicos bajo la forma cooperativa, como existen en muchos puntos del país para agua, electricidad y para teléfonos. Creo que deberíamos tender en el mediano y largo plazo a transformar las empresas de servicios públicos, que son empresas que ofrecen bienes públicos que deberían estar fuera del mercado, y ser ofrecidos por la misma comunidad. Este es un proceso que hay que alentar, fortalecer y desarrollar, pero sabiendo que lleva tiempo. Lo mejor es un programa donde la sociedad sea copropietaria real de la oferta de servicios públicos y que el precio y los mecanismos de acceso queden fuera del mercado, porque un servicio público es un bien público al cual todo el mundo tiene que acceder por ser ciudadano. Por

eso la ciudadanía está expresada en esa posibilidad.

5.- A mediano y largo plazo aspiro a una sociedad en la que los que producen y consumen sean los mismos ciudadanos, de modo tal que sin alterar el mercado -porque el mercado existe y existirá-, siempre sean los que van a consumir quienes produzcan para su mismo consumo en forma autogestionaria o cooperativa, sacando del mercado la visión del lucro como único objetivo a alcanzar en el proceso económico.

6.- No veo una solución satisfactoria para los ahorristas si se piensa sólo en el corralito y no se piensa en el proceso económico. Si se da un proyecto de desarrollo económico con equidad social, en el que hay expansión productiva, generación de nuevos recursos, capacidad de consumo, aliento a la inversión, etc., la solución va a ir surgiendo con el tiempo sin ningún proceso traumático. Una economía de expansión no tolera al corralito.

7.- Para poder poner el tipo de cambio en caja tiene que haber una política económica que tenga respaldo social y se dé respuesta a las necesidades básicas de la sociedad. Entonces, automáticamente el tipo de cambio va a reflejar ese nuevo cambio económico social y va a ajustarse a las necesidades reales de la sociedad. En lo inmediato, como lo decimos en el Plan Fénix, operaría con un estricto control de cambio. Es fundamental dada la escasez de divisas.

8.- Yo aspiro fervientemente a una sociedad donde la solidaridad y la cooperación reemplacen el lucro y la competencia. Tiene que ser una sociedad de individuos libres cooperando entre sí, que ya existe en el mundo: hay espacios muy grandes en España que son manejados en forma cooperativa; Dinamarca es una sociedad cuyo principal factor económico es la cooperativa; en Noruega no hay pobreza. Porque la estructura de distribución del capital es muy igualitaria y la gestión se hace a través de organizaciones sociales que tienen como objetivo la solidaridad y la cooperación.

b&m

INFORMATICA

**Ingeniería en Redes
Equipamientos
y sistemas**

TelFax: (0221) 424-1910

421-0444

Diagonal 77 N° 1039

e/ 11 y 12

b&m

ESTUDIO DIGITAL

**Sonido Profesional
24 Canales
Consola Yamaha 02R,
Automatización,
Aislación Acústica
Independiente,
Piso Flotante**

TelFax: (0221) 424-1910

421-0444

Diagonal 77 N° 1039

e/ 11 y 12

¿Qué hacer?**Jorge Beinstein**

economista del PC-Izquierda Unida

1.- Primero hay que resolver el colapso bancario y el corralito. Segundo: para que eso sea efectivo tiene que haber inmediatamente un control estricto de los cambios, que quiere decir erradicación de la especulación cambiaria. O sea: no hay más que cambios establecidos por el Estado, tipos de cambios múltiples, según las necesidades de los que tengan que usar esas divisas. Todo esto tiene que estar vinculado, a su vez, con un estrictísimo control de los precios a los dos niveles: a nivel de la salida del producto final (supermercados) y a los niveles intermedios. En síntesis: nacionalización de la banca, control de cambios, control de precios y emisión. Otro gran paquete es el desastre del Estado. Para esto, las medidas inmediatas son la reestatización de las AFJP. Así se resuelve el problema de la deuda pública con respecto a los papeles que tienen con las AFJP. Además, recuperación de parte de los aportes patronales (no a las pymes, pero sí a las grandes empresas). Eso reduce bruscamente el déficit. Y además una reforma inmediata de algunos ítems del sistema fiscal, como impuesto a la riqueza y a las ganancias extraordinarias. De ese modo se resuelve en buena medida el problema del déficit público, por la vía de los ingresos y no por la vía de los gastos. Tercera cuestión importante es la desocupación y la pobreza. Es necesario un shock de demanda, vía el aumento de salarios públicos y jubilaciones. También hay que imponer un aumento general de salarios privados. Por el lado de la oferta, se puede armar todo un sistema de créditos y subsidios, algo que requiere la intervención estatal. Son una docena de medidas las que hay que tomar, no son muchas. Y otro componente es la democracia. O sea, para que funcionen ambas cosas, sobre todo para que funcione la segunda, que es la recuperación del Estado, lo que hay que desarrollar es el sistema complejo pero muy intenso de intervención democrática. Las empresas reestatizadas bajo control de los trabajadores, de los consumidores, del parlamento. El poder político, a su vez, muy democratizado, con mandatos revocables, con delegación de funciones hoy en día centralizadas, con delegación en la base social.

Control democrático y formas de democracia directa.

2.- Los problemas de la desocupación, la marginalidad, la pobreza y el derrumbe productivo hay que resolverlos inmediatamente por dos vías paralelas. Una es el shock de demanda -explicado en el punto anterior- y otra la emisión para inmediatamente subir jubilaciones y pensiones. Prácticamente con la mitad del dinero que se recupera de las AFJP podrían duplicarse las jubilaciones que están en el mínimo. O sea que habría un shock de demanda muy fuerte por ese lado. La otra cosa es utilizar los nuevos recursos que tiene el Estado (vía estos impuestos que ya dije y vía emisión) para hacer algo realmente revolucionario: aumentar los salarios de los empleados públicos y contratar más empleados públicos. Desde ya, si se reestatizan las AFJP, la Anses pasaría a tener cinco mil empleados y podría pasar a diez mil, que además son necesarios para administrar el sistema. Eso se puede hacer en otras áreas. Eso da un shock adicional a la demanda. Y la tercer cosa es un aumento general de salarios privados en dos niveles: los grandes grupos económicos, que han estado ganando dinero a granel (y para los cuales no habría compensación alguna) y las pymes u otras medianas industrias, con las que se puede hacer perfectamente un canje de salarios por impuestos. Y ya pasando al tema de la oferta, con la banca nacionalizada y la disponibilidad de emisión del Estado, se puede armar un sistema de créditos y subsidios de toda naturaleza a la pequeña y mediana empresa. Así se ataca el tema productivo por el lado de la demanda y por el de la oferta. Para que eso no sea caótico, hay que introducir (y es un tema de corto y no de largo plazo) la planificación estatal.

3.- La deuda es un tema de corto plazo. La solución es no pagar y romper con el FMI. Y con respecto a las relaciones con los EE.UU., hay que mantener relaciones diplomáticas normales, pero poniendo fin a toda relación de dependencia. No hay otra. Es un tema urgente y de corto plazo. No se puede aceptar más nada del Fondo. Es imposible



lo que están exigiendo, que es una violenta restricción económica sin nada a cambio.

4.- El proceso de estatización, combinado con una forma de control democrático fuerte, no es el retorno al viejo estado keynesiano, sino que es otra forma de Estado. Eso implica un nuevo modelo social, un nuevo sistema social donde predominarían las empresas públicas tanto sea en su forma estatal tradicional, con participación de los trabajadores, como las empresas de propiedad pública o de propiedad social, pero seguramente autogestionadas, como las formas cooperativas. Eso devendría a un plazo no muy largo en el sistema central de la economía, que no sería privado sino que sería social.

5.- Las medidas a corto plazo que estoy proponiendo, empalmada

con las orientaciones de largo plazo, son incompatibles con la existencia de los grandes grupos económicos que están manejando la Argentina. Esos grupos hay que nacionalizarlos. Esto supone la estatización de algunas empresas que, incluso, nunca fueron estatales.

6.- La propuesta es la nacionalización de los bancos, pero que quede claro: tanto los bancos extranjeros como los nacionales privados, o sea, el total de la banca. Y a partir de la nacionalización de la banca, que el Estado recupere la soberanía emisora y emita pesos. De este modo, a toda la gente que está atrapada en el corralito, se les da pesos.

7.- Pesificación, control de cambios y control de los precios fundamentales de la economía.

8.- La situación argentina no admite cambios graduales, se tiene que producir un brusco cambio, una ruptura, que en términos más políticos es una revolución. Esa revolución implica que la hegemonía empieza a tenerla un sector social de la economía y no un sector privado. A eso le podemos llamar socialismo. Pero es un proceso de socialismo diferente al concebido en el siglo 20 porque es un socialismo plural, con distintas formas de propiedad y de gestión, combinado con formas de propiedad privada que van quedando subordinadas a la propiedad pública.

Lic. Elisa G. Rossi
PSICOLOGA

Consultorio en:
City Bell - La Plata

Tel: 4714903
Celular: 154203211

La Orquesta
obras y
servicios

- **construcciones**
- **reparaciones**
- **instalaciones**
sanitarias
eléctricas
gas

Jorge Hidalgo 15-408 5153

¿Qué hacer?

Julio Gambina

director del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos y responsable del Centro de Capacitación de la Federación Judicial Argentina

1.- No hay propuesta económica alternativa al margen de una propuesta política alternativa. No es que falten propuestas económicas, lo que no hay es una propuesta política que contenga toda la conflictividad social en la Argentina y le dé un curso de materialidad a una propuesta económica alternativa. En el marco de una propuesta de emergencia, el tema principal es la redistribución del ingreso. En cuanto a lo estratégico, se trata de establecer una nueva relación entre el capital y el trabajo, que tiene que partir de la restitución de derechos protectorios del trabajo que han sido eliminados en los últimos años, desde la dictadura militar para acá. La base de ese tema debe ser la disminución de la jornada de trabajo. Lo que hay que hacer, entonces, es distribuir las horas de trabajo entre todos los trabajadores sin afectar los salarios, efectivamente a costa de las ganancias. Al mismo tiempo plantear una participación diferente del Estado en la economía y la sociedad. Una reforma del Estado que involucre la participación popular en la toma de decisiones y que involucre al Estado como productor y distribuidor de bienes asociado a los trabajadores directamente involucrados en el proceso de distribución y producción, y también asociado a los consumidores. Y un Estado que impulse una política fiscal progresiva, en el marco de una reforma tributaria donde lo principal de los recursos del Estado sean aportados por los sectores de mayores ingresos, los que más dinero han acumulado en los últimos años en Argentina. Y

una reforma financiera que ponga por delante el criterio del crédito para el desarrollo integrado de la sociedad, en el marco de favorecer la actividad económica en función de los sectores sociales más postergados.

2.- Si nosotros resolvemos la distribución del ingreso, esa distribución será la base de una reactivación del consumo popular, que habrá de definir una reactivación de los sectores pequeños y medianos de la economía vinculados a abastecer las necesidades del mercado interno. Si además de eso se establece una política de créditos para insertar a la Argentina en el mundo, privilegiando relaciones de beneficio mutuo, la Argentina puede establecer una política de crecimiento interno con proyección hacia la economía mundial.

3.- Se deben abandonar las condicionalidades del FMI y no se debe admitir la ingerencia actual de este organismo. La deuda externa no debe ser pagada, hay que anunciar a los acreedores externos que no se puede pagar y por lo tanto plantear un plazo de gracia para que Argentina pueda desarrollar su crecimiento, y en ese período investigar la deuda externa, en cuanto a que parte es legítima, que parte es ilegítima. Con respecto a EE.UU., hay que seguir una relación de autonomía y rechazar la propuesta del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y auspiciar la integración regional, incluida Cuba. Debería plantearse fortalecer y abrir



el MERCOSUR a todos los pueblos de la región, porque los órganos de gobierno del MERCOSUR son los gobiernos de los cuatro países, y habría que ampliarlo a la participación de los movimientos populares, sociales, para que allí tengan influencia.

4.- Sobre la participación del Estado en la economía, ésta debe ser activa, promoviendo la participación popular, de los trabajadores en las empresas que eran estatales pero también los usuarios de esos servicios prestados por estas empresas. El Estado debe ejercer control más que un papel burocrático. La renacionalización de las empresas es la propuesta que hago en cuanto al tema de las empresas privatizadas. Hablo de renacionalización más que de reestatización, Deberíamos entonces luchar por la renacionalización de estas empresas, con la participación de los trabajadores, usuarios y Estado. Y en el caso de las AFJP, hay que entregárselas a los trabajadores, puesto que son quienes aportan su capital.

5.- Las propuestas enunciadas más arriba confrontan con los privilegios de los grandes grupos económicos locales y corporaciones transnacionales. Les toca en esta etapa no ser los beneficiarios en el ciclo de acumulación que se avecina. Si estos grupos deciden retirarse de la escena, habrá que buscar los meca-

nismos para que no produzcan un vaciamiento y fuga de capitales como lo han hecho hasta ahora. Hay lugar para la empresa privada, siempre y cuando su ciclo de negocios se vincule a la satisfacción de las necesidades populares. En esas empresas, el papel de los trabajadores consistirá en ser partícipes directos en el control de la subordinación de esas empresas al plan integrado de desarrollo.

6.- Hoy la salida del corralito va a tener que ser un mecanismo de mediano plazo, con medidas de facilitación de recursos, imponiéndole a los bancos extranjeros que sostengan los patrimonios de sus sucursales en la Argentina. Hay que establecer una paridad fija de la moneda verde y controlar las reservas de las divisas internacionales. Habrá que sostener un control de cambios e impedir que se sigan vendiendo reservas de divisas, tal como se hace hoy a través del Banco Central.

7.- Hay una debacle total del sistema financiero, por lo que hay que repensar uno nuevo que tenga como eje la banca estatal y cooperativa, banca no lucrativa. Es decir, erigir un sistema financiero con participación popular en la toma de decisiones. Este sistema tiene que estar al servicio del proyecto integral de desarrollo, financiar las actividades productivas que fije el país.

8.- Para desarrollar todas estas medidas se requiere de un fuerte poder político popular. Suponemos una sociedad que ponga por delante la satisfacción de las necesidades populares, que termine con la pobreza, que resuelva el problema de los de abajo y auspicio de esa manera la expansión. Esto supone un enfrentamiento muy fuerte con los sectores de poder económico. El camino no puede ser reestructurar progresivamente al capitalismo, sino elegir una vía anticapitalista. Y yo no encuentro mejor forma de llamar al anticapitalismo que el denominarlo socialismo. Pero no hay un modelo a priori, el modelo de nueva sociedad lo define la extensión y profundidad del poder popular, la fortaleza del bloque político que encare las transformaciones económicas.

el círculo
RELATOS

● **domingos 21 hs.**

Multicanal - Canal 5 - La Plata TV

¿Qué hacer?

Juan Carlos Giordano

dirigente del MST y de la Coordinadora Nacional de Izquierda Unida

1.- La emergencia es resolver en forma urgente el problema de la alimentación, de los medicamentos y el salario. Que haya una canasta básica de comida para toda familia humilde y pobre, que haya medicamentos para toda persona enferma y que haya un inmediato aumento salarial, pasan a ser cosa de vida o muerte para millones. Los ingresos de los trabajadores ya bajaron a un nivel similar al de Malasia, Bolivia o Nicaragua. Es necesario un seguro inmediato para los desocupados de 500 pesos y, por supuesto, un aumento inmediato de las jubilaciones. Para ello, Argentina debería suspender inmediatamente los pagos de la deuda externa para invertir esa plata en dar trabajo digno y no en los miserables Planes Trabajar. Esta es también una medida de emergencia, cuando hace algunos años era una medida estratégica, al igual que la nacionalización de la banca. También hay que recuperar todas las empresas del Estado para solucionar los problemas de fondo del país.

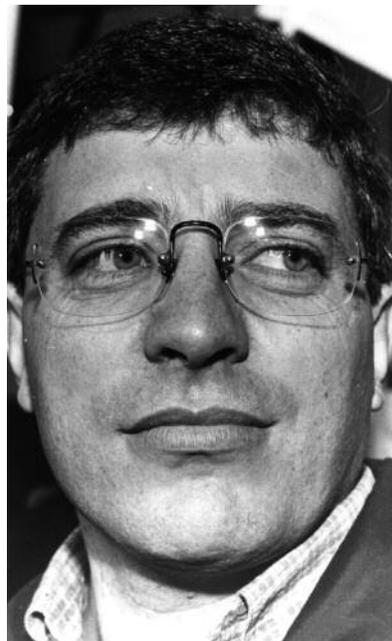
2.- No se puede hablar de combatir el desempleo cuando se permite que todos los días haya 2000 despidos nuevos. Si hay una empresa

que quiere despedir, el Estado deberá hacerse cargo de la empresa para ponerla a funcionar bajo control de los trabajadores. La experiencia está indicando que se puede hacer. Es el caso de Zanon, Brukman, Panificadora 5 y otras experiencias cooperativas que están demostrando los distintos caminos que utiliza la clase obrera y el pueblo en su lucha para que no haya despidos.

3.- Hay que desconocer todo lo que los gobiernos anteriores, desde la dictadura hasta acá, firmaron y negociaron con los organismos internacionales. Demostrar que esa deuda se pagó con creces. Hasta hay un fallo de la justicia que condena la deuda externa.

4.- Planteamos la renacionalización y reestatización bajo control obrero. Sólo un gobierno de esas características podría poner al Estado, no al servicio de un nuevo capitalismo de un modo nacional, sino al de las grandes mayorías. El Estado sería dirigido por la clase obrera y el pueblo con sus organizaciones.

5.- Hay que exigirle a los empresarios que recibieron préstamos por



46 mil millones de dólares, como Fortabat, Macri, Carmona, devuelvan rápidamente los créditos para pagarle a los ahorristas. Y si no, nacionalización de la banca y expropiación de todos los bienes que tienen. Para que no vuelvan a expropiar a la gente habría que expropiarlos a ellos.

6.- Cada banquero que no entregue la plata a los ahorristas debe ser intimado y en 48 horas tiene

que aparecer la plata de su casa matriz o tiene que vender sus tierras y sus propiedades para devolverle la plata a la gente. Hay que nacionalizar la banca.

7.- Si se rompe con los dictados del FMI, con EE.UU. y con un sistema financiero controlado únicamente por un usurero, las reglas de juego serían completamente distintas. No hay ninguna salida técnica para la economía si no se atacan estos grandes problemas. Con la devaluación actual podemos volver a la hiperinflación.

8.- Esa sociedad la tenemos que dirigir para el lado del socialismo, como sinónimo de que las tierras, las fábricas, los bancos, estén en beneficio de las grandes mayorías. Un socialismo que le dé la posibilidad democrática a todos los que luchan. Por eso somos defensores a muerte de la democracia de las asambleas barriales y la interbarrial. Completa democracia obrera para los que luchan. Todo esto va hacia una Argentina socialista pero con plena democracia, no con aparatismo.

Noticias Cabal - AJB

"EN JUMBO, BENEFICIO UNICO PARA SOCIOS CABAL"

Ahora, usted puede **comprar en JUMBO desde su casa y obtener una canasta con productos de regalo.**

Compre con su tarjeta Cabal AJB telefónicamente, comunicándose con el servicio HOLA JUMBO **(0810-999-58626).**

Así de fácil, y con entrega a domicilio (consulte telefónicamente a HOLA JUMBO o por e-mail a holajumbo@jumbo.com.ar acerca del área de cobertura para entregas a domicilio).

Apúrese, esta promoción es **válida hasta el 31-7-02.**

Con su tarjeta Cabal AJB, su dinero vale mucho más!

JUNIO, ÚLTIMO MES PARA PARTICIPAR DE LA PROMOCION "DEBITO BUMERANG"

Este es el último mes, participe usted también! Tiene tiempo hasta el 30 de junio. **Adhiera** al pago por débito automático de uno o más servicios o impuestos (consulte la nómina en nuestra Revista Cabal o a través de nuestro Centro de Atención al 0-800-777-6500), **y respondiéndonos** mediante el cupón con respuesta postal paga que le enviáramos junto con su resumen de cuentas o del formulario que encontrará en nuestro site www.cabal.com.ar,

Así, usted participará de un **sorteo que lo premia con "1 año de servicios gratis"** de todos aquellos débitos automáticos a los que haya adherido durante la vigencia de la promoción (*).

Más de un centenar de empresas a su disposición: Aguas Argentinas, Edenor, Edesur, Gas Natural, Telecom, Telefónica, prepagas médicas, vídeo cable, proveedores de Internet, fundaciones, clubes deportivos, compañías de seguros, planes de ahorro y abonos de autopistas.

Con sólo adherir telefónicamente y remitirnos su cupón de participación. Recuérdelo, finaliza el 30 de junio!

(*). Consulte Bases y Condiciones en www.cabal.com.ar

CABAL 24 HS, SU TARJETA DE DEBITO

Este nuevo servicio de Cabal, le permite acceder a una red de más de **60.000 comercios adheridos en todo el país**, donde **usted podrá hacer compras, sin la necesidad de contar con dinero en efectivo.** Con **Cabal 24 Hs**, usted compra y el importe se debita automáticamente de su cuenta bancaria. **Cabal 24 Hs** complementa los servicios que le brinda su tarjeta de crédito Cabal AJB, ampliando sus posibilidades de compra. Además, **Cabal 24 Hs** sir-

ve para operar los **cajeros automáticos de las redes Cabal, Link y Banelco** y le reporta un importante **ahorro**, porque un porcentaje del impuesto al Valor Agregado (IVA) que usted abona por cada consumo que realiza, le es devuelto al mes siguiente (*). **Cabal 24 Hs** es práctica y segura, porque opera únicamente a través de las terminales electrónicas de venta (**P.O.S.**) ubicadas en los comercios adheridos. **Si aún no la tiene, solicítela en cualquiera de las filiales de Banco Credicoop de todo el país.**

(*). Sujeto a las disposiciones de la autoridad competente

¿TODAVÍA NO TIENE SU TARJETA CABAL-A.J.B. ?

Solicítela **en cualquier filial del Banco Credicoop. Consulte por la más cercana a su domicilio, llamando sin cargo al 0-800-777-6500 (Cabal Responde).**

Cabal - A. J. B. NO TIENE COSTOS DE EMISIÓN NI DE RENOVACIÓN (beneficio permanente), posee un Servicio de



Asistencia al Viajero Gratuito (AVC)

que lo protege en Argentina y el exterior a partir de los 60 km. **y le ofrece, bimestralmente y sin cargo, la Revista Cabal**, un excelente medio de información con notas de interés general, promociones y ofertas.

CONTACTESE CON NOSOTROS

Escríbanos, responderemos por este medio a todas sus inquietudes y consultas. También, evacúe dudas o apórtenos sus sugerencias. Puede hacerlo por carta, a Cabal - Sector de Marketing y Diseño de Productos, Lavalle 341 (1047), Capital Federal, o, vía e-mail, a lvenosa@cabal.com.ar.

“No pueden atacarse impunemente los derechos de los pueblos. En los particulares es un crimen de traición; pero en los magistrados y autoridades es la más enorme y sacrílega violación de la fidelidad que deben a la confianza pública y a las leyes constitucionales de sus empleos”

Mariano Moreno

Maristella Svampa, socióloga



“La Argentina ha dejado de ser un país único”

La inestable relación entre la clase media y el modelo neoliberal

a partir del crecimiento de la urbanización privada, la rebelión de diciembre, las asambleas populares, el movimiento de ahorristas y la explosión del modelo de ciudadano consumidor. El rol de los intelectuales



Después de más de diez años de neoliberalismo criollo, Maristella Svampa -licenciada en Filosofía por la Universidad Nacional de Córdoba y doctorada en Sociología por la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París-, sólo pudo estudiar lo que queda de la clase media argentina a partir de algunos de sus fragmentos más notorios. En *Los que ganaron*, investigación realizada desde la Universidad Nacional de General Sarmiento, da cuenta de los beneficiarios de la convertibilidad y de su frenética carrera hacia los *countries*, barrios privados y ciudades satélites. En *Dimensiones y tendencias de las nuevas movilizaciones sociales: las asambleas barriales*, trabajo a editarse por Eudeba, aborda la crisis de representación de los sectores medios y el fin de las "relaciones carnales" junto con el fin del "uno a uno". Dichos estudios constituyen un mapa con el cual guiarse entre los "fragmentos" del nuevo universo nacional.

-El neoliberalismo acentuó en los grandes conglomerados urbanos la desigualdad y la violencia, ¿cómo puede rediseñarse el espacio urbano habida cuenta de esto?

- Hay una relación indisociable entre la fragmentación espacial y el modelo neoliberal. Los *countries* y los barrios privados son un producto muy emblemático de este tipo de modelo que profundiza las distancias sociales y aumenta la desigualdad. Pero hay un problema más de fondo, que tiene que ver con un nuevo tipo de lazo social, en el cual el individuo es interpelado de otra manera. El modelo anterior implicaba que el estado cumplía un rol esencial en el diseño de la seguridad y las instituciones públicas

“El modelo neoliberal exige al individuo que se autorregule, que no dependa más de la regulación estatal, pero solamente se pueden autorregular aquellos que poseen los recursos económicos, y en algunos casos culturales, para hacerlo”



Maristella Svampa

cumplían un rol de integración, aun de manera imperfecta. El modelo neoliberal exige al individuo que se autorregule, que no dependa más de la regulación estatal, pero solamente se pueden autorregular aquellos que poseen los recursos económicos, y en algunos casos culturales, para hacerlo. Las urbanizaciones privadas son un producto de esta nueva exigencia, implican una privatización de la seguridad, de la educación, del espacio, en definitiva, una privatización del modelo de integración social. Todo se resuelve dentro de la frontera cerrada de una urbanización en la que se garantiza un modelo más o menos integral de desarrollo al individuo.

-¿Quiénes son los que pueden autorregularse y cómo se expresa esto en los diferentes tipos de urbanizaciones?

- Las urbanizaciones privadas se expanden en la época menemista, aunque las primeras surgen después de la hiperinflación. Se expanden a partir de 1992 a raíz de la ampliación de las redes viales y están muy ligadas a la convertibilidad y al acceso al crédito fácil para aquellos que tienen un salario estable y altos ingresos. El período de expan-

sión se da a partir del '92 y la demanda entra en crisis a partir del '98 y '99. Esta expansión tiene el mismo carácter vertiginoso que tuvo la aplicación del modelo neoliberal en la Argentina. No es casual que la huida a los *countries* y barrios privados tengan este carácter tan frenético. Los *countries* existen desde los '30 en la Argentina, el primero es el Tortugas, que todavía hoy sigue siendo uno de los más elitistas y distinguidos. En los '70, llegan a los *countries* los profesionales exitosos que buscan en éstos el símbolo de la consagración social. Pero se generalizan en los '90, cuando adoptan otras modalidades, como la de los barrios privados.

-¿Qué lugar ocupan las ciudades satélites y qué características tienen?

-Lo tienen todo. Son ciudades que tienen desde espacios verdes hasta espacios educativos y comercios, son complejos integrales. Tenemos Pilar del Este y la nueva ciudad privada de quinientas hectáreas que se está realizando en Tigre, Nordelta, que tiene una estratificación bien clara, con barrios destinados a clases altas, y otros menos elitistas, con torres y edificios destinados a las

clases medias profesionales. Es la nueva oferta que en los últimos años se ha desarrollado más. Esto no significa que la ciudad esté amurallada y que uno no podrá ingresar sin una tarjeta magnética o después de un control policial. Sí es muy probable que cada barrio esté vallado.

-¿Cómo es la relación con el afuera y con el otro si en este tipo de urbanizaciones sus habitantes tienen todo o casi todo?

-No se podría afirmar que adoptan las características del *ghetto*, porque la gente mantiene contactos muy fuertes con el afuera. Trabajan afuera, vienen cotidianamente a Buenos Aires y tienen contacto con la ciudad abierta, mantienen relaciones con sus amigos de Capital o de las localidades de la zona Norte, estamos hablando de gente que proviene de San Isidro, Vicente López y Acasusso. Aun así podemos dar cuenta del debilitamiento de ciertos vínculos y del fortalecimiento de vínculos sociales con la vida que se desarrolla adentro. Hay nuevas formas de sociabilidad que se gestan al interior de *countries* y barrios privados, sobre todo en la zona de Pilar. Los riesgos se presentan más con

los hijos, quienes están siendo socializados en un medio homogéneo, que con los padres, quienes son conscientes del tipo de sociedad en la cual estamos inmersos.

-¿Cómo afecta la crisis actual a los sectores más débiles que se integraron a la urbanización privada?

-El fenómeno de los *countries* y barrios privados involucra a sectores bastantes amplios, sectores de la clase alta, media-alta y de la media típica, que en su momento podía acceder a una vivienda con mayor calidad de vida fuera de la ciudad de Buenos Aires. Es interesante señalar que el colapso del modelo de convertibilidad tocó a sectores que están dentro de los *countries*, sobre todo a los sectores más bajos; es decir, que algunos de los que ganaron, ya volvieron a perder. Esto es interesante señalarlo. Ya hubo una crisis bastante importante, por ejemplo, de quienes trabajaban en las empresas ligadas a la informática y a Internet, es decir, las punto com, en el marco de la crisis mundial que atraviesa el sector. En el último tiempo, desde diciembre en adelante, la crisis afectó a los sectores más bajos que habitan los barrios privados. No sé qué va a pasar a mediano plazo, ya que esta gente no va a poder sostener el costo que implica el estilo de vida *country*. Están aquellos que no soportan la cuestión de la inseguridad y que van a buscar destinos menos pavorosos que la Argentina, pero con quienes quedaron ahí adentro y van a tener problemas para sostener ese ritmo ¿qué va a suce-



JULIAN GUTIERREZ

der? Eso es algo a mirar a mediano plazo.

-¿Se pueden profundizar estas tendencias de fragmentación espacial?

-Los *country* y los barrios privados llegaron para quedarse porque son una muestra del país que se viene. Ilustran la fragmentación social. Esta idea de unidad, de país único que teníamos hasta hace poco tiempo, se quebró. La Argentina ha dejado de ser un país único, es la sumatoria de realidades muy diversas. En la Argentina van a surgir, cada vez más claramente, espacios que tengan una regulación propia, con diferentes niveles de regulación. Uno podrá ver en los *countries* y en los barrios privados un alto grado de regulación y de seguridad interna a raíz de la seguridad privada y, en contraste, saliendo del *country*, zonas de escasa regulación o completamente desreguladas, muy atravesadas por la violencia. Al lado de esta zona de baja regulación podemos encontrar otras de mediana regulación en las que los distintos sectores sociales pueden llegar a controlar, manejar, gestionar y administrar en

términos sectoriales. La imagen que yo tengo es la de un país en el cual cada espacio va a tener una lógica propia de regular, e inclusive de representación, un mundo cultural y simbólico propio. Microespacios regulados donde vas a estar obligado, si querés trasladarte de un lado a otro, a transitar por universos completamente diferentes. Todo esto significa que el modelo de integración social planteado en los '90 ya estalló, lo que tenemos ahora son los fragmentos que han caído. Si uno lee los fragmentos ve la emergencia de pequeñas formas de regulación, de control, de producción de normas, tratando de suplantar lo que se perdió en los últimos diez años por el vaciamiento de las instituciones y la deserción del estado.

-¿Cómo se relacionan esos fragmentos?

-No hay mas relación entre esos fragmentos. Creo que esto es fundamental comprenderlo. Antes había un modelo de integración social. La impresión que yo tengo es que ahora los fragmentos no tienen por qué relacionarse. La fragmentación implica la pérdida de la unidad y una marcada heterogeneidad, inclusive al interior de esos mismos fragmentos.

-En *Los que ganaron* analiza a los sectores medios, medios-altos y altos que se beneficiaron durante la década menemista mediante su acceso a las distintas formas de urbanización privada, pero también en la clase media están los que perdieron, ¿son estos los sectores medios que protagonizan las asambleas barriales y quienes ganaron la calle el 19 y 20 de diciembre pasado?

- Sin duda encontramos a muchos de los perdedores en el seno de las asambleas barriales. Encontramos

un conglomerado muy diverso de actores sociales en las asambleas. Está la clase media empobrecida, hay desocupados, pero también encontramos a esa clase media profesional, más o menos ilustrada, cosmopolita, de Buenos Aires, que en general ha sido considerada un actor bastante progresista. Es decir, su composición es bastante heterogénea, no sólo perdedores. Hay gente que se sintió interpelada por los sucesos de diciembre a esta parte y que se involucra ahora en la vida pública, por ejemplo una clase media profesional que se ve amenazada, que tal vez inicialmente se vio movilizada por el reclamo de sus ahorros, pero después ese reclamo particularista fue reemplazado por otro mucho más general.

-La movilización de los sectores medios también puso en evidencia la crisis de representatividad de los partidos políticos, de las organizaciones sindicales y sociales...

-Hay dos cosas que estallaron en la Argentina en diciembre. Una ya estaba de manifiesto y no había que ser muy inteligente para hacer una lectura del voto de octubre para darse cuenta de que había una crisis muy importante del modelo de representación. Esta ruptura que se operó en octubre a través del voto impugnado y del voto en blanco es algo que la mayor parte de los partidos políticos no quisieron leer. Pero además hubo un deslizamiento. Diciembre es un deslizamiento que implica la toma de una posición nueva. Estalla también un modelo de ciudadanía. El modelo de ciudadanía que constituía el núcleo duro del modelo de convertibilidad, que es el modelo del ciudadano consumidor. Esto es importante señalarlo, porque las protestas de los ahorristas son algo a considerar junto al movimiento de las asambleas, porque son dos cosas que estallan al mismo tiempo. El modelo de convertibilidad liquidó a su eslabón más débil, a los ahorristas y a los endeudados. El menemismo, el modelo neoliberal, tenía un núcleo duro que es, sin duda, un modelo de exclusión que implicaba la expulsión de grandes sectores sociales a través de las economías inviables, la reforma estructural, etc. El caballito de

OPTICA FOTO

45 AÑOS DE RECONOCIDA
RESPONSABILIDAD PROFESIONAL
PUESTA AL SERVICIO DE
SU OBRA SOCIAL

R. OCGROGLICH
MARGLICH

Calle 49 N° 691 - Tel. 421-4456 - (1900) La Plata



JULIAN GUTIERREZ

batalla del modelo de convertibilidad, que le otorgó legitimidad, fue el acceso a la propiedad y al consumo a determinados sectores sociales, que eran los sectores medios. Con esto quiero decir que el único elemento *positivo* que tenía el modelo neoliberal era, dentro del modelo de ciudadanía patrimonialista, la imagen del ciudadano consumidor. Eso se terminó. Cuando estalló el modelo de convertibilidad estalló toda posibilidad de continuar garantizando el modelo de ciudadano consumidor.

-¿Esta situación es el origen de las críticas hacia los ahorristas que protestan?

-Es importante señalar que las críticas que se hacen a las acciones que realizan los ahorristas tienen mucho que ver con la culpabilidad que atraviesa la sociedad argentina en relación al modelo. La mayor parte de la gente sabe perfectamente que la dinámica interna del modelo de convertibilidad implicaba la exclusión de vastos sectores sociales y la conculcación de derechos sociales, pero al mismo tiempo garantizaba una cierta inclusión por el consumo. Hubo quienes adhirieron fervorosamente a este modelo, pero hubo quienes cerraron los ojos y pragmáticamente aceptaron estas ventajas, expresadas en los viajes al exterior, la posibilidad de acceso al crédito, de comprar la casa, etc. Ninguno de los partidos políticos, ni aun de las fuerzas llamadas de centroizquierda que intentaron plantear un cambio, tocaron este elemento básico del modelo de convertibilidad, que era garantizar el acceso al consumo de ciertos sectores sociales, ya que era tocar sus bases electorales. Esto fue lo que en definitiva estalló y que da cuenta hasta qué punto la sociedad argentina se comprometió con el *modelo*. Los ahorristas dan cuenta de estas relaciones carnales con el modelo neoliberal. Por eso este gran disgusto, esta gran irritación que provoca en los llamados sectores progresistas y las críticas que se hicieron al movimiento de ahorristas. A mí me parece legítimo como reclamo, pero también me parece legítimo indagar lo que pone de manifiesto esta protesta, que es el colapso de un

modelo de ciudadanía que de ninguna manera está basado en derechos sociales universales y que mucha gente defendió a rajatabla.

-Los vecinos reunidos en las asambleas barriales, ¿son la otra cara de la protesta de los sectores medios?

-Las asambleas barriales configuran un movimiento más de carácter vecinal. Los ahorristas se expresan a través de la acción directa, es cierto que no desarrollan formas organizativas propias como los vecinos, que pasaron del cacerolazo a una forma de organización específica, anclada en cada barrio, como son las asambleas. Esto plantea cómo debemos pensar las acciones colectivas en la Argentina de hoy. Las acciones colectivas tienen un enclave barrial, una inscripción territorial, porque lo único que queda en pie en la Argentina de hoy es el apego al lugar de residencia, ya que las identidades políticas entraron en crisis y las identidades profesionales y laborales también lo están. Lo único que queda es la valorización y la defensa del lugar donde uno vive y la posibilidad de tratar de resolver a nivel local los problemas de vivienda, salud o educación, en el marco restringido del barrio. La apelación al vecino que se hace en las asambleas es bastante inespecífica por esta misma razón. La identidad de vecino es una identidad que se esgrime para poder contener a las otras identidades particulares, que en este caso son las identidades partidarias, sobre todo de aquellos partidos de izquierda que se expresan también a través de las asambleas.

-¿Por qué esta merma de la participación que se verifica hoy en las asambleas?

-Eso le pasa a cualquier movimiento social. Hay un período de efer-

vescencia, caracterizado por una protesta más visible, como en este caso fueron los cacerolazos durante el mes de enero y febrero. El proceso de construcción de un movimiento social se inicia así y luego hay un período en el cual hay que ver si realmente sucede eso que Alberto Merlucci llama "los marcos sumergidos de la acción". Hay que analizar si efectivamente al interior de las asambleas se están construyendo lazos, surgiendo organizaciones, si se están produciendo nuevas normas, nuevas identidades, aquello que algunos de una manera muy pomposa denominan una *nueva subjetividad política*. Es normal que este período de construcción registre menor participación, pero tengamos en cuenta que lo que la gente hace es privilegiar el tipo de

participación. Si en enero iba a los cacerolazos, a la asamblea barrial y a la interbarrial, hoy en día lo que hace es elegir una de esas modalidades.

-¿Considera que puede darse otro momento de efervescencia?

-Yo creo que el movimiento de asambleas se va a constituir, sobre todo, en una dimensión barrial, se va a encaminar hacia la defensa de cuestiones más de índole barrial, y que a la hora de las marchas se hará presente, como lo hizo el 24 de marzo. Lo más probable es que a la hora de una movilización la gente elija encolumnarse en la asamblea de su barrio y no detrás de un partido político.

Daniel Giarone

Intelectuales en el barro

No sólo se trata de mirar desde un *afuera* supuestamente aséptico a los que ganaron y a los que perdieron, a las marcas que este proceso deja en la *polis* y a las nuevas formas de sociabilidad (y de exclusión) que van surgiendo y consolidándose. Los intelectuales están inmersos en dicho proceso, y por lo tanto son -a la vez- sujeto y objeto de análisis. Maristella Svampa cree que "es necesario replantear el papel de los intelectuales y asumir una responsabilidad política en la tarea de reconstrucción del país". En los '90, según Svampa, se dio un desplazamiento desde la figura del intelectual-legislador -dominante en los '70- hacia la del intelectual-intérprete.

Esto permitió que se estableciera un tipo de mirada más horizontal, menos dada a pontificar o a *bajar línea*. El riesgo de esto, alerta la socióloga, "es que los intelectuales se

conviertan en meros traductores de la experiencia de los actores sociales. Su corolario inevitable es el pesimismo fatalista o la parálisis militante, frente a los fuertes constreñimientos estructurales". Además, el intelectual-legislador no desapareció, sino que mutó y pasó a ocupar espacios de poder. Es el caso de muchos cuadros de la izquierda que se pasaron con todo su bagaje al campo opuesto, en el que operaron como justificadores maniobrando al límite (cuando no tergiversándolas), con las categorías propias de su formación y práctica anteriores.

Svampa plantea (y se plantea), "si no será momento de reclamar a los académicos que articulen la tarea del intérprete con la del legislador, entendida esta última como ejercicio crítico y también militante, pensando posibles escenarios de cambio".

Cátedra de Movimientos Sociales

Entre el 20 de abril y el 18 de mayo, se desarrolló en La Plata esta propuesta de discusión política acerca de los distintos sectores que están movilizándose contra el sistema. Hubo encuentros a lo largo de cinco sábados en las facultades de Humanidades, Agronomía y la Escuela Superior de Trabajo Social. Cada uno correspondió a un eje temático:

-*Movimientos Sociales en América Latina*, a cargo del sociólogo norteamericano James Petras.

-*Movimientos de Trabajadores Desocupados*, a cargo de militantes del MTD de Solano y Almirante Brown, organizaciones que participan de la Coordinadora de Trabajadores desocupados Aníbal Verón.

-*Organizaciones Estudiantiles*, con la presencia del presidente de la FUBA Ivan Heyn y la secretaria general de FUA Silvina Hualpa, ambos integrantes del Espacio Nacional de Agrupaciones Independientes.

-*Organizaciones del Campo*, con referentes del Movimiento Campesino de Santiago del Estero y la Asociación de Pequeños Productores del Norte de Córdoba.

-*Asambleas Barriales*, con integrantes de las asambleas platenses de Parque Castelli, Meridiano V y Parque Saavedra, el filósofo Rubén Dri y el sociólogo Horacio González.

La Cátedra estuvo organizada por el Espacio de Agrupaciones Independientes de La Plata, nucleamiento político universitario que integran Cambium, conducción del Centro de Estudiantes de Agronomía, la Haroldo Conti de Periodismo, el MUECE de Ciencias Económicas, el Movimiento Independiente de Humanidades y Desde el Pie de Trabajo Social. Y según los propios organizadores, la repercusión alcanzada da lugar para pensar, aún sin fecha, en una probable segunda edición.

En todos los casos, los panelistas dividieron su exposición entre el relato y análisis de las particularidades propias del sector social que integran, y las visiones generales acerca de un país que necesita ser cambiado en forma integral, con la unión de todos ellos.

Según Rubén Dri, los movimientos sociales en Argentina parecen estar adquiriendo conciencia de que “la tensión entre micropolítica y macropolítica debe resolverse en forma dialéctica”, entendiendo que ya no hay cabida para pensar sólo en la construcción de distintos *poderes locales* sin visión y acción sobre la realidad toda. En este sentido, y según se encargaron de destacar en las distintas charlas, la mayoría de las organizaciones participantes están hoy abocadas a la construcción de una Coordinadora de Organizaciones Populares Autónomas, una incipiente y promisoría confluencia de movimientos sociales que, a lo largo de todo el territorio nacional, está celebrando distintos plenarios regionales con la perspectiva de un próximo encuentro nacional.

“Frente al gran problema del 25% de desocupación, la política reivindicativa sólo es positiva como política de transición, acumulando fuerzas, preparando avances hacia una próxima etapa, creando territorios liberados, sectores de discusión, asambleas: todo en función de otra etapa, de mayor organización”, planteó James Petras en el acto de apertura al que asistieron unas 1500 personas. El sociólogo planteó además el valor de la unidad de quienes luchan: “Cuando venga la represión no van a decir *Alderete sos bueno, Alí es malo, Almirante Brown es malo y La Matanza es bueno* (...) van a golpear a todos (...) Como hicieron en Alemania, primero los comunistas, después los socialdemócratas, después los cristianos de izquierda, después cualquiera que simpatice con uno o el otro, hasta que al final terminan todos debatiendo en los campos de concentración. Eso no debe pasar aquí. A pesar de los grandes debates, que son importantes, el momento de unidad está presente”.



JAVIER TORRES MOLINA



Por la energía nacional

El 23 de abril se realizó el primer encuentro por la recuperación de la energía nacional, con una asamblea abierta a la ciudadanía. Allí se lanzó el Movimiento por la Recuperación de la Energía Orientadora. Su propuesta es considerar a la energía como un derecho humano y un bien social que debe ser democratizado. Para lograrlo, se considera indispensable reincorporar al patrimonio estatal a las grandes empresas nacionales y provinciales privatizadas, como Y.P.F., Gas del Estado, SEGBA, Hidronor, Y.C.F., ESEBA, y preparar un plan energético integral, evitando de esa manera que continúe la explotación de bienes estratégicos escasos y no renovables con criterios comerciales cortoplacistas.

En el mismo encuentro se resolvió convocar a la movilización del 17 de mayo desde el obelisco hasta las puertas de Repsol. El acto contó -pese a una lluvia despiadada- con unos dos mil asistentes, en su mayoría piqueteros de La Matanza. Entre las personalidades fundadoras del Movimiento por la Recupera-

ción de la Energía, figura Fernando Pino Solanas. En su discurso a los presentes, el cineasta manifestó: "Tenemos la decisión de recuperar hasta el último pozo, porque pertenecen al pueblo argentino".

El Secretario General de la Central de los Trabajadores Argentinos, Víctor De Gennaro, recordó: "El primer piquete lo hicieron ex-trabajadores de Y.P.F., allá en el pueblo de Cutral-Có". Junto a él, participaron Víctor Mendibil, Secretario General de la AJB y Secretario Gremial de la CTA, el historiador Norberto Galasso, el economista Eric Calcagno, los diputados Marcela Bordenave (ARI), Alberto Piccinini (ARI), Luis D'Elia diputado provincial del Frente por el Cambio, el legislador porteño Patricio Echegaray (IU), los dirigentes Juan Carlos Dante Gullo y Mario Mazzitelli, y el brasileño Renato Martins, de la Federación Mundial de Energía.

Una interminable salva de aplausos sobrevoló las banderas de ATE, la Federación de Trabajadores de la Energía de

JORGE FORM



la República Argentina, el movimiento Oro Negro, que agrupa a los jubilados del petróleo, y la Corriente Clasista y Combativa, cuando habló Raúl Cebal. El veterano trabajador, que si-

guiendo los destinos que le imponía su querida Y.P.F. cruzó el país -de Tagtagal a Plaza Huincul, pasando por una plataforma en mar abierto- concluyó: "Volveremos".



JULIAN GUTIERREZ

Política y niñez

El 1° de junio se realizó en el Colegio Nacional de La Plata, con una concurrencia que superó las 600 personas, el Primer Encuentro sobre Políticas Integrales de Niñez en base a un Estado de Inclusión. Dicho evento, calificado por los presentes como "exitoso", contó entre sus organizadores a la Asociación Judicial Bonaerense. Entre los participantes, en la foto: Hugo Godoy (ATE), Carlos Defeo (ADULP), Manuel Fasano (AJB), Estela Barnes de Carlotto (Abuelas de Plaza de Mayo), Adolfo Aguirre (ATE) y Claudio Lozano (CTA).

JUSTICIA

“No puede existir trueque entre derechos humanos y seguridad, entre justicia e impunidad”.

Irene Khan, secretaria general de Amnistía Internacional

Mario Coriolano, Defensor de Casación

JULIAN GUTIERREZ



“No ha disminuido la cantidad de torturas”

En cárceles y comisarías, la impunidad es el denominador común.

Y sin embargo los torturadores tienen nombre y apellido

Casos de Tortura: banco de datos

Depto. Judicial	Policía		Servicio Penitenciario		Totales
	No denunciados	Denunciados	No denunciados	Denunciados	
Azul		26	2	78	106
Bahía Blanca	19	21	1	4	45
Dolores	2	25		4	31
Junín	3				3
La Matanza	81	31	3	12	127
La Plata	29	49	1	23	102
L. de Zamora	124	19	4	3	150
Mercedes		5	1	1	7
Morón	50	5	13	11	79
Mar del Plata	5	10	1	9	25
Necochea	4	6			10
Pergamino	5	13			18
Quilmes	29	23	4	12	68
San Isidro	7	36	1	34	78
San Martín	22	13	7	2	44
San Nicolás	49	94		13	156
T. Lauquen		15	1	3	19
Zárate-Camp.	3	17		9	29
Total General	432	408	39	218	1097*

* A esta cifra se suman 24 casos más, registrados en el Banco en el rubro "otros", que corresponde a golpizas recibidas por los detenidos a manos de sus compañeros, sin intervención de la fuerza a cargo. Total: 1121. Fuente: Defensoría de Casación. Denuncias registradas entre el 13/3/00 y el 16/5/02

Desde hace 26 meses se registra en la provincia de Buenos Aires un promedio mensual de 43 casos de tortura, lo que revela no sólo que no se han aceitado los mecanismos para evitarla, sino que no se han investigado las denuncias. En marzo de 2000, la Defensoría de Casación puso en funcionamiento el Banco de Datos de Casos de Tortura, para asentar la creciente cantidad de denuncias que eran remitidas por los defensores oficiales de toda la provincia. Desde esa fecha a fines de mayo de este año, los casos registrados en comisarías y unidades penitenciarias eran 1121.

- ¿De qué hablamos cuando hablamos de torturas en cárceles y comisarías?

- En el caso de la provincia de Buenos Aires, la información que estamos registrando en el Banco de Datos muestra distintas modalidades, como, por ejemplo, poner diez personas donde hay lugar para cuatro, sin ventilación natural ni formas de poder higienizarse ni comer. O los golpes con palos, las patadas, la utilización de picana, de amenazas, para obtener información y cualquier otro sufrimiento. Incluso, psíquico. Estas modalidades se vienen reiterando desde que se creó el Banco y se mantienen regularmente en los hechos que van llegando, en número y en forma de comisión en los lugares donde están ocurriendo. Se empieza ya a ver una reiteración importante en la información, que desde luego sería de mucha utilidad para los que estuvieran interesados. Y a nosotros nos está sirviendo para hacer peticiones a distintos niveles en la provincia, en el plano nacional, y desde luego en Naciones Unidas y en la OEA.

- ¿De cuántos casos estamos hablando?

- Desde la creación del Banco, que fue en marzo de 2000, estamos en 1121; 643 son denunciados; 448 los conocemos bajo secreto profesional, pero no hay denuncia formulada.

- Hay una diferencia importante entre hechos denunciados y no denunciados, entre los que se producen en unidades carcelarias y los que ocurren en comisarías.

Generalmente, los de unidades carcelarias son denunciados. ¿A qué se debe?

- Puede ser a distintas causas. Estamos analizándolas en la Defensoría. De los 257 hechos en unidades carcelarias, 39 no están denunciados, es decir un quince por ciento; el 85 por ciento son casos denunciados. Y en Policía, por el contrario, de los 840 casos, 408 hay denunciados. Así que casi el 50 por ciento. De lo que nos están diciendo los defensores, estamos advirtiendo que hay un miedo muy grande, terror, de los detenidos a ser trasladados a las cárceles, por la superpoblación y el grado de violencia que se está viviendo internamente. Porque el hecho de denunciar torturas en una comisaría, haría que al detenido lo trasladaran, posiblemente, a una cárcel. Pero también puede ocurrir que sea trasladado a otra comisaría porque en las cárceles no hay lugar. Que lo trasladan, como se hace normalmente, de una comisaría a otra, es insuficiente para la protección de la integridad. Y en muchos casos, también, los que están detenidos en Policía son los que tienen probabilidad -la tercera hipótesis- de recuperar la libertad. El miedo es mucho más fundado cuando al detenido le dicen que si hace la denuncia van a tomar represalias contra él o alguna persona de su familia o su círculo íntimo. La proximidad a la libertad hace que este miedo sea mayor. Es una información que está mos-

trando características relevantes para ser tenidas en cuenta.

- ¿Cuáles son las condiciones que favorecen que esto se siga propagando?

- Los informes del relator especial contra la tortura de Naciones Unidas, que ha hecho en distintos países, vienen marcando como de mucha gravedad que las autoridades políticas máximas, de los tres poderes del Estado en algunos casos, no se pronuncien públicamen-

te en contra de la tortura. Que incluso se impulsen políticas que favorecen esta situación, como es favorecer la superpoblación, ya sea no tomando los recaudos necesarios, como está pasando en nuestra provincia. En la Defensoría, en mayo de 2000 avisamos que se iba a agravar si no se tomaban medidas, y así estamos hoy en día. No obstante, el actual gobernador ha creado una Secretaría de Derechos Humanos, que está muy avanzada en un Programa Contra la Tortura

Informática
La Plata

de Mariano Ariel Suttora

Calle 7 N° 923 - subsuelo, of. 8 - Tel.: 489-3604

“Una práctica destinada a los pobres”

El secretario de Derechos Humanos de la provincia de Buenos Aires, Jorge Taiana, presentó el Programa Provincial Contra la Tortura en el marco de las jornadas sobre “Justicia Penal Democrática y Crisis Económica” (ver aparte). Taiana, que habló ante jueces, fiscales, defensores y trabajadores judiciales, señaló que “la provincia es destacada en todos los informes de organizaciones de derechos humanos por los reiterados casos de torturas”, aseguró que “es una vergüenza que esto siga existiendo” y afirmó que “la tortura se aplica a los más desprotegidos. Es una práctica destinada a los pobres”.

El flamante secretario explicó que en el Programa van a participar miembros de los tres poderes del Estado, guiados por dos líneas de acción: el análisis de las prácticas, usos y normas que permiten la reiteración de los casos, y la sanción de los responsables. “El objetivo es movilizar al Estado para lograr políticas más respetuosas de los derechos humanos”, sintetizó. El Programa Contra la Tortura tendrá vigencia hasta el 2003 -año en que termina la gestión del actual Gobierno-, aunque no quedó claro a partir de cuándo va a comenzar a ejecutarse.

Por lo pronto, Taiana explicó que se va a trabajar en cinco áreas:

- Promoción de los derechos humanos: Supone la capacitación del personal de las fuerzas de seguridad, la modificación de las currículas de estudio y el examen de los criterios de promoción de los efectivos.
- Seguimiento: Se realizará un seguimiento de las denuncias que se produzcan, con la creación de “un cuerpo especial de investigación”. Se prevé realizar visitas en cárceles y unidades penales e instalar una línea telefónica gratuita para recibir las denuncias.
- Investigación: Su función será establecer qué ha pasado con las denuncias que siguen impunes y realizar un relevamiento de los sumarios administrativos que supuestamente debieron iniciarse en el interior del Servicio Penitenciario y la Policía.
- Reformas estructurales: Se dividirá el trabajo en dos rubros: 1) Análisis de normas legales; 2) Establecimiento de las condiciones físicas que permiten los malos tratos.
- Transparencia y control: vínculo con las organizaciones no gubernamentales de derechos humanos.

Preguntado por **En Marcha** sobre cómo se va a trabajar respecto de los centenares de casos impunes, Taiana aseguró que “la idea es analizarlos a fondo”, ya que reconoció que “los resultados respecto a la condena concreta en casos de tortura son bajísimos en relación con las denuncias”.

y sobre la cual tenemos expectativas. Se está haciendo muy difícil desmontar ese cuadro de situación, que hace que se mantenga tan fuerte por falta de decisiones de política que la contraríen. Sigue aumentando el trato cruel e inhumano día a día y, por lo que vemos, no ha disminuido la cantidad de torturas sino que se está manteniendo. En la actualidad, estamos muy preocupados para que el dis-

curso, que en algún sector ha cambiado en favor de las garantías y de la Constitución, sea acompañado con acciones concretas.

- ¿Quién se preocupa por las torturas? ¿Quién le pide los datos?

- Fundamentalmente se han interesado organismos internacionales de protección: la Comisión Interamericana, los relatores de Naciones Unidas, organismos de derechos humanos y, bueno, nadie más. El actual gobernador se ha mostrado preocupado y ha creado la Secretaría de Derechos Humanos, pero después no ha sido motivo de interés o de preocupación por otras autoridades.

- ¿Y los responsables de las fuer-

zas de seguridad, el Servicio Penitenciario y la Policía?

- No, incluso no nos han pedido información y no están interesados.

- ¿Han negado las acusaciones que hay contra sus fuerzas?

- La anterior jefatura del Servicio Penitenciario pidió información porque ellos no la tenían. Ese pedido fue contestado en el sentido de que no sólo la información de los casos denunciados estaba en los tribunales, sino que eso debió ameritar sumarios administrativos. Por eso, en su momento, esta situación muy grave hizo que el ex ministro de Justicia, (Antonio) Arcuri, creara una comisión para ver qué ocurría, y que finalmente no se puso en funcionamiento. En el actual Programa Contra la Tortura hay una idea central. Dijo Taiana algo que yo creo que va a ser la clave: “Queremos ver qué pasó para atrás con la impunidad”. Parece que hay miles de causas no investigadas, que han favorecido la impunidad. Y esto puede ser la clave para que se rompa este círculo vicioso y se entre en un círculo virtuoso de protección integral a las víctimas de tortura, que merecen no sólo la investigación y condena de los culpables, sino una reparación integral con indemnización.

- ¿Cuáles son las trabas para que se llegue solamente a la denuncia y de ahí no se avance?

- Habría que preguntarle a los responsables de esto, ¿no?

- ¿Usted cree que la tortura está aceptada socialmente?

- Yo creo que, como en muchos otros temas vinculados a esto, habría que llevar a cabo investigaciones con algún rigor científico para ver realmente el grado de aceptación o no de una conducta delictiva. Lo preocupante es que haya sectores del Estado que estén de acuerdo, porque no hay duda de la gravedad a nivel internacional, a nivel nacional y a nivel provincial, que hace que el tema de la tortura

esté motivando un Tribunal Penal Internacional y que incluso el delito de tortura tenga la misma pena que el homicidio. La inacción, la tolerancia, el consentimiento, el poner en marcha determinados programas que lleven a la comisión de la tortura, esto es realmente la otra parte de la información que habría que analizar.

- Cuando usted habla de sectores del Estado que aceptan la tortura, ¿a qué se está refiriendo?

- Me refiero a que, como dicen las Naciones Unidas, hay circunstancias que facilitan la comisión de torturas, como son las condiciones de funcionamiento de las instituciones policiales y penitenciarias, desde la falta de capacitación adecuada, la falta de recursos, la superpoblación, que generan condiciones que facilitan la violencia institucional descontrolada. Y, a su vez, la impunidad, como señal de acompañamiento, y los discursos públicos que impulsan “la guerra contra el delito”, el “borrar la delincuencia”. Es decir, todas señales que están diciendo que no se quiere tratar la conflictividad social en un Estado de Derecho.

- ¿Por qué se tortura?

- Hay razones personales y hay, sí, razones institucionales que uno puede advertir: la legislación que acompaña a las circunstancias que se van creando, el funcionamiento del Poder Judicial que no reacciona enérgicamente contra esto, los discursos del Poder Ejecutivo... Y también en el caso de personal (penitenciario y policial) que es reiterativo o que comete seguido estos hechos, y no hay una depuración institucional.

- ¿Podieron establecer lugares críticos en la provincia de Buenos Aires?

- Sí. Nos llama mucho la atención los casos de tortura de Policía en el Departamento Judicial de San Nicolás. Y, desde luego, los departamentos del Conurbano tienen un número mucho mayor, como los

Taller de Chapa y Pintura

De Pascual Albano
Con Cabina Presurizada

Calle 73 N° 1274 entre 20 y 21
Tel. 452-7104

Dr. Héctor Palacios
ABOGADO

Calle 65 N° 780 - La Plata
Tel.: 451-1145

Dr. Roberto Bugallo
Dr. Sergio Aguilar
Abogados

Calle 14 N° 781 - Planta Baja - Of. 5
Tel. 482-4872/8101
(1900) La Plata

Dr. Ramiro Pérez Duhalde
ABOGADO

Calle 11 N° 717 - La Plata
Tel.: 421-9701

Dra. María Monserrat LaPalma
DEFENSORA CIUDADANA

Calle 59 N° 632 - La Plata
Tel.: 427-0531



JULIAN GUTIERREZ

Mario Coriolano, Defensor de Casación

casos de Lomas de Zamora y La Matanza.

- **¿Y además de los lugares críticos, personas críticas? Es decir, que el delito de tortura haya seguido a determinados funcionarios...**

- A nosotros hasta allí no nos corresponde avanzar y no avanzamos. La Defensa Pública tiene que organizar sus recursos para evitar la arbitrariedad y la brutalidad. Nosotros no podemos avanzar más de esto porque estaríamos invadiendo otros roles. El Banco ha sido creado con la finalidad de sistematizar información muy significativa que nos llegaba y que quedaba desorganizada o en la nada. Entonces, la decisión ha sido poder hacer peticiones ante los distintos organismos para que cada uno asuma su responsabilidad.

- **¿En las denuncias reciben los**

nombres, los apodosos, por lo menos, las descripciones físicas de las personas que torturan? ¿Son fácilmente identificables para quien quiera investigar?

- En el porcentaje de hechos denunciados, desde luego eso está registrado. Toda esta información en cuando a hechos denunciados está en el Poder Judicial en mucho detalle. Lo que vos me preguntás sería fácil de responder.

- **Es decir, hay nombres y apellidos de torturadores...**

- Sí. No es que esto sea privativo del Banco. Todos los hechos denunciados tienen los elementos.

- **¿La falta de investigación va a llevar a que las víctimas tengan que recurrir a la CIDH?**

- Sí, desde luego. Esto está en manos de la CIDH, que está por venir a la Argentina, y es uno de los escenarios posibles de la defensa pa-

Economía y Justicia

Bajo el título "Justicia Penal Democrática y Crisis Económica" se llevó a cabo el 19 y 20 de abril la segunda reunión del Foro Interinstitucional para el mejoramiento de la Justicia Penal. Del cónclave, en el que estuvo presente la Asociación Judicial Bonaerense, participaron miembros de los ministerios público Fiscal y de Defensa y de los órganos jurisdiccionales, quienes discutieron sobre la independencia judicial y las líneas de acción a seguir para "administrar más eficientemente los recursos existentes". Los debates se realizaron en tres comisiones que nuclearon a los miembros de cada uno de esos sectores. Todos coincidieron en la "necesidad de descentralizar" el manejo de los recursos en sus respectivas áreas. La comisión de órganos jurisdiccionales señaló que "resulta casi imposible que, desde la ciudad de La Plata, se puedan resolver a tiempo y en forma eficiente los problemas que ocasiona la administración de Departamentos Judiciales tan distantes de la administración central, y tan distintos en cuanto a sus realidades y sus necesidades básicas". En tanto, los defensores solicitaron que "los organismos jurisdiccionales permitan un mayor trabajo independiente y participación autónoma de los funcionarios de la Defensa" y propusieron asignar a las defensorías "parte de los instructores judiciales que se desempeñan exclusivamente en la actualidad para las fiscalías". Además, denunciaron que "muchos" defensores "han sido perseguidos y denunciados por miembros del Servicio Penitenciario provincial y de la Policía Bonaerense" por las denuncias de torturas y malos tratos. El debate de los fiscales se centró en una autocrítica de la función del Poder Judicial: "Nos preguntamos por qué la gente no cree en la Justicia y en las instituciones; por qué los funcionarios judiciales tenemos mala prensa. Pues la respuesta es simple: porque no hemos sabido actuar como un Poder independiente que con el derecho ponga límites a las decisiones arbitrarias del Poder", señalaron en sus conclusiones. En cuanto a la descentralización, señalaron que "llaman la atención las facultades exorbitantes con que cuentan los fiscales generales" y propusieron "mayores niveles de democracia interna y de horizontalización en la toma de decisiones". Al abordar el tema de la independencia del Poder Judicial, fiscales y defensores coincidieron en revisar la integración del Consejo de la Magistratura, eliminando "el componente político que se advierte en la selección y designación" de los funcionarios y "generando apertura a la participación ciudadana".

ra reclamar por estas violaciones a los derechos humanos.

- **¿Le da crédito al Programa Provincial Contra la Tortura?**

- El Programa tiene varias cosas a favor. En primer lugar, la creación de una secretaría con rango ministerial y la designación del licenciado Jorge Taiana, quien fuera secretario de la CIDH. Pero creo que las expectativas van estar en resultados concretos. En el Programa Contra la Tortura debieran lograr-

se resultados, como el esclarecimiento de las causas por las cuales no han avanzado las investigaciones. El Programa debiera tener en poco tiempo un informe público sobre las razones de la impunidad. Y, además, también poder detectar las formas de prevenir actos de tortura. Es decir, para cubrir no sólo la sanción a los responsables sino los mecanismos de prevención.

Lucas Miguel

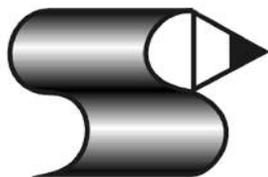
P i c a s s o

**DISTRIBUIDOR MAYORISTA
LIBRERIA - PAPELERIA**

**Insumos para Computación
Proveedor de Empresas y del Estado**

Calle 62 N° 1317
Tel/fax: (0221) 452-1222 (24 hs.)
La Plata (1900)

Horario: Lunes a Viernes:
de 8 a 13 y de 14 a 18 hs.
Sábados: de 8,30 a 12,30 hs.



Némesis

**Libros jurídicos
Todas las editoriales
Tarjetas de crédito**

**Alvear 448 - Of. 8 - (1878) Quilmes
Tel./Fax.: 4253-6944
Tribunales de Lomas de Zamora
Tribunales de Quilmes**

Detenidos en comisarías

No hay derecho

Una resolución judicial puso en evidencia las degradantes y humillantes condiciones de detención que padecen los detenidos en las comisarías bonaerenses. Sólo en San Martín la cantidad de alojados duplica su capacidad real

Las inhumanas y denigrantes condiciones de detención que se verifican en la mayoría de las comisarías bonaerenses fueron expuestas con inusual crudeza por el doctor Juan Carlos Sorondo, titular del Juzgado de Garantías n° 2 de San Martín, quien el 3 de mayo ordenó evacuar la Comisaría Cuarta, ubicada en la localidad de José León Suárez, donde cuarenta y dos detenidos se hacían en calabozos donde sólo cabían dieciséis. El pronunciamiento del magistrado pone en evidencia la sistemática violación de las garantías constitucionales por parte del Estado provincial, el estrepitoso fracaso de la política de "mano dura" impulsada por el ex gobernador Carlos Ruckauf y advierte sobre la responsabilidad penal que les cabe a los funcionarios que consienten esta situación.

El puntapié inicial lo dieron el Fiscal General de San Martín, doctor Luis María Chichizola y su adjunto, doctor Fernando Domínguez, quienes el 29 de abril visitaron la Comisaría en cuestión, registrando un panorama desolador. Encontraron a los detenidos hacinados, hasta el punto "que los presos duermen literalmente uno encima del otro", alojados en ambientes con "sensación de ahogo constante", "sin luz natural" y con malas condiciones higiénicas. Los fiscales también corroboraron "personas con problemas de salud, con posibilidades ciertas de contagio".

En el Pabellón 1 verificaron 12 detenidos distribuidos, en partes iguales, en cuatro celdas de dos metros cuadrados cada una, con un solo baño para todos. Esto significa tres personas encerradas en un ambiente de dos metros por uno. El Pabellón 2 aloja 17 detenidos y "cuenta tan sólo con seis camas en un espacio de aproximadamente 5 x 2,5 mts". Hay un solo baño y el techo "presenta filtraciones de agua".

El Pabellón 3 suma 12 detenidos en las mismas dimensiones que el anterior, "cuenta con sólo seis camas y un baño, las condiciones de higiene son malas" y "es notorio el hacinamiento que sufren", reseñaron los funcionarios judiciales. Tres de los detenidos sufren esta situación desde hace un año.

Todos estos datos constan en la causa 5709, promovida por la Fiscalía General, quien presentó una acción de habeas corpus para "reparar las condiciones de detención legal" de los imputados. El juez de garantías verificó esta situación y dispuso "el traslado a dependencias del Servicio Penitenciario Provincial, en el término de 72 horas" de los detenidos e "instar al Poder Ejecutivo Pro-

vincial a poner urgente remedio a la situación de hacinamiento y degradación que se padece en los calabozos de las Seccionales Policiales de la Jurisdicción". Sorondo ordenó además practicar las refacciones necesarias en la Comisaría de José León Suárez, cuyo "cupo máximo provisorio" no podrá superar de 24 detenidos, "que si bien excede la cantidad ideal, se estima razonable

en atención a la innegable crisis general existente en la materia".

definiciones

Al cierre de esta edición comenzaban los traslados dispuestos por el juez. Sin embargo, el problema está lejos de solucionarse, ya que la Comisaría en cuestión no es la única que presenta esta situación ni

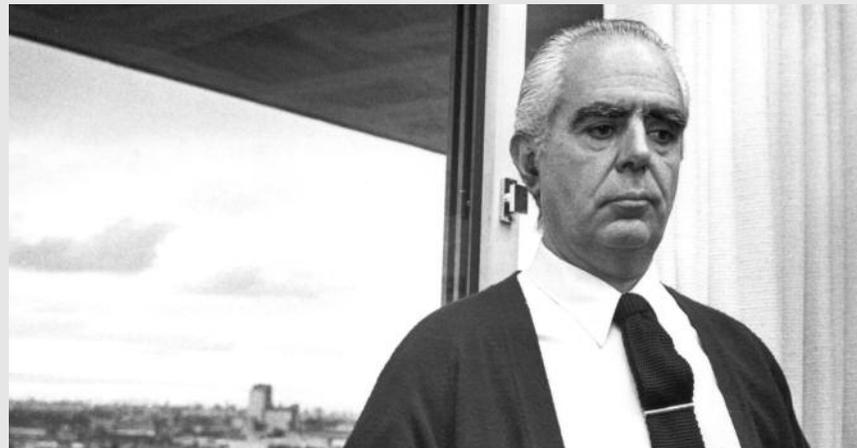
Juan Carlos Sorondo, Juez de Garantías

"Hasta ahora hemos mirado todos para

El doctor Juan Carlos Sorondo recibe a *En Marcha* en su despacho del Juzgado de Garantías n° 2 de San Martín. Medita cada pregunta y responde con un inocultable cansancio, que en determinados momentos trastoca en fastidio. Su extensa y respetada carrera judicial (hace dieciocho años que ejerce la magistratura) lo justifican. Sus palabras tienen autoridad y pronto abandonan los lugares comunes y las declaraciones de ocasión.

- Según se desprende de las propias estadísticas oficiales las condiciones de detención son realmente graves, fundamentalmente por la sobrepoblación de detenidos que hay en comisarías. ¿Qué se puede hacer ante esto?

- Se puede hacer operativo el habeas corpus reparador, como sucede en este caso. Es muy común que se produzcan pronunciamientos líricos, donde se reconoce el problema y se insta a la autoridad a darle solución algún día, pero esta problemática se viene prolongando desde hace mucho tiempo. Creo que constatadas las condiciones que yo constaté, debemos ordenar el inmediato cese de las mismas. Si la autoridad destinataria, que es en definitiva el Poder Ejecutivo, no cumple, habrá que hacer la denuncia correspondiente para deslindar responsabilidades. En última instancia, más allá de las presiones o el desagrado que pueda provocar la medida, como las condiciones de detención son insoportables en muchos casos, y si el poder administrador no responde con la excusa que sea, ha-



brá que proveer a la libertad a los amparados. Esa es la finalidad del habeas corpus, si no se mejora por una vía, tendrá que sobrevenir el cese de la privación de la libertad.

- Cuando se dan este tipo de situaciones, el poder político suele responsabilizar a los jueces. ¿Cuál es el rol que debe desempeñar la magistratura en situaciones como ésta?

- El Poder Judicial tiene que hacer respetar las garantías constitucionales y creo que esta es la oportunidad de empezar a llegar a fondo en el tema. No puede postergarse esa finalidad prioritaria del Estado. El Estado coerciona al imputado en beneficio de una pena en expectativa, ya que mientras está procesado es inocente, y luego de echar todo su peso sobre el individuo lo somete al trato vejatorio que hoy constatamos. Esto no puede convalidarse más bajo ninguna excusa. Hay tratados internacionales que obligan a la Provin-

cia y a la Nación a dar cumplimiento con las cláusulas en esta materia bajo conminatoria de responsabilidad del Estado y de los propios funcionarios que lo convalidan. Acá vivimos en una emergencia permanente. Si a esto se suma el dictado irresponsable de la ley que modifica el régimen excarcelatorio, que ha llenado los calabozos en muchas jurisdicciones, no en San Martín donde los jueces declaramos la inconstitucionalidad de la ley, de imputados primarios de delitos menores, creo que la responsabilidad del Estado y de nosotros como funcionarios es muy grande.

- Las condiciones de detención inhumanas, además de violar los derechos elementales, también generan una mayor inseguridad para la comunidad...

- Por supuesto, son condiciones muy degradantes. Yo estoy convencido que, salvo alguna excepción, todos los que

tampoco la que peores condiciones de detención registra. En las veintiocho comisarías del Departamento Judicial de San Martín se alojan 820 detenidos mientras que su capacidad es para 354. Si se consideran la totalidad de las seccionales policiales provinciales encontramos 6.888 detenidos donde caben 3.110, es decir, menos de la mitad. Según un informe de la Defensoría de Casación la situación de las cárceles no es mejor. Las unidades carcelarias diseminadas en todo el territorio bonaerense albergan a 17.383 reclusos, cuando su capacidad es para

13.332.

A la luz de estas cifras, el fallo del juez Sorondo no sólo debe considerarse por su decisión de evacuar la sede policial sino porque aborda algunas de las causas que generan y consienten esta situación. El magistrado puso en evidencia la complicidad del "manodurismo" al señalar la responsabilidad de la legislación impuesta en marzo de 2.000 por Carlos Ruckauf y su ex ministro Jorge Casanovas, que obliga al encarcelamiento provisorio de todo sospechoso sin importar el grado de la posible pena ni la falta de antecedentes del acusado. "Los calabozos se llenaron así de imputados primarios que a lo sumo serían condenados en suspenso en caso de probarse su culpabilidad", concluye el juez.

El magistrado advirtió también sobre la distancia entre los enunciados y la realidad en materia de derechos humanos al señalar que "el estado de cosas continúa deteriorándose hasta el punto terminal que hoy presenta, subyaciendo -tal vez en esta patológica disociación entre el discurso y la acción, la idea equivocada de que -en definitiva- quienes padecen la situación son otros, sin tener en cuenta que agravio de tal magnitud termina por contami-

nar el cuerpo social todo, con consecuencias de las que nadie estará exento".

Finalmente, hizo alusión a la pasividad de muchos funcionarios frente a la violación de derechos esenciales al subrayar que "el extremo al que se ha llegado no tolera más el mero anoticiamiento a las autoridades administrativas de situaciones que conocen de sobra con eufemísticas exhortaciones a remediarlas algún día, eternizándose así la emergencia -una más- en detrimento de elementales valores a que el Estado se debe impostergablemente". El magistrado recordó la obligación "de imponer sanciones penales adecuadas a las personas que hayan cometido o hayan dado la orden de cometer o tolerado", desde los poderes del Estado, que se viole la Constitución Nacional y los tratados internacionales incorporados a ella.

la otra emergencia

El informe de la Defensoría de Casación antes mencionado advierte que la superpoblación en cárceles y comisarías va en aumento, profundizando el trato cruel e inhumano que ya se dispensa en las mismas. Mientras que en mayo de

2.000 los detenidos en unidades carcelarias y dependencias policiales sumaban 15.338, en abril de este año totalizaban 24.721. Esto significa que la población afectada se incrementó en 8.933 personas, de las cuales 4.788 están en comisarías. Si se cumple la proyección realizada por esa dependencia judicial, a fin de este año habrá, por lo menos, 2.500 detenidos más.

¿Qué sucedería si la totalidad de los jueces y fiscales cumplieran con lo dispuesto por la Suprema Corte de Justicia (Acuerdo 2763) y la Procuración General (Resolución 64/02) y visitaran periódicamente las unidades carcelarias y policiales? ¿Cuál sería el resultado si después de esas visitas se actuara de acuerdo a los preceptos constitucionales y a criterios humanitarios elementales? Quizás el Poder Judicial se aproximaría un poco más a la Justicia y, al mismo tiempo, recuperaría palabras como "derechos", "garantías" e "independencia", poniéndolas en lugar de otras muy en boga, pero evidentemente perversas, como "emergencia", "ajuste" y "posibilismo". A veces para cambiar, basta con ser valiente.

D.G.

otro lado "

entran ahí salen peor que como entraron. Esto en el supuesto caso que sean culpables. Además, el hecho de que estén en comisarías hace que se distraigan recursos humanos que son fundamentales para la prevención. Tampoco están preparados para tener gente detenida durante mucho tiempo y así es como suceden los motines y las fugas permanentes. Evidentemente las cárceles, aún superpobladas, es el lugar en el que los detenidos deberían estar. Pero las cárceles también son un problema, porque son malas. El problema es muy complejo y la solución se viene difiriendo desde diciembre. Hay que empezar a hacer con los instrumentos que tenemos los jueces en la mano para que esta situación se revierta. Hasta ahora hemos dicho mal y pronto y de alguna manera hemos mirado todos para otro lado. Nos ocupamos de casos individuales y puntuales, pero la generalidad es cada vez peor.

- ¿Hace falta más compromiso de quienes integran el Poder Judicial?

- Tal vez sí. Nos vemos agobiados por una realidad que damos por hecho que no tiene solución en el corto plazo, algo que es cierto, pero eso no es justificativo. Pensamos siempre que estas desgracias las pueden tener otros, nunca que nosotros mismos o un hijo nuestro pueda estar en uno de los calabozos que yo he visto últimamente o en las cárceles. Pensamos que eso no nos va a rozar, que es cuestión de otro. Y esto no es así, es una cuestión de todos, el agravio es demasiado profundo como para que nos sintamos exentos de las consecuencias.

La Asociación en internet

ASOCIACION JUDICIAL
 Historia Autoridades Servicios Sociales

DOLORES
 QUILMES
 LA MATANZA
 SAN ISIDRO

email
 Escribanos a ajb@ajb.org.ar

<http://www.ajudicial.org.ar>

Las grietas del derecho burgués

La cuestión indígena

Argentina, tras la reforma constitucional de 1994 y la ratificación del Convenio 169 con la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), el 3 de julio de 2000, se instala dentro de un movimiento latinoamericano que da vida a un nuevo sistema de convivencia política entre el Estado y las comunidades indígenas, dando lugar a un "ordenamiento jurídico paralelo al derecho estatal, que no emana de las fuentes oficiales pero que se reconoce como válido". Lo dicho no significa una pérdida de soberanía por parte del Estado sino un desafío para admitir la existencia, en un mismo territorio, de modos diferentes de resolución de conflictos.

- ¿Qué importancia tiene la reforma de la constitución y cuáles son las posibilidades que abre para las comunidades indígenas?

- La reforma de 1994, tan discutida en muchos aspectos, tiene dos o tres puntos importantes: uno de ellos es introducir la cuestión indígena, con muchas limitaciones, es cierto, pero finalmente está. A partir de ahí, se abren múltiples caminos para los pueblos indígenas pero el impacto concreto es difícil de determinar, porque a veces las normas van por un lado y la realidad va por otro. Lo cierto es que el nuevo estatus constitucional que tiene la cuestión indígena en el Art. 75 inc.17, crea una herramienta suprema para que estos pueblos continúen su larguísima lucha de reivindicaciones. Algo parecido ocurre con la ratificación del convenio 169, que también es una nueva herramienta de alto nivel porque la reforma del '94 lo dota de una jerarquía superior a las leyes, por lo que ninguna ley del congreso puede contradecirlo.

- Habló de las limitaciones del texto constitucional. ¿Cuáles son?

- La primera es que su incorporación es muy tardía. De todos modos, siempre es tardía comparada con los 500 años de despojo, saqueos y exterminio que sufrieron estos pueblos. La segunda cuestión es que nuevamente es el Estado blanco el que constitucionaliza la relación con los indígenas. O sea, es una declaración unilateral del Estado nacional hacia los indígenas, sin la intervención de ellos. Como

Miguel Angel Benedetti es docente de Derecho Constitucional en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata, única cátedra de esta institución en la que la temática indígena figura en el programa



ejemplo, en el '94 se da una cosa, a mi entender patética: en el momento en que se aprueba la cláusula que hoy forma parte del texto constitucional los representantes de las comunidades indígenas estaban en las barras, no en las bancas que estaban formadas por representantes "blancos". Y la tercera cuestión es en qué parte de la constitución ubican la cláusula. Se trata de reconocer una clase muy especial, muy latinoamericana de derechos humanos y no lo ponen en el nuevo capítulo de Derechos y Garantías, sino que la insertan en la parte orgánica, dentro de las atribuciones del congreso. Esto es una postergación desde el punto de vista sistemático, pero tiene su explicación porque la reforma del '94, atándose al mandato de la ley que declaraba su necesidad (ley que tuvo su origen en el Pacto de Olivos), introduce la cuestión indígena en el lugar que esta le indicaba. Entonces destacamos que ésta mal ubicada, pero de todas maneras reivindicamos que son verdaderos derechos incluidos en la parte orgánica. Interpretativamente todos estos vicios se pueden superar, pero los quería señalar porque me parece que son relevantes.

- El convenio habla de un ordenamiento jurídico civil y penal, ba-

sado en los usos y costumbres de los pueblos indígenas. ¿Cómo se inserta dentro del actual orden jurídico? ¿Cuáles son las dificultades?

- Ese es uno de los desafíos: aceptar la existencia de un derecho consuetudinario, sobre todo en materia civil y penal, que sea compatible con la vigencia de las normas del código civil y del código penal vigentes para todos los habitantes. Los pueblos indígenas tienen un derecho no escrito que el convenio reconoce expresamente y la Constitución lo hace implícitamente. Es un desafío que se puede resolver, en principio, dándole primacía al derecho indígena cuando se trata de cuestiones que involucran a sus miembros. Pero ésta no es sólo una cuestión de qué derecho se aplica sino de quién lo va a aplicar, si va a seguir siendo el Estado blanco o las propias autoridades de las comunidades indígenas. Este es un avance que todavía ni siquiera se ha planteado formalmente en la Argentina. Complica un poquito más la cuestión, pero es otra de las posibilidades y desafíos que se abren.

- ¿Cómo se compatibiliza el concepto de igualdad ante la ley con un derecho especial?

- El concepto de igualdad ante la ley es una noción que moderna-

mente se considera debe abarcar también lo que se llama el derecho a la diferencia. Por eso, la aplicación de un derecho especial para estos habitantes tan especiales, como son los pueblos indígenas, no viola de ninguna manera el postulado clásico del artículo 16 de la Constitución, porque éste no debe entenderse en un sentido mecánico. La igualdad ante la ley supone la no discriminación y la diversidad, y por eso, aplicar a una situación diferente un derecho o cláusulas diferentes, es la concreción plena de la igualdad.

- ¿Cómo debería resolverse la aplicación del derecho para una comunidad toba, por ejemplo, y para una comunidad mapuche u otras? ¿Hay diferencias sustanciales?

- El reconocimiento del derecho consuetudinario de cada pueblo indígena significa aceptar las particularidades de cada uno de esos pueblos. O sea, hay algunos rasgos comunes en los pueblos indígenas argentinos de hoy en cuanto a sus costumbres, pero puede haber alguna cosa peculiar y entonces, de lo que se trata es de que se aplique el derecho consuetudinario correspondiente. No hay un solo derecho, sino que cada pueblo tiene el suyo.

- Entonces, ¿cuáles son los límites o problemas concretos que se pueden presentar a la hora del cumplimiento efectivo del derecho consuetudinario indígena?

- El problema más concreto que se va a presentar y que se está presentando, es precisamente en cuanto a los límites del derecho consuetudinario. El convenio 169 dice que el límite del reconocimiento para la aplicación del derecho consuetudinario es que se respeten los derechos fundamentales y humanos, reconocidos tanto por el derecho nacional como por el derecho internacional. Fuera de eso, para cuestiones que atañen a los miembros exclusivamente de un pueblo indígena tiene que aplicarse, directamente y sin ningún retaceo, el derecho propio. Se complica la cuestión cuando intervienen personas aje-

nas al pueblo, o sea cuando una persona no indígena entra en conflicto con una persona indígena, ahí la cuestión es más delicada. Por otra parte, la cláusula constitucional reconoce varios derechos especiales y, dentro de estos, algunos vinculados a la tierra. Es allí donde se presentan las mayores dificultades. La Constitución hace un doble reconocimiento de la propiedad: primero reconoce aquella que es ocupada tradicionalmente por los pueblos y, por otro lado, obliga al Congreso a entregar otras aptas y suficientes, en ambos casos con el carácter colectivo, lo que es una novedad para nuestro derecho burgués. El problema es que esto se inserta en un cuadro de distribución de la tierra ya realizado, entonces va a haber conflictos de intereses en cuanto a su demarcación y a su reconocimiento concreto y efectivo. Y de la mano de este primer problema, viene el segundo problema: los recursos naturales allí enclavados o ubicados. Es inevitable que haya un conflicto de intereses con respecto a los derechos de terceros.

- Ya que hablamos de territorio, en caso de que una comunidad entre en conflicto con una empresa por cuestiones territoriales, ¿la cuestión se debe resolver de acuerdo al derecho burgués o a las costumbres indígenas?

- No tengo conocimiento de precedentes que hayan aplicado el derecho consuetudinario en Argentina, pero tratándose de un conflicto entre esas partes, sobre todo si afecta a un recurso natural, tendrían que tenerse muy en cuenta las costumbres indígenas. Sobre todo si ese tercero es una gran empresa que está tratando de aprovechar un recurso que pertenece, o está enclavado, en un territorio indígena. Y la cuestión se torna más complicada aún cuando el Estado se arroga la titularidad de algunos recursos naturales. Allí pareciera que el mismísimo convenio 169, que es una norma muy progresista, le da cierta prioridad al derecho nacional postergando a los derechos indígenas. El convenio les da participación a los pueblos indígenas, los consulta y también les otorga alguna participación económica, pero está reconociendo una prioridad implícita del derecho nacional. Más allá de todo,

lo importante de esto es que la mayoría de los grandes conflictos que se dan, se van a dar y se están dando entre los pueblos indígenas y los integrantes no indígenas, se dan justamente a partir de la explotación de recursos naturales por parte de empresas, generalmente muy grandes, generalmente extranjeras, y no sólo en Argentina, sino en América Latina. Lo que demuestra que este no es un tema de minorías sino que atañe a toda la comunidad nacional, porque el reconocimiento de los derechos indígenas implica, también, una revalorización de aspectos que importan a los no indígenas y a las generaciones presentes y a las futuras.

- Usted destacó que la restitución de tierras se hace en un territorio ya distribuido: ¿Cómo debe actuar el estado en este caso?

- El Estado tiene que hacer cumplir las normas que se autoimpuso y va a tener que afrontar esta cuestión. Lo apasionante de esto, sobre todo en América Latina y en Argentina en particular, es que reabre la discusión de la redistribución de la tierra a partir de la cuestión indígena, porque ahora los derechos adquiridos deben conjugarse con este reconocimiento y con esta obligación de entregar tierras. Por una cuestión interpretativa, el reconocimiento de las tierras que tradicionalmente ocupan puede ser una declaración, pero nosotros entendemos que es una cuestión que debiera tener efecto automático. Y la misma Constitución tampoco dice nada del carácter de indemnización para los terceros. Es cierto que subsiste el viejo artículo 17, en el que se reconoce el derecho de propiedad, pero acá se introduce una nueva cláusula con un reconocimiento de las tierras que tradicionalmente ocupan los indígenas y no se establece expresamente una indemnización. Algunos pueden decir que esto que estoy planteando es un disparate, pero es una cuestión a desarrollar. Entre otras razones, porque cuando la Constitución quiso indemnizar la pérdida de la propiedad, lo hizo expresamente. Lo que estoy diciendo tiene una base constitucional: el viejo art. 15 de la Constitución de 1853, que declara abolida la esclavitud, decía que el congreso debía dictar una ley de in-

La propiedad de la tierra

La Corte Interamericana de Derechos Humanos declaró en un reciente fallo la condena al Estado de Nicaragua por haber entregado en concesión a una empresa maderera tierras que la comunidad de Mayagna Awas Tingi reclama como propias. La sentencia invoca el art. 21 (Derecho a la Propiedad Privada) del Pacto de San José de Costa Rica, reconociendo así que el pacto también protege la propiedad comunitaria. Aporta otro elemento de relevancia cuando, a través del art. 25 (Protección Judicial) del mismo pacto, obliga a los estados adherentes, y por lo tanto a sus jueces, a hacer cumplir el derecho a un recurso rápido y efectivo que ampare los derechos constitucionales. Para Benedetti, "un sistema de control de constitucionalidad judicial, como existe en nuestro país, podría impulsar de alguna manera la aplicación práctica de todos estos postulados constitucionales o supraleales que se refieren a la cuestión indígena; aunque la deuda que tiene el Estado nacional con los pueblos indígenas no se puede resolver, incluso no debiera resolverse por vía judicial".

demnización para los amos que se iban a ver perjudicados por la liberación de los esclavos. Esa ley dicen que no se dictó nunca a nivel nacional, pero sabemos que en la provincia de Mendoza se llegó a dictar una ley con carácter indemnizatorio para los antiguos amos. El nuevo art. 75 inc. 17, cuando reconoce la existencia de tierras que tradicionalmente ocupan los pueblos indígenas, no dice absolutamente nada de que el Congreso deberá indemnizar. Ese es un argumento que nos permite decir que según las circunstancias se podría llegar a expropiar sin indemnización. Pero lo más importante es que se replantea el tema de la distribución de la tierra en América latina en general y en Argentina en particular.

- ¿Cree que el desarrollo del derecho indígena puede permitir otros avances a nivel de educación, salud, trabajo...?

- Sí, por supuesto. Al establecer una relación de armonía e interacción entre la sociedad nacional no indígena y los pueblos indígenas, la más beneficiada sería la sociedad no indígena, en muchísimos aspectos.

Por ejemplo: en la tenencia de la tierra, en la posesión comunitaria, en una organización del trabajo diferente, con valores más solidarios, con un respeto por la naturaleza que la sociedad blanca nunca tuvo, con un respeto por las generaciones futuras y pasadas que la sociedad hegemónica blanca nunca llegó a instalar. El convenio 169, en su preámbulo, reconoce la contribución de los pueblos indígenas a la armonía social y ecológica y esto no es sólo una frase. A partir de la cuestión indígena, que es tan latinoamericana, la sociedad global, no sólo la indígena, podría construirse sobre bases diferentes. Además no es una cuestión de minorías, no es una cuestión de nostalgia, sino para mirar para adelante y para que sirva, sobre todo, para construir una sociedad mejor, distinta. Eso es lo más importante. Si no, parece muy científico, para especialistas, porque hay algunos que lo tratan de esa manera. Nosotros, en cambio, abrazamos la causa indígena porque nos parece que quizá allí hay un camino para recorrer.

Milva Benitez

el nene
SUPERMERCADO

donde comprar es un placer

Casa Matriz
60 y 146
☎ 450-9346 y Rot.
lun. a sáb. 8 a 21 Hs
domingos de 9 a 13 hs

Sucursal
59 y 137
☎ 456-1573
lun. a sáb. 8 a 13 y 16 a 21 Hs
domingos de 9 a 13 hs

29 de mayo: Paro y Movilizaciones en todo el país

Un día a toda lucha

“Hambre, desocupación y entrega: Hay que pararlos”, fue el grito que se escuchó en todo el país. El paro convocado por la Central de los Trabajadores Argentinos, recordó además un nuevo aniversario del Cordobazo y homenajeó las movilizaciones de los jubilados de los días miércoles.

La medida resultó exitosa gracias a la participación activa de miles y miles de militantes en todo el país. Se registró una alta adhesión y se produjeron centenares de cortes de calles y rutas, manifestaciones, clases públicas, escraches y ollas populares.

En Córdoba, Mendoza, Neuquén, Corrientes y Salta, se realizaron movilizaciones por las calles céntricas y ollas populares.

En Posadas confluyeron caravana provenientes del interior provincial con productores agropecuarios movilizados en sus tractores. En Jujuy hubo una marcha que comenzó el lunes 27 y recorrió las ciudades más importantes.

En Mar del Plata, Bahía Blanca, Ola-

varría, La Plata, entre otras ciudades bonaerenses, se realizaron actividades masivas que le cambiaron la cara al día. En Lanús, Lomas de Zamora, Avellaneda, los partidos de la zona norte y del oeste, la CTA y la Corriente Clasista y Combativa cortaron las rutas y se reunieron alrededor de ollas populares con los vecinos. “En La Matanza transformamos la Ruta 3 en la peatonal más grande del mundo”, graficó Luis D’Elía.

En Capital Federal se registraron más de 40 cortes de calles y avenidas, así como actos con ollas populares. Los

manifestantes terminaron confluendo en el Congreso Nacional junto a los jubilados que allí se expresaban con una radio abierta y se unieron al acto de cierre.

“Esto fue una rebelión nacional contra la humillación y la decadencia, contra el hambre, la desocupación y la entrega”, expresó el titular de la CTA, Víctor De Gennaro durante la conferencia de prensa en la que se evaluó la jornada de lucha.



Las reivindicaciones:

- Seguro de Empleo y Formación de \$456
- Salario Universal por hijo de \$72
- Asignación Universal para personas mayores sin cobertura previsional de \$180
- Trabajo para todos
- Aumento Salarial de Emergencia
- Tarifa social para los servicios de luz, gas y agua
- Defensa del PAMI y del Sistema Solidario de Salud
- Derecho a la Educación
- Recuperación de la Industria Nacional
- Nacionalización del Sistema Previsional
- No a la proscripción de más de 2000 organizaciones sindicales
- Sí al Garantismo Sindical
- Desprocesamiento de los luchadores sociales
- Justicia para todos
- No al FMI
- No a la Deuda
- No al ALCA



José Zarzoso, ex combatiente y trabajador judicial descubre una placa en tribunales

Aniversario de la Asociación Judicial Bonarense

El 3 de junio, al cumplirse 42 años de su fundación, la A.J.B. llevó a cabo un acto en el Palacio de Tribunales de La Plata, rindiendo homenaje a un grupo de trabajadores judiciales ex combatientes de Malvinas. Entre otros, estuvieron presentes Omar Gorini, uno de los fundadores; Víctor Mendibil, actual titular de la entidad; el presidente de la Suprema Corte de Justicia provincial, Juan Carlos Hitters; el ministro de la Corte Eduardo De Lazzari; el Procurador bonaerense Eduardo Matías de La Cruz; miembros de la Comisión Directiva y representantes departamentales.

La empresa textil Brukman (Jujuy 554, Once) está ocupada por sus trabajadores desde el 18 de diciembre, luego de una asamblea en la que participaron sus 115 trabajadores.

“La mayoría estaba en desacuerdo con la medida -cuenta Jacqueline, integrante de la comisión de prensa-. Sólo se quedaron quince ese día, algunos empezaron a venir el día siguiente y se quedaban en la puerta. Traían víveres y daban su apoyo, pero tenían muchas dudas y miedo por la situación social que vivía el país”.

Con el correr del tiempo, la toma se mantiene y empiezan a sumarse más trabajadores, hasta llegar a ser 54, sin contar los familiares. La mayoría de los operarios que han decidido mantenerse en toma son mujeres, por lo que abundan hijos de todas las edades.

Hacía tres meses que la fábrica no pagaba sueldos, el último mes daban vales por 5 ó 2 pesos, y hacía más de cinco años que no pagaban aguinaldo, vacaciones, aportes. Se trabajaba como siempre, jornada completa, pero los dueños argumentaban “no hay ventas ni plata”.

La firma fue fundada por los hermanos Brukman en los '50. La fábrica se diseñó para la plena producción, repartida en seis pisos: en el sexto el comedor para los trabajadores, en el quinto se hacían pantalones y trajes especiales, en el cuarto se cortaba, del tercero salían los sacos, en el segundo funcionaba plancha, en el primero la administración y en planta baja la sala de venta.

La empresa, instalada en pleno barrio

La toma de la textil Brukman

Cortar por lo sano

de Once, cambió de nombre hace casi cuatro años: “El señor Brukman... ha resuelto cambiar su denominación por la de Cebex Argentina”, se dice en la respectiva actuación notarial, medida resuelta en la Asamblea Ordinaria y Extraordinaria del 10 de octubre de 1998, como consecuencia la familia (Brukman) ya no es poseedora de la mayoría del paquete accionario. Esta modificación está inscripta en la Inspección General de Justicia bajo el número 181439.

La fábrica arrastra una deuda cercana a los 8 millones de dólares, y sus principales acreedores son el gobierno de la ciudad, entidades bancarias y financieras, y el sindicato oficial, SOIVA.

“Los dueños son varios hermanos y siempre había discusiones entre ellos, nunca se ponían de acuerdo -explica una operaria a En Marcha-. Cuando hablábamos con uno nos decía que el otro era el responsable, venía ése y nos decía que era otro, y así. Cada uno traía su pedido de producción (200 sacos, 100 pantalones), nos exigían trabajo a toda marcha, cumplíamos en fecha y nos daban vales de 5 pesos. Cuando reclamábamos reuniones formales nos decían que no tenían

plata, que les pagaban en cheques, que su dinero estaba en bancos en el extranjero, que el corralito...”

Tras el primer mes de toma, deciden empezar a producir para llevar algo a sus hogares. Se forma una comisión de venta y se abre la sala en donde estaba el stock.

La propuesta de las operarias es la estatización o municipalización de la empresa, proyecto que fue presentado en la Legislatura porteña gracias al apoyo de diputados de izquierda.

“Pero como somos concientes de la inviabilidad de esta medida dentro de este sistema, reclamamos subsidios o préstamos para reiniciar la producción a gran escala. Incluso aceptaríamos un administrador judicial, siempre con una comisión de control de gestión formada por nosotros. La idea es que el Estado nos subsidie y que produzcamos bienes que al gobierno le sirvan: guardapolvos, sábanas, etc.”, detalla Jacqueline.

En cuanto a la parte operativa de las ventas, Jacqueline asegura que “la gente viene a la fábrica porque los precios son menores a los del mercado. Hasta desde la provincia vienen. Sucede que son prendas de marca, de buena confección”.

Contra las privatizaciones en Uruguay

Hace pocos meses, los uruguayos votaron contra la privatización de la empresa de teléfonos ANTEL. Juan Gómez, Secretario del Interior de la Federación ANCAP -que agrupa a los trabajadores de esa empresa de combustibles uruguayo-, integrante de la central sindical PIT-CNT y miembro del Ejecutivo de la Comisión de Defensa de ANCAP, expresó: "Con el espíritu de 1992, cuando el 73% de nuestro pueblo votó en contra de las privatizaciones, logramos juntar 600.000 firmas, lo que equivale al 25% del padrón electoral (2.300.000 ciudadanos). Durante todo el año se conformó una Comisión de Defensa del Patrimonio Nacional, que incluyó a organizaciones sociales y políticas. También en Argentina se juntó parte de esas firmas que hoy nos permiten decir que estamos legalmente habilitados para llamar a una Consulta Popular, obligatoria, sobre el destino de la empresa de telecomunicaciones ANTEL".

La fecha de la consulta depende de la Corte Electoral, que está procediendo al conteo final de las papeletas, que los datos sean correctos y las huellas digitales incluídas sean legítimas.

El gobierno intentó montar una maniobra planteando que la iniciativa era inconstitucional, pero la maniobra no prosperó. La Corte tiene plazo teóricamente hasta octubre para llamar a la Consulta.

El mismo método -juntar firmas- será utilizado para evitar la privatización de la empresa petrolera estatal ANCAP. Acerca de ésta, explica Juan Gómez: "En su seno se hallan tres empresas; por un lado, alcoholes; por otros, *Portland* y por otro combustibles. La ley que regula su actividad, habilita al directorio de la empresa a decidir asociaciones sin que éstas necesiten consentimiento del Parlamento y el Tribunal de Cuentas. En el caso de la asociación con *Sol Petróleo*, que se hizo en el '98, pensamos que se hizo con una empresa bastante mal gerenciada en Argentina, con vinculaciones muy extrañas. El acuerdo hoy está dando 216 millones de dólares de pérdida".

Los trabajadores, se manifiestan claramente contra el artículo 14 de esa ley que otorga un cheque en blanco al directorio de turno. Sostienen que si ANCAP realiza algún tipo

de asociación, ésta debe ser transparente, con los debidos controles legislativos y del Tribunal de Cuentas.

Cabe agregar que, tras el cacerolazo de mayo contra la política económica del gobierno battlista, pueden abrirse nuevas perspectivas en la lucha del pueblo uruguayo. Al respecto, Juan Gómez declara: "Lo del 19 de mayo fue espectacular e inédito, ya que nosotros hasta ahora teníamos poca llegada hacia el interior del país. En Artigas, Paysandú, Salto, distintos lugares y rincones del país, la gente salió masivamente a cacerolear y contribuyó con los apagones. Esto muestra, en primer lugar, el poder de convocatoria que tiene el PIT-CNT, y en segundo lugar el rechazo a las medidas del gobierno, que está cada vez mas sometido al imperialismo norteamericano, a los organismos internacionales, que lo único que hacen es ahogar al pueblo trabajador. En la próxima reunión del PIT-CNT se planteará un gran paro nacional a fin de rechazar la política económica y el apriete contra los trabajadores".



JORGE FORM

de reclamos por rebajas salariales, a lo que la patronal respondió con despidos y el sindicato nunca actuó. Hoy esos compañeros han sido reincorporados por la gestión obrera", asegura otra de las operarias.

Pero el conflicto con el SOIVA es aun más complejo

"Al igual que la patronal, el sindicato empieza a intervenir en el conflicto cuando se inician las audiencias de conciliación en el Ministerio de Trabajo, pidiendo la quiebra para así poder cobrar el dinero que le adeudan. Les mienten a los compañeros que no participan de la toma cuando les dicen que reclamen por el desalojo. El SOIVA sabe que los trabajadores no van a llegar a cobrar la indemnización porque se va a privilegiar a los bancos y al resto de los grandes acreedores.", opina Jacqueline.

De las reuniones de conciliación no se ha logrado nada, sostienen los trabajadores. Según consta en esas actas, los hermanos Brukman ofrecen "estabilidad laboral" por seis meses y pagar los sueldos atrasados sobre la base del stock vigente, pero si se acaba y no alcanza no se hacen responsables.

A partir de la denuncia presentada por los dueños de la empresa, el juez en lo penal Enrique Velázquez firma una orden de allanamiento por "usurpación y robo".

"El sábado 16 de marzo vinieron unos 100 policías de infantería, a las 8 de la mañana; después nos enteramos que sabían que ese día y a esa hora había poca

gente por ser fin de semana", cuenta Juanita, una de las mujeres de guardia ese día. Y sigue recordando: "Uno de los policías le exige el desalojo inmediato a uno de los compañeros que estaba de guardia, quien le dice que había gente con niños durmiendo en los pisos, por lo que le pide tiempo y el policía le da una hora. En realidad éramos cuatro, pero el compañero aprovecha y sale por la parte de atrás de la fábrica a llamar a compañeros, agrupaciones, abogados, asambleas, vecinos, etc. Cuando se cumple la hora la policía reclama. Los compañeros intentan lograr un poco más de tiempo pero finalmente entran. Intentamos resistir, nos agarramos de la puerta y la policía comenzó a golpearlos. Ya se había empezado a juntar gente afuera, vecinos de las Asambleas Barriales de la zona (San Cristobal, San Telmo, Congreso, Lezama) había cerca de 400 personas. Entran y empiezan a forcejear con la policía. Al rato llega la orden del juez de anular el desalojo a partir de información que recibe y donde se le informa que no había robos ni ocupación. Fue un pequeño triunfo", dice emocionada Juanita.

Al día siguiente, el conjunto de la Asamblea Popular de Parque Centenario marchó hacia la fábrica.

Días después llega una nueva cédula de desalojo, y con las asambleas se forman guardias externas e internas.

"Sabemos que quieren desgastarnos pero no lo lograrán porque cada vez somos más y estamos mejor organizados", sentencia, segura, otra trabajadora.

A partir de la decisión de producir se pone en práctica la publicidad, que consiste en difundir a través de los medios que se acercan por el conflicto, la comercialización de ropa formal o la confección a medida.

De las ventas, una parte es para los tra-

bajadores y el resto para reponer insumos y pagar los servicios.

El sindicato oficial es el SOIVA, pero los trabajadores destacan que no han logrado su respaldo.

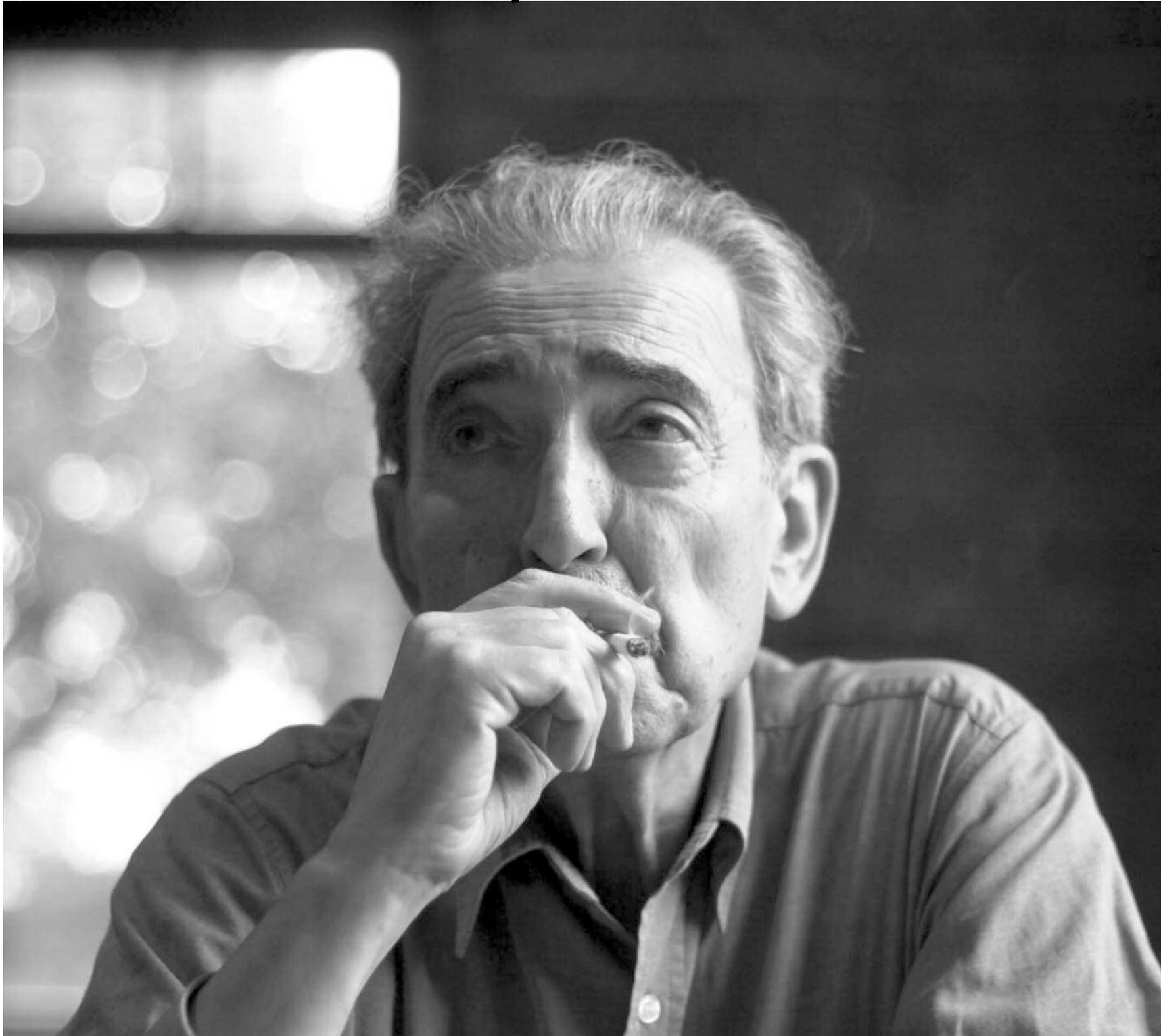
"El gremio nunca tuvo un verdadero compromiso, hace tres o cuatro años hu-

SOCIEDAD

“¿Cómo hacemos para lavarle el cerebro a la gente que piensa que la culpa de la crisis es del FMI o de las empresas privatizadas?”

Jorge Romero Vagni, del grupo Soldati en la presentación de Ricardo López Murphy como candidato a presidente

Juan Gelman habla sobre periodismo



“Los límites se han vuelto más estrechos”

El oficio y la militancia. El periodista como traductor de los distintos lenguajes de la sociedad. La concentración en la propiedad de los medios y las posibilidades de investigar. Los caminos desplegados ante la crisis

Su voz enronquecida a fuerza de tabaco, expresa inquietud por la situación que atraviesa el país. Brotan muchos interrogantes, la mayoría de ellos sin respuesta. Pero sobre todo, se vislumbra el temor por que el proceso de degradación de las instituciones reinstale la violencia política en Argentina.

-Los años del periodismo militante fueron los menos. En 1956 trabajaba en *Nuestra Palabra*, un semanario del Partido Comunista que se imprimía clandestinamente en Rosario. Luego pasé por otro órgano del partido, *La hora*. Más tarde fui corresponsal de la agencia noticiosa *Nueva China*, hasta que en 1964 entré en el periodismo comercial. Estuve en *Confirmado*, después vinieron *Panorama*, *Crisis* y los diarios *La Opinión* y *Noticias*; ahora, mis colaboraciones para *Página/12*. En *Confirmado* yo hacía la sección libros, en *Panorama* era responsable de noticias internacionales. En el periodismo comercial siempre estuve en esas secciones que tienen menos vigilancia que las secciones donde se publican los avisos, donde no había tanta incidencia del departamento de publicidad y de la línea política del medio. Creo que en el periodismo hay una cosa que es el oficio, y eso es igual para cualquier medio, lo que sí se pone en los medios ligados a la militancia es más de sí mismo. Rodolfo Walsh, un ejemplo para todo periodista, lo hizo fuera de toda organicidad respecto a una fuerza política, así que tampoco es una condición ineluctable para hacer un periodismo de investigación que desnude los resortes del poder.

-¿Cómo encuentra al periodismo argentino en la actualidad?

-Creo que el periodismo mantiene hoy un rol protagónico, ya que las instituciones, los poderes del estado, no cumplen con las funciones que les corresponden. Y en la viña del señor hay de todo, buenos, regulares y malos periodistas; para no hablar de las empresas, que son otra cosa. También hay periodistas responsables e irresponsables. Pero, en general, yo encuentro que hoy hay más periodismo de investigación, que se traduce en distintos formatos. Lo que pasa con el periodismo es algo contradictorio, está mucho más acotado al mismo tiempo que crecen los trabajos de investiga-

ción. Hoy las empresas tienen multimedios que imponen líneas de información muy estrictas. Los límites se han vuelto más estrechos. A lo mejor, eso es lo que lleva a que los periodistas intenten escapar de esa limitación e investigar por su cuenta. El gran desafío parece ser luchar

contra la fragmentación informativa que generan la globalización y la concentración multimedial, que también limitan el trabajo periodístico. Por mi parte, trato de publicar ciertas noticias que, difundidas fragmentariamente, responden a un hecho pero no contribuyen a for-

mar una visión integral de ese hecho.

-¿Y el país?

-Cada vez que vuelvo se reaviva la sensación de que cada vez estamos peor... En fin, para qué voy a abundar sobre lo que todos ustedes conocen de sobra: el aumento de la pobreza y la desocupación, la caída de la clase media y demás. Por un lado, veo el peligro de los escuadrones de la muerte, y por el otro, el peligro del renacimiento de un guerrillerismo enloquecido. Sobre todo porque temo que esta situación se prolongue por años y años, sin que se produzcan cambios. No encuentro que en la protesta social se vislumbre un plan para sortear la crisis. Y no me pida soluciones porque no las tengo, sólo digo lo que observo.

P.M.



PABLO GÓMEZ

Los trabajos y los días

De chico, cuando aún no sabía leer ni escribir, Juan Gelman -nacido en 1930- oía al hermano recitar en su idioma natal los poemas de Pushkin. Ese fue el vínculo inicial con la poesía. A escribir, comenzó antes de la adolescencia. Su primer libro de poemas, *Violín y otras cuestiones*, llegó sin embargo bastante después, en 1956, cuando Gelman tenía ya 26 años. En 1975 dejó Argentina. El exilio lo llevó a recorrer varios países. Finalmente, se estableció en México. Allí reside con su mujer, Mara Lamadrid. En 1997 obtuvo el Premio Nacional de Poesía y en 2000, el Juan Rulfo. La desaparición de su hijo y nuera, lo impulsó a una consecuente búsqueda de su nieta, nacida en cautiverio, a quien halló hace un año. Su último trabajo es *Valer la pena*.

La experiencia de Noticias

En 1974 Juan Gelman fue secretario de redacción del diario *Noticias*, financiado por la organización Montoneros que llegó a imprimir más de cien mil ejemplares.

"Si bien era un diario de la mañana, había que cerrarlo, desde el punto de vista informativo, a las ocho de la noche; sólo hasta las diez se podía establecer algún cambio menor en la tapa. Eso era una dificultad muy grande, pero había que hacerlo así por la dispersión de los distintos lugares de redacción, composición e impresión. Y, sobre todo, para no perder los camiones de distribución que hacían los recorridos por todo el país y poder llegar a todos lados", evoca.

En aquella época, el oficio y la militancia conjugaban las convicciones de muchos de sus redactores, de los que el poeta destaca: "Pese a todas las dificultades, los riesgos de vida y demás, los periodistas querían seguir adelante con una labor que consideraban absolutamente necesaria".

El diario fue dirigido por Miguel Bonasso, asistido por un equipo en el

que, entre otros, estaban Horacio Verbitsky, Carlos Tersitano, Francisco Paco Urondo, Carlos Giusanni y Carlos Ulanovsky.

"La triple A no nos quería mucho, teníamos enfrente un cuartelito de la juventud sindical. Nos colocaron varias bombas y en cierto momento hasta tuvimos que trabajar con armas; yo en mi escritorio tenía un 38 largo, porque no sabíamos en qué medida nos podían atacar (...) Teníamos que vigilar el traslado de los materiales y luego de los ejemplares. Eso se hacía con gente armada, y más de una vez nos quisieron parar. De todos modos, el espíritu de la gente ahí era seguir adelante. Ese diario ni siquiera Perón lo quiso cerrar, esperaron a que Perón se muriera para hacerlo. Y lo hizo el Ministerio del Interior. No hubo causa judicial ni nada por el estilo".

Para Gelman, "había en *Noticias* una preocupación desde el punto de vista periodístico de traducir al lenguaje del periódico los distintos lenguajes o las distintas

visiones de gente que vivía en las villas, gente que tiene otra forma de acuñar las palabras que en el barrio Norte o en Palermo Chico".

Respecto a si se debía seguir el criterio de la dirección de Montoneros, Gelman explica: "Si bien *Noticias* era financiado por la organización, no era un órgano oficial, era un órgano oficioso. Teníamos bastantes discusiones con responsables de la organización, porque no veíamos las cosas igual, no siempre las veíamos igual".

En cuanto a la posibilidad actual de una experiencia como aquella, plantea: "Estamos en otro momento. No hay que ser necesariamente guerrillero para construir una empresa como fue *Noticias*, pero creo que ese espíritu puede seguir. El espíritu de dar a conocer las cosas como son, de crear conciencia cívica. Hay que encontrar los medios que, desde luego muy difícilmente o sólo ocasionalmente, puedan ser los grandes medios dominados por empresas cuyos fines todos conocemos".

Movimiento de Mujeres Agropecuarias en Lucha

Madre tierra

El Plan de Convertibilidad implementado en 1991, dio preminencia al capital financiero y tendió a una concentración inédita de la riqueza. Los pequeños y medianos productores agropecuarios estuvieron entre sus primeras víctimas. La *Revolución Productiva* dejó mortalmente endeudados a quienes se arriesgaron a un préstamo para tecnificar el campo.

Una encuesta de la consultora Mora y Araujo indica que en la Pampa Húmeda las explotaciones agropecuarias disminuyeron un 32% entre 1992 y 2000. Diego White, especialista de la consultora, puntualiza: "El 37% de las explotaciones concentran las 3/4 partes de la producción agrícola de la Pampa Húmeda".

Datos oficiales de 2000 indican que las deudas de agropecuarios con el sistema financiero ascendían a 6 mil millones de pesos. A esto se sumaba la deuda con empresas de provisión de insumos en más de 3 mil millones de dólares. Sin computarse, por no existir registros, los préstamos pedidos a sistemas no formales como mutuales o prestamistas, estimados de gran envergadura.

La mayoría de los deudores pasaron a ser morosos: Ya no ganaban con las exportaciones para poder pagar lo adeudado. El dólar barato impactaba en la rentabilidad. Circunstancia agravada por la falta de regulación estatal ante los vaivenes del mercado. Las acciones judiciales en curso anunciaban los remates inminentes de los campos. Las entidades agrarias tradicionales se mostraban impotentes.

pasar la tranquera

Desde la Sociedad Rural (representación de los grandes terratenientes pampeanos) hasta las radicalizadas Ligas Agrarias (que nacieron en el Chaco y se expandieron hacia el noreste, llegando incluso a la pampa húmeda para reivindicar las necesidades de los pequeños y medianos agricultores en los '70) habían prescindido de las mujeres. Es en ese mundo tradicionalmente masculino donde surge

Todo empezó cuando a una mujer se le ocurrió contar por la radio del pueblo que iban a rematarle el campo. Cuando muchísimas más la esperaron a la salida porque les sucedía lo mismo. Cuando se les ocurrió hacer una asamblea. Cuando finalmente comenzaron a expandirse y fortalecerse, para frenar los remates



CECLA FERNANDEZ

un movimiento integrado por esposas de los pequeños y medianos productores.

Carlos Menem había sido reelegido por el 50% de los votos, sin embargo, ya pendía amenaza de remate sobre tierras pampeanas. En Winifreda, a 45 kilómetros de Santa Rosa, fue el primer intento. Lucy de Cornelis -damnificada junto a su esposo- no se cansa de destacar que se endeudaron por creerle a Menem cuando prometía que los que incorporaran tecnología y aumentarían la producción tendrían apoyo. "Cuando llegó el rematador yo estaba sola en casa. Mi marido estaba en el campo y no le quise decir nada aunque estaba desesperada porque ya venía mal. Lo único que me salió hacer fue ir a la radio del pueblo y contar lo que me estaba pasando. A la salida había muchas mujeres esperándome. Les pasaba lo mismo. Al otro día quedamos en ir a Castex para hacer un llamamiento, pero a las demás les dio miedo y tuve que ir sola. De ahí me fui a Santa Rosa, a un

programa de campo, y cuando volví me empezaron a llamar por teléfono y decidimos hacer una asamblea. La gran sorpresa es que vienen 350 mujeres de 21 localidades", cuenta la propulsora y presidenta del movimiento. "Cada chica fue exponiendo su problema, todas estaban por las deudas (...) yo expuse el problema de todos, porque la deuda no viene porque sí, el origen de la deuda es la falta de políticas agropecuarias adecuadas." En esa asamblea estuvo también Joaquina Moreno, que llevaba adelante su campo sola en la localidad de Trenel y sería uno de los pilares del movimiento.

De arranque, el movimiento contó con la simpatía de la prensa, de la población, e incluso del gobernador Rubén Marín, quien prometió *revisar caso por caso* los endeudamientos cuando las mujeres le acercaron un petitorio. "Se lo trajimos al gobernador, ilusas, creyendo que íbamos a encontrar solución, autoridades sensibles, que nos iban a escuchar. Les pedíamos

primero que todo que se pararan las ejecuciones, que nos dieran diez años para pagarlas, el recálculo de las deudas...", rememora Lucy. "Pero cuando después nos atendió el Ministro de la Producción se nos toma el pelo, se nos dice que *nuestros maridos no habían salido a trabajar, que vayamos a sembrar aromáticas, que si teníamos alguna laguna echáramos pez, que criáramos avestruces*. Nos sentimos muy agredidas por el ministro. Un soberbio que nos trataba de locas".

a la ofensiva

Días después de las promesas del gobernador, el Banco de La Pampa liquidó la maquinaria de dos productores endeudados. No pudieron evitarlo. "Quiero decirles que el martes pasado a la comisión de esposas agropecuarias, de la que soy parte, el gobernador le aseguró que el Banco de La Pampa no remataba. Bueno, esto es un remate", aclaró Rosita de Garat aquel día.

Esta tomada de pelo desde las autoridades y la falta de respuesta desde otros sectores, hicieron que comenzaran a cambiar de actitud. Para la segunda mitad de 1995 el movimiento comenzó a crecer vertiginosamente. Hubo reuniones en el oeste de La Pampa, se conectaron con mujeres de Buenos Aires, Santa Fe, Formosa, Neuquén, Río Negro. Se hizo en Santa Rosa la primera asamblea nacional. *Quinientas personas y ningún funcionario*, tituló la prensa.

"Íbamos a Buenos Aires a hablar con autoridades que se conmovían y lloraban. Salíamos y creíamos que iban a hacer algo. Pero volvíamos y estábamos igual. Por eso decidimos marchar", cuenta Lucy. Decidieron fijar el 8 de marzo, Día Internacional de la Mu-



jer, como fecha para enfrentar su próxima meta: la Capital. Las 2.500 mujeres entraron en 1996 a la Plaza de Mayo con sus tractores y recibieron adhesiones de todas las entidades agropecuarias que agrupan a pequeños y medianos productores, además del apoyo de los movimientos feministas.

Para entonces el movimiento ya había radicalizado su posición: habían logrado frenar varios remates con sus banderas argentinas, su canto del himno nacional y sus rezos Biblia en mano. "Si no hay voluntad de pagar van a ser ejecutadas como cualquier deudor", amenazaba ahora Marín. A lo que Lucy retrucaba: "antes de llevarle plata al banco le tengo que dar de comer y educar a mis hijos".

Pero los remates se posponían, no se anulaban. "El primer remate es el mío", cuenta Lucy, "fue el 24 de septiembre de 1996. La condición para arreglar era que yo tenía que desistir al movimiento. Dije que no". Quince días antes, el marido de la pionera y presidenta del movimiento había sufrido un ataque cerebro-vascular que lo dejó hemipléjico. "Eso me complicó para seguir. Pero empieza a llegar gente de todo el país y me preguntaban cómo ayudar a que no me saquen la casa. Entonces les digo que como presidenta debo dar el ejemplo y que vayamos todos al remate. Mi marido quiso cambiarse y venir aunque yo insistía que no para que no se creyera que lo usábamos para que salga en las fotos. Al final salió en una abrazando a mi hija y una bandera argentina. Logramos parar el remate pero tuve que entrar en un concurso de acreedores y el síndico determina que mi deuda es de 200 mil dólares, impagable. Para colmo nunca ningún gremio tradicional acompañó a un remate de un chacarero. Y cuando

íbamos a Buenos Aires nos decían *qué vienen a buscar acá si la dirigencia ya arregló*".

contra el modelo

En 1992 el Subsecretario de Política Agropecuaria de la Nación afirmó que existían 200 mil pequeños y medianos productores agropecuarios *no viables* por el tamaño de sus campos y que por lo tanto debían desaparecer. "Nuestra lucha es contra ese modelo", afirma Ana, otra de las agropecuarias en lucha. "Cuando formamos el movimiento, las mujeres enseguida se encargaron de decir *nosotras somos apolíticas, y yo les decía no somos apolíticas; somos apartidarias, pero estamos haciendo política, si estamos luchando contra este modelo que nos está oprimiendo, que nos está llevando a la ruina, estamos haciendo política*".

Los reclamos iban dejando de ser sólo específicos, tenían personería jurídica y contaban con asesores para actuar en dos planos: la protesta para impedir la acción del rematador, pero también las acciones legales pertinentes. Se iban expandiendo por el país y, para fortalecer el movimiento, comenzaban a contactarse con otras organizaciones del país y de América Latina. Éstas debían cumplir dos aspectos. Uno era la combatividad, el otro el respeto a las posiciones de género. Con el Movimiento Campesino de Santiago del Estero se conocieron en la localidad de La Simona en 1998. Cuando allí se dieron una serie de intentos de expropiación de tierras el MML decidió viajar para solidarizarse.

El primer vínculo con organizaciones de otros países fue con *El Barzón* -nombre que alude el palo que une a los bueyes en tareas del campo-, movimiento mexicano de deudores financieros e impositivos

que comenzó en el campo pero se extendió a la ciudad para incorporar a comerciantes endeudados. Después se encontraron con el Movimiento Sin Tierra brasileño en un homenaje al Che realizado en 1997 en Rosario. Los une la demanda

por la tierra: el MML para no perderla y el MST brasileño para acceder a ella. Ellas piden por la condonación de sus deudas, ellos quieren una revolución agraria.

Verona Demaestri y Marisa Marrón

Dos caras al viento

Los caldenes y piquillines se recortan como sombras y la puesta de sol se desgrana entre rojo y naranja. Todo se va pintando con este fulgor, un gran incendio sobre el poniente. La noche entra con negrura cerrada y limpia sobre los campos, sobre las caras de estas dos mujeres tan distintas y sin embargo tan unidas por una misma lucha.

Joaquina Moreno nació para rebelarse, para despistar y no respetar convenciones. No lleva el apellido de casada, su marido no quiso usar el de ella, y afirma que la igualdad es uno de sus valores más fuertes. No usó luto cuando su padre murió, lo honró en vida y hoy lo reivindica en ausencia. Lleva la soledad del campo en sus ojos. Las manos llenas de arrugas y viejas marcas por haber sido usadas como una herramienta más.

Desde su metro cuarenta dice con orgullo que es hija de un inmigrante español llegado a principios de siglo con trece años, que trabajando como peón logró arrendar un campo de cien hectáreas antes que ella naciera. "Ahora estoy sola porque no se puede emplear a nadie", cuenta. "No hay rentabilidad en el campo y yo tengo un campo chico". Su risa escandalosa y profunda se desata cuando cuenta que venía del médico porque le dolía la cabeza, y como no le diagnosticó nada, ella sola hizo su propio diagnóstico: "locura nada más", y eso la deja tranquila.

Los orígenes de Lucy de Cornelis, también se remontan a Europa. Su bisabuela llegó después de la guerra del '14 y fundó un pueblo en Ataliva Roca, se iba a caballo hasta Puán a trescientos kilómetros, luchaba por las agrarias. Mientras se seca las manos en el delantal, recorre la cocina de su casa supervisando los detalles del almuerzo, con ademanes que parecen contenerlo todo. Sus frentes de lucha se dividen entre el Movimiento y su hogar, al cual desatendió más de una vez para ir hasta un pueblo junto a sus compañeras a parar un remate.

"Yo he dejado a mi marido en el hospital, puede decirlo Joaquina, desde el hospital he hecho marchas, como el abrazo al Banco de La Nación Argentina. Los médicos me decían *vaya que nosotros se lo cuidamos*. Hemos recorrido todas partes del país, llevo más de 400 mil kilómetros recorridos. Nosotras no nos miramos al espejo porque todo es muy rápido".

Carga en el rostro marcas de tristeza, pero sonrío. Habla como cosiendo retazos de los distintos momentos de lucha. Hay algo que no se cansa de decir: "Le dimos la vida a nuestros hijos, ahora tenemos que darles el futuro".

Asambleas barriales

La marca de algo nuevo

Una garúa tenaz y persistente cae sobre Buenos Aires. Apenas pasaron las nueve de la noche y la avenida Santa Fe va quedando desierta. En la esquina de Scalabrini Ortiz, justo en la puerta de una empresa de medicina prepaga de capital trasnacional, los vecinos comienzan a juntarse. Lo hacen desde hace cinco meses, desafiando tanto las condiciones climáticas como a quienes dicen que las asambleas están desapareciendo.

"Durante más de veinte años participé en la actividad sindical y política, aunque últimamente no hacía absolutamente nada, acá encontré una forma de participar e involucrarme", cuenta Elizabet, una empleada de 48 años que supo militar en la izquierda partidaria y ahora participa de la asamblea de Palermo. "Milité en política entre 1963 y 1989. Ese año me fui a mi casa. Pasé de una práctica política muy activa a nada y me quedé sin partido para protestar, sin marco de referencia, en el peor momento del país, como al pintor que le sacaron la escalera y quedó colgado de la brocha", explica Alberto -55 años, desocupado- desde la asamblea de la Plaza Martín Rodríguez, en Villa Pueyrredón.

También están quienes realizan su primer experiencia como Ana María, una desocupada de 55 años que se acercó a la Asamblea de Plaza Flores: "Creí que era importante ayudar al barrio". O como Jorge, un realizador de video del barrio de Floresta que a los 49 años decidió tener un compromiso activo cuando se enteró que "fusilaron a tres chicos del barrio, ya que soy padre de un adolescente y bien podría haberle pasado a mi hijo". Nicolás -23 años, universitario- se incorporó a la asamblea de Palermo por considerarla "un catalizador de emociones muy importante y un espacio donde la gente se expresaba, algo que antes no existía".

Nutriéndose de diferentes historias y experiencias, las asambleas barriales se convirtieron en la expresión organizada de los cacerolazos y las movilizaciones del 19 y 20 de diciembre pasado. Sus protagonistas son trabajadores, amas de casa, desocupados, comerciantes, jubilados, jóvenes, estudiantes, profesionales e intelectuales provenientes, en su mayoría, de los sectores

Nacieron al calor de la crisis de representación y de la rebelión popular que terminó con el gobierno de la Alianza. Ya son más de trescientas en todo el país y promueven una nueva forma de hacer política. Debilidades y fortalezas de un movimiento social con final abierto



medios. Muchos de ellos ya habían expresado su descontento a través del masivo *voto bronca* registrado en las elecciones legislativas de octubre último, otros votaron por el Seguro de Empleo y Formación plebiscitado por el FRENAP (más de 3.000.000 de votos) poco antes del estallido de diciembre. Todos rechazaron la salida autoritaria impulsada por el gobierno de Fernando de la Rúa, desafiando el estado de sitio y la represión con una movilización masiva.

"La sociedad argentina no se encontraba en las formas tradicionales de organizarse y lo empieza a hacer en las asambleas, con un perfil basado en la horizontalidad, la participación, el debate y la democracia", explica Jorge, un comerciante de 35 años que participa en la asamblea de Palermo. "La crisis determinó un alto grado de irrepresentatividad de los políticos, generando esto que es único. Sin esta nueva modalidad política no puede haber cambio en la Argentina", se entusiasma Venancio, un pequeño

empresario al que las políticas neoliberales pusieron al borde de la quiebra y que ahora participa de la asamblea de Flores.

acariciando lo áspero

Entre diciembre y febrero las asambleas fueron masivas, creándose en ellas comisiones: Prensa y Difusión, Salud, Enlace (encargada de la relación con otras asambleas), Organización, Política, Educación y Acción Comunitaria. Estos espacios evidencian cómo la problemática particular de cada barrio se articula con la discusión política general. Al mismo tiempo que se realizan compras comunitarias, confeccionan padrones de desocupados y se reclama contra los abusos de las empresas de servicios públicos privatizadas, se discute sobre la deuda externa, la necesidad de establecer nuevas formas de democracia directa o la pertinencia del modelo económico.

La menor participación verificada en los últimos meses hizo que

haya quienes anuncien su desaparición. Es cierto que aminoraron su convocatoria, como también que existe una presencia más selectiva, con vecinos participando en un solo ámbito (una comisión, por ejemplo) y no en tres (asamblea, comisión e interbarrial), como sucedía en plena ebullición.

"La gente quería los cambios ya. Muchos pensaban que haciendo actividades a lo largo de un mes se iban a lograr cambios, pero esto es algo muy prolongado", explica Cristina -53 años, empleada-, miembro de la asamblea de Plaza Velez Sarsfield, en Floresta, al ensayar una respuesta sobre la merma participativa. Horacio -53 años, psicólogo-, de la asamblea de Palermo, cree que hubo "un decrecimiento numérico, pero no cualitativo, ya que hemos logrado acuerdos, respecto a los objetivos comunes, que hace tres meses no teníamos".

Horacio comenta también que en la asamblea de Scalabrini Ortiz y Santa Fe participan alrededor de '60 ó '70 vecinos, cuando entre di-



ciembre y febrero superaban los doscientos. Lejos de desesperarse, advierte a los decepcionados sobre "cierto imaginario que se echó a rodar después de los hechos de diciembre, donde se decía que tiramos a dos gobiernos. Al tomar eso de manera acrítica, al no ver que nosotros sólo fuimos un factor entre muchos otros, se pecó de soberbia o de ingenuidad. Después de esa creencia mágica, ante cada actividad que hacemos caemos en la frustración y decimos *ahora no mandamos más, se fue todo al carajo*. En ningún momento fuimos tan poderosos".

"Hay dos puntas -expone Javier, quien tiene 21 años, es estudiante universitario y participa de la asamblea de Floresta-, una son las disputas partidarias o de los organismos de derechos humanos trayendo sus internas, que cansaron al vecino no politizado y a quienes estamos hartos de todo eso, y por otro lado, que todavía no se alcanzó ninguna victoria, no se vio la utilidad concreta de la asamblea como herramienta". La disputa entre el MST y el PO, sindicatos de *apartear* la asamblea interbarrial de Parque Centenario y de no respetar los tiempos de los vecinos forzando algunas discusiones, también es mencionada como causa del desgaste.

Algunas actitudes intolerantes, una escasa predisposición para escuchar al otro y cierto narcisismo, sumado al dogmatismo ideológico, son reconocidos como serios obstáculos en varias asambleas. "Hay gente que viene estructurada con una militancia política y quiere llevar agua para su molino. Es duro para quien va a participar por primera vez de una asamblea y ve tantas discusiones y puntos encon-

trados. En general, esa persona se va", asevera Juan Carlos (63 años, desocupado), integrante de la asamblea de Floresta -1° de Mayo, denominación adquirida cuando un grupo de vecinos abandonó la asamblea de Floresta. La existencia de dos asambleas en un mismo lugar se verifica también en otros barrios.

puertas afuera

Los asambleístas sienten que deben trascender su propia frontera y articular con el resto de los sectores sociales que rechazan a la actual clase política y que resisten al modelo económico-social. "Es fundamental no pensarse como el único sujeto social con posibilidad de transformar, ya que el salto cualitativo es reconstruir la idea de unidad con los demás sujetos sociales del campo popular que son parte activa de esta realidad: partidos políticos, movimientos sociales, organizaciones gremiales. En ese proceso de unidad y discusión tal vez surja la alternativa a todo esto que hoy vivimos", concluye Jorge. Alberto, de Villa Pueyrredón, cree que "las asambleas tienen que articular con todos, pero no deben perder su pluralidad. Cuánto mejor le resultaría al sistema convertir a las asambleas en un partido político, una cosa novedosa arrinconada para luchar con un aparato que lleva un siglo de existencia".

¿Qué pasará con las asambleas? ¿Cuál es su futuro? Nadie se atreve a responder con absoluta certeza, actitud saludable para un movimiento que reivindica su capacidad de interrogar, su intención de construir consensos en un marco de pluralidad y su decisión de abandonar todo dogmatismo. "Es-

pero que la asamblea ocupe el espacio de representación del barrio y pueda coordinar con otros sectores para lograr trabajo genuino, educación libre y gratuita, salud al alcance de todos y el respeto de los derechos constitucionales", ensaya Cristina. Alberto, de Flores, medita la respuesta y dispara: "el futuro de las asambleas es imprevisible. No sabemos en qué se pueden convertir, si en un gran movimiento histórico o en una gran decepción. El tiempo lo dirá y nosotros seremos los responsables".

"A mí me gusta pensar a las asambleas como embriones de una nueva academia donde se enseña a

relacionarse con el otro, a hacer política, a cambiar la realidad en que vivís, a generar una nueva forma de relación", sugiere Nicolás, quien recuerda que "antes tenías acotada tu actividad política y la asamblea abrió nuevas puertas. No sé hacia donde van, creo que nadie lo sabe, pero creo que todos hemos aprendido algo. Quizá sean un paso hacia otra cosa, pero es concreto que nos dejaron un estigma, la marca de algo nuevo. Como decíamos en el barrio cuando hicimos las jornadas del 24 de marzo: Quizás no sepamos hacia dónde vamos, pero estamos seguros a dónde no vamos a volver".

Se dice de mí

Escasa es la simpatía que despiertan las asambleas populares en el establishment político y económico. El diario *La Nación*, en un editorial publicado el 14 de febrero, advirtió que las asambleas pueden convertirse en *soviets*, donde el *lirismo idealista* de muchos terminaba siendo casi siempre manipulado por una minoría de activistas ideologizados, *duchos en el arte de proponer soluciones grandilocuentes y efectistas de puro contenido emocional -a menudo de imposible cumplimiento- y de captar, así, la voluntad de mayorías que no siempre advierten a tiempo la trampa que se les tiende*.

El matutino consideró también que las asambleas pueden convertirse en *factor de perturbación institucional*, ya que a veces son *copadas por agentes de ideologías extremistas*. En la misma línea de pensamiento, el senador Raúl Alfonsín criticó *al asambleísmo caótico que quiere correr a los senadores y diputados si no votan el presupuesto que ellos quieren* y concluyó que *aquí no se puede tolerar la sedición*. El Senador en ejercicio del Poder Ejecutivo Eduardo Duhalde señaló que *no se puede gobernar con asambleas*.

Más afectos a los hechos que a las palabras, algunos municipios bonaerenses fueron sindicados como los responsables de *golpizas* y ataques a asambleístas. El 22 de febrero, una *patota* arremetió a palazos y golpes contra la primera asamblea que se realizó en Merlo. En la misma localidad, a Gladys Quinteros -una de las promotoras de la asamblea- le quemaron parte de su casa. En San Isidro un grupo de vecinos que participaron de una protesta junto a los médicos del hospital de la zona, fueron golpeados en el interior de los tribunales por una *patota* a la que precisamente iban a denunciar.

Gianni Tognoni

Planificación de la desigualdad

A continuación se transcriben conceptos vertidos por el doctor Gianni Tognoni durante el último encuentro por el Nuevo Pensamiento realizado en la ciudad de Buenos Aires.

falsa democracia

“El desenvolvimiento de la tara de epidemiólogo y sanitarista, me posibilita utilizar algunos de los indicadores, que son indicadores de vida, y por eso de derechos fundamentales, como una manera de explorar la extensión y los mecanismos de lo que está pasando hoy en la relación entre desarrollo económico y la contradicción de que hay casi una proporcionalidad inversa entre ello y el crecimiento de la desigualdad”.

“La medicina, que debería ser una de las expresiones de mayor accesibilidad a los derechos básicos de la vida, así como se manifiesta en la vida de todos los días, deviene de hecho en un marcador de la distancia creciente entre los que pueden y los que no pueden tener acceso a ella”.

“Uno no puede declarar un estado de democracia si no garantiza las condiciones mínimas para gozar los derechos de la democracia -que son los derechos de la vida, los derechos de la igualdad- como salud, educación, trabajo, que son los tres

Médico italiano con prestigio internacional, coordinador de equipos de investigación sanitaria en Europa, y consultor de la Organización Mundial de la Salud, condujo en diversos países experiencias de puesta en marcha de la lista de medicamentos esenciales impulsada por la OMS

integrantes de los derechos cotidianos; son estructuralmente los derechos constitucionales”.

Banco Mundial=enfermedad

“Hoy el concepto de salud ha desaparecido de los documentos y los planteamientos de las agencias in-



Invertir en vida

“La desprotección de la sociedad no es un hecho de hoy, sino el producto de la reforma del estado que lleva más de diez años, continuada con la política de déficit cero”, dispara Héctor Carrica desde la Federación Nacional de Salud de la CTA. “Las pésimas condiciones de vida y la mala calidad del servicio de salud provocan cientos de muertes diarias, por eso es que hablamos de genocidio por planificación de la desigualdad”, asevera el dirigente. El debate en torno al sistema de salud se extiende así a la necesidad de replantear el esquema económico, político y social que hoy es hegemónico en la Argentina.

“La crisis no es sólo financiera, sino ética y política, ya que se ha perdido un proyecto socialmente compartido acerca de la salud como un derecho y un bien público que el estado debe garantizar. En el contexto actual, la salud pasa a ser un bien privado que cada individuo deberá obtener de acuerdo a su capacidad adquisitiva”, asegura Iriart. “La discusión pasa por establecer si la salud es un bien de consumo o un derecho, para lo que debe plantearse un debate público en el que participe el conjunto de la sociedad, ya que no se trata de una cuestión técnica como se la quiere hacer aparecer”, propo-

ne el profesor Howard Waitzkin, quien estudia la atención gerenciada junto a Iriart.

La necesidad de transformar el sistema de salud es innegable. Tanto como lo es definir un nuevo perfil que excluya el culto al mercado y que sea universal, gratuito y preventivo. Para ello hace falta un profundo debate sobre las prioridades que hoy tiene la Argentina. Optar entre los millones que hoy no reciben la atención sanitaria que necesitan y por los médicos, trabajadores y científicos que para ellos trabajan, o por la voracidad del capital financiero cuyo negocio es un país enfermo.

índices

Carlos Bertolotti es médico pediatra. Lleva veintiocho años en el Hospital de Niños de La Plata, y desde hace doce trabaja también con chicos de la calle, asistiendo desde su especialidad al padre Carlos Caja de en su emprendimiento con éstos. “Los índices de mortalidad de muchas enfermedades”, señala, “permanecen más o menos igual. Lo que pasa es que, por ejemplo, el 5% que se muere de diarrea son todos pobres, ahí está la desigualdad. Si uno habla con un funcionario le dice que de pulmonía se muere el 1% como en cualquier país, pero acá se mueren exclusivamente los pobres. A los chicos, en el barro, cualquier cosa que los agarra los mata. Y los mata porque las consultas se hacen tarde, porque no hay prevención”.

ternacionales. Salud ya no es ni una palabra que puedan pronunciar. Lo que se ha introducido es otro concepto: en los informes que tocan el tema salud se habla de enfermedades. La transformación del lenguaje expresa la transformación de una realidad profunda. Los informes no están más preparados por la Organización Mundial de la Salud, sino que la agencia especializada en salud es el Banco Mundial. Es el que produce a partir de los '90 los informes sobre la salud del mundo en un contexto que paulatinamente se ha transformado. El primer informe, a principios de los '90, que se presentaba como muy prometedor, se llamaba *Invertir en salud*. Pero si bien la palabra *salud* aún se mantenía, pasaba a designar un espacio del mercado, se había convertido en un área de desarrollo tecnológico importante con muchísimos intereses.

"El segundo informe es mucho más explícito, más directo, involucra directamente a la salud dentro de la perspectiva del banco. Se llama *El peso global de las enfermedades*. La terminología que se utiliza es la misma que para calificar la deuda, la enfermedad deviene como la deuda de una sociedad frente... ¿a quién? Se declara que del mismo modo que la deuda, la enfermedad es algo que uno tiene que pagar. Los enfermos son una carga para la sociedad".

el negocio es la prioridad

Los informes pasan a concentrarse en las enfermedades, y al mismo tiempo son informes de planificación y proposición del desarrollo industrial. Se proyecta hasta el año 2020 el cuadro de desarrollo de la industria que produce medicamentos y tecnología. Indica cuáles son los sectores con más posibilidad de desarrollo de la industria. Desde el punto de vista de las transnacionales, cada enfermedad es un mercado. Deviene un deber del mercado desarrollar no importa

La atención médica como lujo

En América Latina, corporaciones internacionales se expanden mediante la presencia en telecomunicaciones, transporte, energía y otras áreas. Y la atención de la salud puede agregarse a esta lista. En toda latinoamérica las personas de clase media y adineradas esperan el acceso a las nuevas formas de tecnología para el cuidado de la salud, mientras quedan excluidas amplias franjas sociales. Así, paralelamente al sistema estatal de seguro social van apareciendo los sistemas privados que cubren en forma adicional a aquellos que pueden darse el lujo de realizar un aporte extra. Sirva un ejemplo: en la mayoría de los países de América Latina los tratamientos de revascularización miocárdica están prontamente disponibles para los pacientes privados, mientras que en los hospitales públicos la prestación resulta limitada. Igual situación se observa en ciertas técnicas quirúrgicas y/o utilización de tecnología (tomografía computada, resonancia nuclear magnética).

En los últimos años, el desafío desalentador de intentar mantener un fondo adecuado para ello, ha llevado a muchos gobiernos a promover la privatización e imponer una atención sanitaria de recursos fijos. Estos gobiernos intentan "salvar" su responsabilidad de años de abandono. La motivación de las compañías para buscar esas oportunidades, está en que se van limitando sus ganancias en los EE.UU dada la saturación del mercado en algunas áreas, y la repercusión no lucrativa de la prevención, las han llevado a buscar el negocio en otros países.

Promover la competencia comercial para poblaciones privadamente aseguradas es coincidente con las políticas económicas dominantes en muchas naciones: la privatización en todos los niveles es promovida por el FMI. La estrategia utilizada por las Corporaciones

Multinacionales para exportar el cuidado de la salud, ha sido comprar centros de atención de la salud con un grupo establecido de pacientes, redes de médicos y hospitales. Las corporaciones multinacionales aplican las estrategias previamente exitosas de organizaciones que manejan la atención de la salud: Comparten el riesgo financiero con médicos y hospitales, dan énfasis a la disminución del tiempo de internación hospitalaria, el pago con límite a los médicos y la restricción de acceso a los especialistas.

Un estudio realizado en 1996 por las Naciones Unidas -Trabajo de Desarrollo Humano - indica que en los países en desarrollo mueren cada año 17 millones de personas a causa de enfermedades infecciosas y parasitarias (enfermedades curables y/o prevenibles). A su vez, más del 90 por ciento de 18 millones de personas enfermas de SIDA están en el mundo subdesarrollado, y casi 800 millones de personas no disponen de alimentos.

El italiano Ricardo Petrella, acerca otros datos estremecedores: A nivel mundial más de 1000 millones de personas están en la pobreza extrema absoluta. Dos mil millones de personas no cuentan con agua potable. Y 14 millones de niños mueren antes de los 5 años.

Cabe preguntarse: ¿Será la empresa privada, cuyo fin es el lucro, la que se ocupe de los desposeídos del mundo? ¿Será la empresa privada, que prepara sus programas no para la salud sino para la atención de la enfermedad, la que se haga cargo de la medicina preventiva?

Estas son las principales empresas o corporaciones que han sentado sus capitales en América Latina y en especial en nuestro país:

AETNA: Su capital tiene origen en los

EE.UU, y se dedica al gerenciamiento en seguros de salud, de vida, de autos, casas, accidentes e hipotecas. A nuestro país ingresó como AETNA VIDA, y desarrolla la misma actividad en Brasil, Perú, Chile y México. Adquirió intereses en Chile durante la dictadura de Pinochet, a través de ISAPREs, entidad subsidiada por el estado.

CIGNA: En los EE.UU tiene igual cobertura que la empresa anterior. En nuestro país se desempeña a través de la Compañía Argentina de Seguros. Actúa en Colombia, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Méjico, Panamá y Venezuela.

Principal Financial Group (PFG): En los EE.UU. posee un pre-pago para tratamientos odontológicos, jubilaciones y fondos mutuos. Opera en Argentina a través de Principal International, Qualitas Médica y La Buenos Aires. Lo hace también en Brasil, Chile y Méjico.

American International Group (AIG): En EE.UU actúa a través de seguros de vida, marítimos y accidentes, leasing de aviones, fondos compensatorios, servicios financieros, administración de inversiones y administración de riesgo. En Argentina lo hace como La Meridional, y actúa en Brasil, Chile y Méjico.

Exxel Group: Similares inversiones que las anteriores en EE.UU, actúa en Brasil, Chile, Uruguay. En nuestro país le corresponde Galeno Life TIM y Servicios de Protección Médica. Gerencia 19 hospitales estatales en la provincia de San Luis, e hizo inversiones especiales en rubros dispares como Musimundo y Helados Freddo.

(*) Fragmento del trabajo Situación actual de la atención de salud

Omar Varela, ex profesor titular en la Facultad de Ciencias Médicas de La Plata, ex jefe de Sala en el Hospital San Martín de La Plata

cuál tecnología, cuál herramienta, para controlar las enfermedades, evidentemente según las leyes del mercado, es decir según criterios y precios que sean los compatibles con las ganancias pretendidas. Por ejemplo, producir un diagnóstico de hipertensión garantiza treinta

y cinco años de consumo de medicamentos. Lo cual pesa mucho más que el costo de un niño muerto por diarrea.

Se intenta que el estado se convierta en instrumento de planificación de las desigualdades. Esto es un ataque a la democracia. Es el

problema de los niños de Brasil y Argentina, de los países del Sudeste Asiático. Un problema que deviene de haber introducido en las sociedades de muchos países del mundo el concepto de que los seres humanos somos parte del mercado.

Nuestro e-mail:
enmarcha@satlink.com.ar

Política de Seguridad

La táctica del avestruz

En 1992 se produjeron 3003 homicidios en todo el país, mientras que en el año 2001 su número fue de 2653. No sólo disminuyó en números brutos -por lo menos en un 12%- sino que la disminución proporcional es mayor, porque al aumentar la población el índice de homicidios cada 100.000 habitantes se reduce. En la ciudad de Buenos Aires, entre 1991 y 2001, la suma de homicidios disminuyó de 177 a 152, su descenso es del 14,3 %. Los datos mencionados son cifras oficiales proporcionadas por el Ministerio de Justicia a través de la Dirección Nacional de Política Criminal, pero funcionarios y periodistas parecen no haberse enterado. Lo que las pantallas de TV muestran, es consecuencia directa de la concentración en la propiedad de los grandes medios y su alineamiento con los intereses del capital.

mentiras impiadosas

Mentir sistemáticamente durante tanto tiempo, con este tipo de campaña por la seguridad, tiene su objetivo: generar un clima que permita y justifique políticas de seguridad basadas en los principios -enunciados hasta el hartazgo por Carlos Federico Ruckauf-: *mano dura y meter bala a los delincuentes*. A esto apostó y sigue apostando el ex gobernador, ejemplo de político valiente y leal a su pueblo que huyó de todos sus deberes hacia la provincia que gobernaba, para convertirse en el Ministro de Relaciones Exteriores -no muy activo, por cierto- de este ilegítimo gobierno.

Las políticas de seguridad están íntimamente ligadas a las cuestiones económico-sociales. Desde hace tiempo venimos señalando que con planes económicos indefectiblemente conducentes a la exclusión, la desocupación y el hambre, se estaban generando -conscientemente por parte del poder-, las condiciones para un aumento de los índices delictuales. No eran afirmaciones caprichosas, la experiencia internacional marcaba esto: aun en países muy desarrollados, el aumento de los índices de desocupación producía el aumento de los hechos delictivos. Algo com-

Desde hace años, los gobiernos nacionales y provinciales pretenden limitar el debate en torno a la seguridad haciéndolo girar en torno a dos premisas: el aumento constante de las muertes por hechos de violencia y el de los muertos en ocasión de robo. ¿Qué señalan las estadísticas sobre el tema?

probado en EEUU, Inglaterra, España, Suecia. Sin embargo, los gobernantes pretendieron soslayar el problema con una frase cínica y demagógica: *No todos los pobres y desocupados roban...*

A principios de los '90 el hoy presidente Duhalde y su ministro de seguridad, elaboraron y pusieron en práctica un plan de seguridad -por así llamarlo- para la provincia de Buenos Aires: aumentaron el número de policías en unos 5.000, adquirieron varios miles de pistolas nueve milímetros, compraron más de 1.500 patrulleros, montaron un sistema de comunicación y a esto sumaron luego la adquisición de 45 helicópteros. El entonces gobernador afirmó "con este equipamiento la delincuencia descenderá por lo menos un 30%".

Lo real es que tales medidas resultaron inútiles, puesto que desde el momento de sus dichos hasta fines del 2001, el delito creció en más del 550%. Debe aclararse que nos referimos a datos correspondientes a los delitos contra la propiedad, ya que no aumentó, como señalamos antes, el número de homicidios. Ante esas cifras podemos afirmar que el gobierno de Duhalde nunca tuvo una política seria de seguridad, sino que se limitó a enmascarar el problema.

sembrando tempestades

Desde la dictadura cívico militar -con su plan pergeñado por el ministro de economía Alfredo Martínez de Hoz- se implementan en el país políticas que conducen

sistemáticamente a la destrucción del aparato productivo, el incremento de la desocupación y la marginalidad. Cuando los gobiernos constitucionales de Alfonsín, Menem, De la Rúa y Duhalde deciden continuar en esa senda, con planes económicos contrarios a los intereses del pueblo, cuando se les advierte que ése no es el rumbo y nada hacen para rectificarlo, quiere decir que están de acuerdo en que se den las consecuencias lógicas de su accionar. Están de acuerdo en que aumenten los índices delictuales y de mortalidad infantil, están de acuerdo con que tengamos la mitad de la población bajo el límite de la pobreza, con que la desocupación y la subocupación estén encima del 30%.

No es necesario ser muy perspicaz para prever que ningún pueblo soporta mansamente semejantes condiciones de vida. Seguramente continuarán las puebladas, luchas sindicales, cacerolazos, piquetes y otras formas de lucha que el ingenio y la experiencia popular pondrán en marcha. Como primer organismo de contención y de control social los gobiernos utilizarán a la fuerza policial. Pero para cualquier gobierno es necesario también lograr, aunque sea, algún grado mínimo de consenso. Pues bien,



JORGE FORM

intentan lograrlo *demonstrando* la necesidad de una policía fuerte ante el incremento incesante del delito. Este aumento es cierto, existe, no pretendemos negarlo. Lo que sucede es que los gobiernos mienten y exageran sobre los tipos de delitos. Utilizan los medios masivos de comunicación para mostrar cómo aumenta el delito violento, con víctimas fatales. De allí a propugnar la *mano dura* queda poco camino.

Y de la política de *mano dura* al gatillo fácil hay apenas un paso. No es casual que la mayoría de sus víctimas sean jóvenes, morochos, habitantes de barriadas populares, villas o asentamientos, en muchos casos desocupados. Tampoco es casual que en todos los casos las cúpulas políticas de los gobiernos de turno, las autoridades policiales y la justicia se dediquen a investigar a la víctima y procuren justificar la actividad de los asesinos (algo que ocurre sea cual sea el color partidario del gobierno). No es casual que la segunda provincia en cantidad de casos de *gatillo fácil* sea Córdoba, donde desde 1983 hasta hace muy poco tiempo, los gobiernos fueron radicales. Desde la Coordinadora Contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI), hemos señalado permanentemente estas situaciones. Más de 1200 asesinatos de este tipo –mejor llamarlos ejecuciones– se han producido desde 1984 a la fecha. Cifra que seguramente es mayor porque no siempre podemos ubicar todos los casos.

condecoraciones

Dentro de este contexto es importante, nos parece, revisar algunas declaraciones y sobre todo, ciertos proyectos de ley y varias declaraciones que se han aprobado por la mayoría automática en la Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires, compuesta por el PJ, UCR, UCD, PAUFE.

En los últimos días de abril, el presidente del bloque justicialista de la Cámara de Diputados, Juan Antonio Garivoto, presentó un proyecto de resolución para que se condecorase a la bandera de la Base Aérea Militar de Mar del Plata en razón de la actuación que cupo



a esa unidad en la guerra de Malvinas. La Base en cuestión es famosa fundamentalmente por haber sido campo de concentración –conocido con el nombre poco promisorio de *La cueva*– durante la dictadura genocida que oprimió a nuestro pueblo entre 1976 y 1983. Allí permanecieron detenidos los abogados Centeno, Candeloro, Fresneda, Alais y Arestín. El Dr. Fresneda, junto a su esposa Mercedes Argañaraz, quien presentaba un embarazo de seis meses al momento de ser vista con vida por última vez. También el Dr. Candeloro fue secuestrado con su esposa, Marta García, única sobreviviente de lo que se conoció como *La noche de las Corbatas*.

Marta García, quien declaró ante la CONADEP y ante el Juez Garzón, lo mismo que en el Juicio por la Verdad que se está llevando a cabo en Mar del Plata, ha descripto en forma detallada las atrocidades vividas en ese lugar y la innumerable cantidad de detenidos desaparecidos que pasaron por la base. Otros sobrevivientes relataron su detención en *La Cueva*, entre otros el abogado Alfredo Battaglia, Julio Lencinas, Eduardo Miranda, el profesor Gustavo Garrote, Lucía Martín y Leda Muñoz. Justamente en estos días se ha publicado la noticia de la detención del Suboficial Mayor Gregorio Rafael Molina –alias *Charly*– por los delitos de homicidio de dos abogados, torturas y violaciones a mujeres detenidas en la base que se pretende condecorar.

La reacción de los Organismos de Derechos Humanos de todo el país fue de unánime rechazo. Sin embargo, la iniciativa no tuvo opo-

sición por parte del justicialismo ni del bloque radical. La misma Cámara de Diputados dio aprobación a un proyecto de ley emanado del Gobernador Felipe Solá, por el que se propicia la concesión de becas especiales a los hijos de policías o integrantes del Servicio Penitenciario en caso de muerte de sus padres en actos de servicio. Desde el bloque de Izquierda Unida, señalamos que se trataba de una norma discriminatoria. Entendemos que es correcto pensar en brindar ayuda económica a todos los hijos del personal del estado que fallezcan. No es lógico pretender favorecer en especial a los hijos de algunos empleados estatales y dejar al resto de lado. El hijo de un enfermero que muere a causa del contagio de alguna enfermedad seguramente necesita tanta ayuda como el hijo de un guardiacárcel.

Cuando en el debate dimos estas explicaciones, aplicaron la máquina de votar por parte de la mayoría absoluta.

Están pendientes de tratamiento proyectos tendientes a endurecer el Código Procesal Penal, algunos impidiendo la excarcelación cuando las víctimas de los delitos resulten ser policías. El justicialismo pretende establecer recompensas especiales a quienes den información para el esclarecimiento de homicidios en los cuales las víctimas resulten policías o miembros de las fuerzas de seguridad. Precisamente, con relación a este proyecto, señalamos que la recompensa debe darse a la persona que aporte datos útiles para el esclarecimiento de cualquier homicidio, pues de lo contrario sería como decir que hay homicidios con un va-

lor diferencial.

lo nuevo y lo viejo

Lo buscado es crear toda una serie de privilegios con relación a las fuerzas de seguridad, estimulándolas a mejorar su performance represiva. El sentido general de toda la normativa que se pretende imponer desde el que ya podemos llamar Partido Único del Sistema, tiende a la instalación de la *mano dura* como forma natural de las relaciones entre gobierno y pueblo.

El agravamiento de la crisis nos lleva irremisiblemente al enfrentamiento pueblo-antipueblo. Quienes son responsables del estado de las cosas en nuestro país, pretenden que el costo lo paguen los sectores populares, y éstos van buscando nuevas formas de lucha para sobrevivir, para lograr un país justo, solidario, donde la economía esté al servicio del hombre.

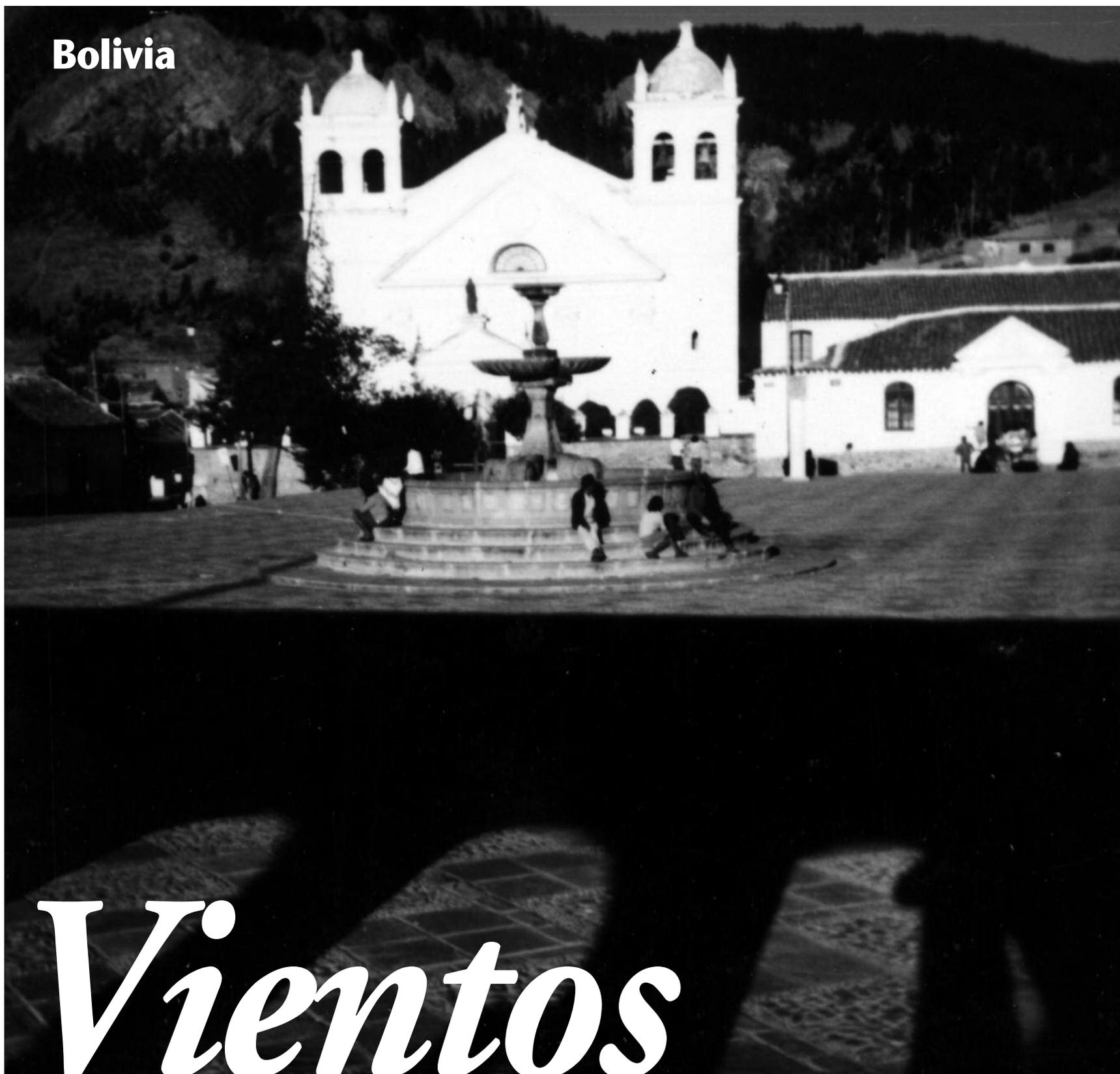
El choque es inevitable. De allí la necesidad de los privilegiados en fortalecer las fuerzas represivas. Si desde el campo popular no encontramos los caminos de la unidad, si no comprendemos que ésta es la tarea decisiva del momento, si no abandonamos los sectarismos y los dogmas, el resultado de la batalla será una nueva derrota. Pese a mis años, sigo siendo un optimista irremediable, si así no fuera ya estaría en cuarteles de invierno, pero como dijo Salvador Allende, "más temprano que tarde veremos pasear a nuestro pueblo, festejando su liberación nacional y social, dueño de su destino".

León Zimerman,
Diputado Izquierda Unida

“La opresión imperialista prosigue imperturbable su curso mientras una patrulla extraviada de académicos radicales proclama que la edad del imperialismo ha concluído y exalta la figura de San Francisco de Asís como paradigma de la renovada militancia”.

Atilio Borón

Bolivia



VERÓNICA MIRANDA

Vientos del pueblo

Con la muerte del dictador Hugo Banzer Suárez y ante la inminencia de las elecciones, programadas para fines de junio, el país es tironeado entre una mayoría paupérrima, necesitada de tierra y justicia, y una minoría que esgrime argumentos demagógicos y populistas

“El poder de la mafia del narcotráfico en Bolivia es colosal. No sólo tiene poder. Se ha instalado en el Poder. Es el poder mismo con mayúscula”, sostenía a principios de los ‘80 el libro *Narcotráfico y política* reproducido por la organización de derechos humanos Nizkor. “Y la historia se remonta a los tiempos del general Banzer, hacia mediados de la década del ‘70. Banzer lleva gobernando varios años. Ha conquistado el poder a través de un golpe militar, desplazando al general Torres en agosto de 1971. Ha logrado, persiguiendo, apresando, exiliando y matando, borrar todo vestigio de oposición. Se siente seguro e inamovible. La libertad de prensa es nula. El dictador se cree impune ante cualquier persona o institución que pretenda juzgar sus actos. Presiente que la cocaína puede ser una inagotable fuente de ingresos. Tiene a su lado verdaderos peritos en la materia: Roberto Suárez, que llegará a ser el omnipotente padrino de la mafia, se cuenta entre sus mejores amigos, lo mismo que José Paz de Montero, Widen Razuk o su ministro secretario Edwin Tapia Frontanilla”, sentenciaba el volumen.

Aquel general formado en el Colegio Militar de la Nación Argentina, amigo de dictadores y copartícipe junto a ellos de la represión continental, hijo mimado de los derechistas norteamericanos, diecinueve años más tarde de su derrocamiento en 1978 llegó a ser presidente constitucional de Bolivia. Un cáncer de pulmón que el año pasado lo había hecho ceder el mando a su delfín Jorge Tuto Quiroga, le dio el golpe final.

Mientras sus restos eran velados en Santa Cruz de la Sierra, el país mediterráneo se conmovía una vez más desde sus raíces: Indígenas del oriente marchaban hacia La Paz *Por la soberanía popular, el territorio y los recursos naturales*, a pesar de las presiones de las autoridades de Santa Cruz de la Sierra, desde donde partieron.

Las instalaciones de la Coordinadora de Pueblos Etnicos de Santa Cruz sirvieron de albergue y punto de partida a los varios centenares de marchantes llegados desde Pando, Beni, Santa Cruz y el Chaco, cuya travesía hacia la capital del país, distante varios cientos

de kilómetros, coincidió con su petición de modificar la Carta Magna mediante una Asamblea Constituyente.

Al largarse la caminata, indígenas paceños iniciaron una huelga de hambre en solidaridad. El rito electoral no los conforma, aunque hay partidos de base campesina que plantean solución a sus reivindicaciones. Saben que la rosca aprieta cada día más. Necesitan -y quieren- cambiarlo todo.

Según datos censales, sólo el siete por ciento de los latifundistas ocupa el 93 por ciento de las mejores tierras. Paradójicamente, el 93 por ciento de la población agraria restante sólo posee el siete por ciento de las tierras aptas para ser cultivadas. La denominada Ley Inra, que auspicia una mayor concentración y privatización de la tierra y el agua es aborrecida en el altiplano, inmensa pampa que cobija a millones de aymaras y quechuas. En el oriente, campesinos del Movimiento Sin Tierra del Chaco que en octubre de 2001 ocuparon tierras abandonadas o sin utilizar, fueron atacados por sicarios al servicio de ganaderos. La represión dejó siete muertos, entre ellos una niña recién nacida. Pero ni así se logró acallar las protestas. El gobierno, presionado, propuso ceder 8.600 hectáreas en el Chaco Tarijeño y el Gran Chaco, e indemnizar con catorce dólares -que no fueron aceptados- a los familiares de las víctimas. En el Chapare cochabambino, en Achacachi, Ajllata Grande, Lawachaca y otras localidades del altiplano paceño, en los caminos orureños o potosinos, en las calles de las ciudades, campesinos indígenas, maestros, mineros, cuentapropistas, han venido rebelándose contra una deuda externa impagable (1700 dólares por cada boliviano), los aumentos de los servicios básicos, de los intereses en los préstamos a pequeños comerciantes y la entrega del patrimonio petrolífero y gasífero a través de privatizaciones que han hecho perder al país cientos de miles de millones de dólares.

“Yo recibí una invitación personal del ex presidente Banzer, que en paz descansa, para ocupar vicepresidencia. Me dijo *Soy una persona que tiene dinero y que no voy a ir a robar, soy una persona que quiere reivindicar su pasado y quedar en la his-*



VERONICA MIRANDA

toria como un presidente democrático, ayúdeme usted en esos esfuerzos. Yo le manifesté que no podía ir de candidato a la vicepresidencia, que tenía un compromiso con Cochabamba y que, más bien, podíamos buscar a una persona diferente, joven y nueva, ya no más de lo mismo, si es que realmente había una intención de cambio. Y ahí nace el nombre de Tuto Quiroga”. Esto lo manifestó, en declaraciones realizadas a principios de mayo a un semanario de La Paz, el candidato a presidente al que las encuestas sindicaban como posible sucesor de Banzer: Manfred Reyes Vila. Ex-capitán del Ejército, edecán del narcodictador general Luis García Meza y amigo de los EE.UU. Un hombre de mucha fortuna, acusado de corrupción, que integra la nómina de aspirantes al gobierno cuyo declamado programa se basa en *pacificar* el Chapare cochabambino, erradicar las plantaciones de coca y aplicar la pena de muerte en el país.

Los candidatos de los partidos de izquierda -Evo Morales, Movimiento al Socialismo; Felipe Quispe, Movimiento Indio Pachakutik; Rolando Morales, Partido Socialista- pivotean sobre la eliminación

de la Ley Inra y proponen una reforma agraria que permita el acceso a la tierra por parte de los campesinos indígenas.

En cuanto al Chapare y la cuestión de la coca, Evo Morales y el Movimiento Indio Pachakutik proponen, desde ópticas distintas pero no contradictorias, no contemplar la exigencia gubernamental norteamericana de *coca cero* y sí industrializar legalmente la planta.

“Las metas gubernamentales en el Chapare deberían girar en torno a una preocupación por los grados de marginación y pobreza, planteando un desarrollo acorde a las características culturales de la gente que vive en esas macro regiones, eliminando las enfermedades de la pobreza, índices de analfabetismo, otorgando un apoyo a la producción sin los chantajes del denominado *desarrollo alternativo*”, sostiene en su programa el Movimiento al Socialismo. También pretende revertir al estado las tierras concedidas a particulares por dictaduras o en democracia pero por medios fraudulentos, elevar los impuestos sobre tierras ociosas y proporcionar tierras a quienes la trabajen.



Conduce: **Roberto Ruiz**
Colabora: **Laura Pouzo**
Produce: **Pablo Fernández**

Una forma diferente de perder la razón

FM LA TRIBU 88.7
de lunes a viernes de 16 a 17 hs.

Medio Oriente

La solución final

Más de 1.520 palestinos muertos, 40.000 heridos, 10.000 detenidos, 9.950 casas destruidas, más de 500.000 árboles arrancados y los consiguientes muertos y heridos israelíes, son el saldo, hasta ahora, de la guerra reiniciada en setiembre de 2000 por Israel contra Palestina ocupada.

de Sabra y Chatila a Jenin

Entre el 16 y 18 de setiembre de 1982, más de 1.500 hombres, mujeres y niños palestinos fueron torturados y masacrados en los campos de refugiados libaneses de Sabra y Chatila por integrantes de una Milicia Cristiana, vinculada a Israel. Casi diecinueve años más tarde, en Jenin, Palestina ocupada, cientos de refugiados fueron nuevamente humillados y masacrados por soldados israelíes. Un nombre, Ariel Sharon, se vincula a ambas masacres. Ronald Reagan, entonces, y George W. Bush, hoy, dos catalizadores de toda la reacción y el guerrillerismo norteamericano, se suman a Sharon en cuanto a recrear la *solución final* para los palestinos.

“Es irónico que Estados Unidos diga que tiene una política de no meter manos, cuando está suministrando 3.6 mil millones de dólares a uno de los bandos en conflicto”-

Signada por la presencia de Sharon y Bush, dos guerrillistas, las administraciones israelíes y norteamericanas apuestan al exterminio de un pueblo en función de sus intereses estrechamente ligados, entre otros, al petróleo y las armas

to”- afirmó a un diario mexicano, a principios de abril, Marty Rosenbluth, encargado de seguir el conflicto israelí-palestino por Amnistía Internacional de EE.UU. El funcionario denunció también que EE.UU. había programado enviar a Israel 30.000 rifles M-16, 48 misiles aire-aire AIM-120C-5, cañones Gatling para cazas F-16 y helicópteros de ataque Apache, y agregó que “en opinión de Amnistía Internacional la ley estadounidense ha sido violada” y que “las ventas de armas no se han suspendido”. También señaló que el gobierno



estadounidense se había negado a iniciar una investigación sobre el uso de las armas norteamericanas por parte del ejército israelí, y esto constituía una violación legal.

Sin embargo, estas denuncias parecen no hacer mella en ninguna de las dos potencias involucradas en el conflicto colonial (Israel y EE.UU.). Ya en diciembre del 2000, Sara Flounders, directora del *International Action Center*, organización pacifista de los EE.UU., había advertido sobre la utilización de armas prohibidas en Cisjordania y Gaza por parte del ejército israelí. “El uso de armas de uranio empobrecido se añade a los demás crímenes que los israelíes están cometiendo contra la población palestina”, afirmó Flounders en esa oportunidad. “En nuestra visita a Palestina vimos a los tanques israelíes y otros vehículos acorazados abrir fuego contra jóvenes palestinos en Ramallah. Recogimos entonces algunas vainas y fragmentos de metal para llevarlos a EE.UU. de manera de proceder a su análisis y evaluación. Sin embargo, cuando estábamos preparándonos para salir, en el aeropuerto Ben Gurión de Tel Aviv, miembros de nuestra delegación fueron detenidos, registrados e interrogados. Las vainas y fragmentos de metal nos fueron confiscados...”.

Su denuncia no conmovió a las

autoridades norteamericanas, tan prestas a intervenir militarmente en cualquier parte del mundo *para resguardar la vida y los bienes de sus ciudadanos*.

El asesinato a fines de enero de este año de Elie Hobeika, jefe de inteligencia de las milicias cristianas libanesas que masacraron a los refugiados de Sabra y Chatila, cuando se aprestaba a declarar en Bruselas contra Ariel Sharon, entonces ministro de Defensa de Israel, acusado de ser el instigador de la masacre, y la negativa de Israel de permitir la entrada de un equipo de la ONU que debería haber investigado la reciente masacre de Jenin, son parte de la trama de impunidad que caracteriza las acciones israelíes contra Palestina, con el apoyo siempre explícito de los EE.UU.

De “retórica unilateral que sólo juzga a una de las partes en conflicto” calificó John Negroponte, embajador de EE.UU. en la ONU y antiguo auspiciante de la contrarrevolución y el terrorismo en América Latina, a la resolución de la ONU que condenaba a Israel por impedir la entrada de la Comisión Investigadora que debía testificar sobre lo ocurrido en Jenin

el Gran Satanás

Cuando el Presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasher Arafat, se encontraba confinado en Ramallah en un marco de agresión y asesinatos de las Fuerzas Armadas sionistas contra sus funcionarios, seguidores y civiles palestinos, los pacifistas israelíes Uri Avnery y Gush Shalom escribieron el 13 de febrero del 2002: “Hace algunas semanas, sucedió algo curioso: Israel descubrió que Irán es el Gran Satanás”.

En una nota publicada en *Rebelión*, de España, los pacifistas denunciaron una campaña en Israel para anatematizar a Irán. “Por milagrosa coincidencia, exactamente en el mismo instante, se capturó

Estados

Según algunos analistas, Israel es un Estado colonial tardío, creado cuando, en el marco del fin de la guerra y el triunfo sobre el nazifascismo, se independizaban las colonias. El comportamiento de los colonialistas israelíes, según estiman, es análogo al de los fundadores de los estados nacionales del Tercer Mundo: ignorar a la población nativa existente antes de la llegada de los colonizadores y luego ocultar o justificar el exterminio o la explotación y opresión de la que sobrevivió. En nuestra América (incluido el actual territorio de los EE.UU.), millones de indígenas sucumbieron o fueron esclavizados ante la imposición violenta de esos estados. Por ello, el caso palestino recrearía, según estos analistas, la idea de conformar en nuestra América estados multinacionales y multiculturales en el marco de la creación, apropiación y explotación colectiva de las riquezas materiales y culturales.

un barco que, supuestamente, portaba armas iraníes para Arafat. Y en Washington, Shimon Peres, un hombre para todo uso y sirviente de todos los amos, abordaba al primer diplomático que encontraba y le contaba historias sobre miles de misiles iraníes que le habían dado a Hezbollah. La administración Bush le había dado señales a Israel para que iniciara una ofensiva política integral contra Irán, a fin de preparar a la opinión pública para una guerra con ese país a través del cual, una vez destituido su gobierno, EE.UU. pudiera extender un oleoducto que uniera las reservas energéticas del mar Caspio con el Océano Indico.

Aunque esta jugada no llegó a prosperar por ahora, forma parte de una más en el tablero establecido entre EE.UU. e Israel para conjugar intereses comunes que contemplan, para el sector ultrarreactivo israelí y norteamericano, el genocidio del pueblo palestino.

La colonización judía en suelo palestino, las presiones y extorsiones a Arafat -que incluyen acciones

suicidas palestinas fuera de su control-, la manipulación de la opinión pública mundial a través de agentes de la ultraderecha sionista que apoyan la existencia del *eretz Israel* (gran Israel) y las acciones encubiertas -entre otras el asesinato de Itzhak Rabin- forman parte del maquiavelismo político de la derecha israelí, que intenta exterminar al pueblo palestino y hacer correr ríos de sangre aun en el seno del propio pueblo israelí. Mas de cien mil pacifistas israelíes desfilaron hace pocos días contra el belicismo de Sharon y su pandilla y ya son varios centenares los objetores de conciencia que no quieren integrar las fuerzas armadas sionistas de ocupación colonial.

"Dos pueblos, dos estados", creaban los 90.000 manifestantes italianos que se dieron cita en Roma a principios de mayo para exigir la retirada israelí de Palestina. Sólo la autoderminación, independencia y soberanía palestina darán fin a la terminación del conflicto.

Jorge Luis Ubertalli

De Davides y Goliats

Creo que es necesario no ceder a la tentación de aplicar ciertos conceptos psicoanalíticos al ámbito de la política de manera reduccionista o esquemática. A partir de un cierto análisis de los discursos, se nota un prejuicio que dificulta opinar sobre las políticas del estado de Israel tanto a judíos como a no judíos. Y creo que esto se debe a la cercanía en el tiempo de dos genocidios: el holocausto y las masacres del ejército israelí sobre el pueblo palestino. El acerto sionista de que lo único que se puede esperar de los judíos es que estrechen filas en torno de Israel y sus políticas tiene su contrapartida en el mismo supuesto -*todos los judíos son sionistas y apoyan tácitamente las políticas de Israel*- que formulan quienes se consideran antisionistas. El mesiánico proselitismo del primer grupo coincide con la mala fe del segundo.

Es cierto que el fundamentalismo basado en la visión bíblica del *pueblo elegido* suele justificar cualquier atropello colonialista del estado de Israel, asemejándose al fundamentalismo de la pureza racial aria con las consecuencias genocidas de ambas posturas. Dos cuestiones deben tenerse en cuenta en la base de la dificultad para aceptar la existencia de muchos judíos en Israel y fuera de Israel que se oponen al colonialismo y la violencia israelí: la rápida transformación en el imaginario colectivo del judío víctima en judío victimario; el prejuicio de pensar a los judíos como un grupo monolítico, sin contradicciones ni diferencias, por efecto de una visión milenarista y, por lo tanto, racista.

Isabel Steinberg
psicoanalista



Alejandro González Galiano, Embajador de Cuba

"Reclamamos respeto a nuestro país"

Nacido en 1960, el representante cubano en la Argentina tiene prácticamente la misma edad que la Revolución. Para él, esto implica un compromiso por haber sido, desde el principio, beneficiario de su justicia social. "Mi madre", cuenta, "es de extracción campesina, así que hubiera sido impensable que yo llegara a ser diplomático. Pero como muchos jóvenes cubanos, tuve acceso a toda la instrucción de forma gratuita, a la Universidad, a hacer una carrera que anteriormente era muy elitista".

La continuidad de la Revolución, asegura, está garantizada: "Los principales cargos de dirección son cubiertos por jóvenes y corresponden a esta generación que ha sido formada por la Revolución, que ha tenido la oportunidad de acceder a un desarrollo superior en términos tecnológicos, científicos y en cuanto a formación política, que está demostrando poder asumir tareas fundamentales en la dirección del país".

Con respecto a la visita del ex-presidente norteamericano Jimmy Carter, declara "nosotros sentimos un respeto por su figura, sentimos que no es un hombre que albergue ánimos guerrilleros como desafortunadamente sucede con otros presidentes que le han sucedido o han estado antes". Entiende que la importancia de la visita está en que "se sale de la estrategia del presidente Bush". En su opinión, dicha estrategia se basa en un intento sistemático de "aislamiento", y parte vital de ella es la inclusión de Cuba "en la famosa lista de países terroristas que EE.UU. unilateralmente y por su propia voluntad, a la usanza de un emperador del mundo, presenta todos los años". En este senti-

do obrarían las declaraciones del Subsecretario de Estado norteamericano John Bolton, quien aseguró que Cuba estaba desarrollando armas de guerra biológica, obteniendo un inmediato eco de la prensa internacional primero, y una desmentida del propio Departamento de Estado después, ante la imposibilidad de presentar pruebas fehacientes.

Aun con la torpeza evidenciada, para el embajador el episodio demuestra que "tratan de preparar a la opinión pública internacional para mantener a Cuba como estado terrorista". De ahí el "alto grado de simbolismo" que conllevarían las declaraciones de Carter en en la isla, negando aquellas versiones tras visitar el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnológica junto al primer mandatario cubano.

González Galiano argumenta: "No ha sido Cuba quien ha invadido jamás a los EE.UU. No es Cuba quien ha amenazado jamás a EE.UU., y hemos recibido siempre todo lo contrario. Nosotros deseamos una buena relación, pero fundamentada en el respeto mutuo y en el reconocimiento de la soberanía del pueblo cubano. Nosotros tenemos una sociedad diferente, que se asienta en pilares diferentes. Tenemos el convencimiento de que nuestro sistema de real y genuina democracia popular y participativa, es muy superior a lo que se llama comúnmente *democracia representativa* en muchos otros países. No le pedimos a nadie que siga nuestro ejemplo, no exportamos nuestra situación, respetamos a todo el mundo y reclamamos el mismo respeto porque el pueblo se lo ha ganado".

Pablo Antonini



Ciencia ficción en Argentina

¿Gauchos en la luna?
No diga macanas. Eso es cosa para países serios. Y no cualquier republiqueta con ínfulas intelectualoides. ¿O le parece decoroso aventurarse al espacio montando artilugios emparchados con engrudo y atados con alambre?

"SURCANDO LA GALAXIA DEL HOMBRE"

De entrada, el golpe del bajo es característico. Los merodeos de la guitarra urgida por platillos. La voz con un aire a madrigal inglés (tal vez un parentesco vía Beatles: alguien llegó a escribir que los *fab four* son Dowland electrificado). Esa voz, inconfundible, canta: *Ahí va el Capitán Beto por el espacio...* La canción es *El anillo del Capitán Beto*. Su autor, Luis Alberto *el flaco* Spinetta. No fue la única vez en que el joven rock nacional se metió con la Ciencia Ficción. Hasta hay un álbum conceptual (¡qué vieja suena la palabra!) enteramente dedicado a una temática afín, los ovnis: *Agitor lucens*, del grupo Arco Iris.

Ocuparse de cuestiones así, fue una tendencia internacional del rock *progresivo* desde fines de los '60. Por ahí habían andado el guitarrista Syd Barret -que citaba a Lovecraft y el Bosco en los recitales del primer Pink Floyd-, Peter Hammill con Van der Graf Generator, King Crimson. Ya en Londres y Nueva York los *punks* aullaban penas bastante más terrícolas, cuando apareció el disco que incluye la canción citada: *El jardín de los presentes* (1976). Ese desfase no convierte al Capitán Beto en mero epígono. Además de su intrínseca excelencia musical, cuenta con una letra a la que menos de seis minutos le bastan para redondear una micro-biografía que deja implícitos rasgos dominantes en la CF argentina. Rasgos que sirven para definirla a través de sus particularidades y no por presuntas carencias ante el modelo anglosajón consagrado: Cierta desinterés por el verosímil científico-tecnológico, contrastado con la exploración intensiva de los paisajes interiores; toques de costumbrismo y humor; nostalgia tanguera; preocupaciones existenciales y metafísicas. La CF argentina es como esa *nave de fibra hecha en Haedo* con la que se desplaza Beto. Lo que la obsede, más que cualquier otro rebaño de mundos, es *la galaxia del hombre*. Sus cosmonautas son sobre todo (la palabra es de Marechal) *intranautas*.

diez, nueve, ocho...

Sin embargo, demasiadas veces se ha escrito que la CF argentina no existe. Algunas, como inicio de una argumentación en contrario por vía del absurdo. Las más, con intención de literalidad. Según tal visión, el género sería privilegio de blancos-

anglosajones-protestantes, que escriben desde sus prósperos países donde ciencia y tecnología son presencias fuertes. Prejuicio en el que abrevó (y al que contribuyó a consolidar) la costumbre de firmar con seudónimos macarrónicamente ingleses los libritos de kiosco que comenzaron a aparecer a fines de los '50. Siguiendo esa línea, la CF europea no sería otra cosa que antecesor superado o fenómeno epigonal sin mayor trascendencia. Eso sí, surgido en países tecnificados. Pese a tales supersticiones críticas, puede afirmarse que la indigencia tecnológica no determina la imposibilidad del género. Y lo que obstaculiza el afianzamiento de revistas, colecciones, editoriales, así como la existencia de un público seguidor, es la indigencia lisa y llana. La misma que amenaza con la marginalidad o la extinción al conjunto de la literatura producida en el país.

La más oficial de sus historias, enseña que la CF propiamente dicha empieza en 1926 en los EE.UU., con la aparición de la revista *Amazing Stories* timoneada por Hugh Gernsback. Reconociendo, sí, una pléyade ilustre de antecesores que se remonta al siglo II con Luciano de Samosata -su *Historia Verdadera* narra cómo un barco es arrojado a la luna por una galerna-, pasa por las utopías de Thomas Moore y Campanella, los viajes de Cyrano de Bergerac y el *Gulliver* de Johnathan Swift, el *Micromegas* de Voltaire, *El aprendiz de hechicero* de Goethe, el *Frankenstein* de Mary Shelley. Así, hasta llegar a los abuelos Wells, Verne y el no tan difundido Aine. Que a partir de 1939 se complejiza gracias al ingeniero John Campbell, editor de *Astounding* y sus perentorias instrucciones a los autores. Que desde entonces las revistas se multiplican como peces y panes bíblicos. Que el género prospera de manera demencial en el cine de los '50. Que llega la *new wave* y una modulación más humanista hace que se prefiera hablar de *ficción especulativa*, que a los diversos planetas y galaxias que fueran ámbito de las *space operas* se prefieran los paisajes interiores. Que sobre llovido caen los convidados de piedra William Burroughs y Philip K. Dick, que hacen explotar por igual los monumentos del período clásico y lo edificado por sus predecesores más inmediatos. Y sobre las ruinas prolifera el *cyberpunk*, y...

Sucede que todas las historias oficiales las escriben vencedores; los que, como asevera Lewis Ca-

roll a través de Humpty Dumpty, definen el sentido de las palabras. Y la historia referida, que no es excepción, debe más a la geopolítica que a la verdad estética. En Argentina -como sucederá en otros países periféricos- existen elementos de sobra para contradecirla. Desde mediados del siglo XIX abundan relatos asimilables a la CF debidos a Sarmiento, Juana Manuela Gorriti o Miguel Cané hijo. Hacia la época de la organización nacional, el polifacético Eduardo Ladislao Holmberg funda inequívocamente el género en el país (de yapa, fundó también el policial).

Holmberg (1852-1937) fue un médico que soslayó el ejercicio de la profesión para consagrarse a las ciencias naturales -realizó exploraciones por todo el país-, la frenología, el espiritismo y el alienismo experimental. Darwinista ferviente, llegó a ser director del zoo de Buenos Aires. Escribió bajo influencia de Poe, Flammarion, Verne, Conan Doyle y Wells (a estos dos últimos los tradujo).

En su escrito más logrado -*Horacio Kalibang o los autómatas* (1879)- la marca evidente es la del desquiciado romántico alemán Ernst Theodor Amadeus Hoffmann. Circunstancia que en nada desmerece su relato, que por la proliferación de autómatas y un manejo sabiamente dosificado de la ambigüedad, hace poner en duda el carácter humano del resto de los protagonistas y hasta el del mismo lector. Lo cual resulta un adelanto del mundo de Philip K. Dick. Particularmente de su novela *¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?*

Otros textos citables son *Viaje maravilloso del señor Nic Nac* (1875), que narra un viaje a Marte; *La pipa de Hoffmann*, psicodelia modelo 1876, con un protagonista que explora las fronteras de lo real tras fumar cierta buena pipa. La perla bizarra de tan bizarra colección de argumentos es *Filigranas de cera* (1884), que plantea la posibilidad de oír sonidos grabados en el cerumen del oído humano.

Por si faltaran indicios de lo temprano que el género hizo eclosión en Argentina, en 1903 -tras haberla publicado por entregas *Caras y Caretas*- Enrique Vera y Martínez publica la eutopía titulada *La estrella del sur* (ver *Futuros eran los de antes*). La novela refiere un viaje a la Buenos Aires del 2010. Tal vez porque la edición -según consta en la publicidad de contratapa- fuera costada por la fábrica de cigarrillos

La sin bombo, en ese Buenos Aires no sólo han probado los galenos la inocuidad del tabaco, sino que sus variedades conforman una panacea contra casi todos los males de este mundo. Como si fuera poco, el viaje en el tiempo se realiza mediante una fumata de *tabaco brahmínico*.

siete, seis, cinco...

El mismo año 1906 en que nacía Hugh Gernsback -quien se jactó de haber creado la denominación para el género, y casi el género mismo-, se publicaba en Buenos Aires *Las fuerzas extrañas* de Leopoldo Lugones, que reúne 13 cuentos aparecidos con anterioridad en revistas. Buena parte de ellos puede ser encuadrada dentro de la CF. La mayoría repite un esquema básico: perdidos por algún andurrial suramericano, dos hombres conversan. Y uno le hace al otro una confidencia terrible. En cinco -vale la pena citar sus títulos: *La fuerza omega*, *La metamúsica*, *Yzur*, *Viola Acherontia*, *El Psychon*- aparecen investigadores al filo de la demencia de esos que el cine norteamericano tipificaría y popularizaría como *mad doctors*, descendientes del Doctor Fausto, el aprendiz de hechicero y Víctor Frankenstein. En el caso de Lugones, con un enfoque decididamente anti-fáustico: Quienes se meten con las fuerzas extrañas terminan mal.

La prosa de estos cuentos es una violenta fiesta del idioma que por tramos prefigura -mal que le hubiera pesado a Lugones- a la de Roberto Arlt. Como muestra del ingenio que desborda de esas páginas, vale un pasaje de *Yzur* en el que se parodia el célebre poema *Vocales* de Rimbaud. El protagonista, que intenta enseñarle a hablar a un mono, dice: *...decidí asociar cada vocal con una golosina: a con papa; e con leche; i con vino; o con coco; u con azúcar...*

En *Un fenómeno inexplicable* e *Yzur*, Lugones se revela muy afectado por las teorías de Darwin. En *Yzur* el amo se bestializa por el castigo que le inflige al mico y éste se humaniza, llegando a proferir algunas palabras de auxilio antes de estirar la pata. Ambos cuentos, pueden inscribirse en una serie signada por el miedo a mancharse por contacto con la bestia.

El mismo Lugones resulta una suerte de Jekyll y Hyde: redactor de proclamas que llamaron a la hora de la espada, curador del idioma

ante la amenaza de la chusma ultramarina, cantor de los ganados y las mieses; antes de esas miserias había sido anarquista, poeta maldito, prosista fantástico y de anticipación. Tal vez nunca dejara de serlo en algún recoveco de su caletre.

Suele afirmarse que la relación con una cuasi-adolescente lo terminó conduciendo al suicidio. Visión parcial que sólo adquiere su valor si se la pone en el contexto de tensiones del que participa. La fuerza de la espada por un lado, por otro las fuerzas extrañas: el sexo y las ciencias ocultas, pero también el proletariado (los agitadores). Para conjurarlas -¿por temor a mancharse?-, religión, ejército, academia, leyes de Residencia y Seguridad Social. Una escritura de la razón (de estado) opuesta a una escritura de la pasión -fascinada con la posibilidad de mancharse-, firmada con (afirmada en) sangre y simiente en el caso de las *Cartas a Aglaura*. Finalmente, el propagandista del orden, no pudo reprimir en sí mismo el avance de *lo otro*. Tal como le sucedía a los infortunados investigadores de sus cuentos, fue vencido por las fuerzas extrañas, que lo arrastraron al recreo *El tropezón*, en el Tigre. Tal vez allí haya Lugones acariciado y acariciado por última vez a *La nena*, apelativo cariñoso que le daba a una pistola cromada de fabricación germánica. Ella podría haber hecho que todo terminase con un estallido, con el disparo que librase a su cráneo de sus sesos y con ellos de todas sus contradicciones. Pero Lugones pidió un whisky, lo mechó convenientemente con cianuro, y todo terminó con un quejido.

En su *Decálogo del perfecto cuentista*, Horacio Quiroga dejó sentada su admiración por Poe, Kipling, Maupassant (autor de *El Horla*, escrito en forma de diario que testimonia la sutil y terrible invasión por parte de la especie venida para suceder a la humanidad en el trono de la creación). A esas influencias debe sumarse la del amigo Leopoldo Lugones, junto a quien realizara su viaje iniciático al territorio que -para dicha de la literatura- habría

de atraparlo: la selva misionera. Pero además de los excelentes cuentos de ambiente selvático que son lo más conocido de este otro suicida, hay varios que continúan la senda de CF abierta por el amigo: *El mono ahorcado* (1907) viene a ser su reescritura de *Yzur*; *El mono que asesinó* (1909) abreva en *Los Criminales de la rue Morgue* de Poe, mientras que *El hombre artificial* (1920) resulta un avatar de Frankenstein. Allí, el sabio Donisoff, a quien el narrador llama *arcángel* en sus momentos de mayor encarnizamiento, pretende dotar de la experiencia del dolor a su homúnculo haciéndolo asistir a torturas. El proceso del dolor es comparado en este relato con la carga de una batería eléctrica (algo que retomaría magistralmente Bioy Casares en su cuento *Otra esperanza*, con un *sanatorio del dolor* donde incentivan las agonías de los enfermos y las explotan para producir electricidad). *El salvaje* (1920) combina lo selvático y la temática de CF. El narrador viaja al Paraná para investigar anómalos informes meteorológicos que dan cuenta de lluvias propias de otro período geológico. En la conversación con el responsable de las alarmantes estadísticas -un recurso lugoniano- se descubre el encuentro con un dinosaurio. Pero el aporte más original de Quiroga a la CF lo constituyen aquellos cuentos que abordan el mundo del cine (ver *Literatura y poder*).

cuatro, tres, dos...



PURO BIOGRAFO

Debemos a una feliz conjunción del desmedido láudano, con las inclementes noches de la Villa Diodatti, junto al lago de Ginebra, y la lectura de cuentos fantásticos alemanes, el desafío lanzado por Lord Byron a Percy Bysshe Shelley, su joven y díscola esposa Mary y su médico John Polidori: ¿A ver quién de nosotros escribe el mejor cuento fantástico? Un momento fundacional de la ciencia ficción, que tuvo como resultado más notable el *Frankenstein* (1816) pergeñado por la única niña de ese remoto pijama party.

Es una tentación exquisita imaginar que Borges y Bioy Casares, tras presenciar el film *The thing* (1951) de Howard Hawks, perpetraron un pacto análogo. Los relatos *There are more things* y *El calamar opta por su tinta* no se niegan a esa conjetura. Ambos incluyen como personaje un ser, presuntamente arribado del espacio exterior, que siempre está fuera de campo como el del film.

El título de Borges, que contiguo al de Hawks se revela como una alusión pícaro, es cita parcial de palabras famosas del príncipe Hamlet (*Hay más cosas en el cielo y la tierra, Horacio, de las que tu pobre filosofía sueña*). Preludio para la ejecución de un ejercicio lovecraftiano. Oportuno, ya que la novela *En las montañas de la locura*, del solitario recluso de Providence, fue una de las fuentes de Howard Hawks. Borges sitúa su relato en una especie de Nueva Inglaterra de origen ferroviario: Lomas, Glew, Turdera. La pieza de Bioy Casares más que transitar algún pueblo de la provincia, transita su habla.

Lo más interesante de la comparación entre ambos cuentos es contrastar las distintas resoluciones a partir de una idea similar. El ser de Borges, decididamente del lado del mal, de la monstruosidad y del misterio. El de su amigo, de aspecto algo ridículo, es asimilable a la debilidad, a la sabiduría, a la vocación redentora. Un solo ser humano, por curiosidad no exenta de coraje, penetra en sus dominios y mira cara a cara al alienígena en la versión de Borges. El grupo pintado por Bioy Casares, ni se anima a acercarse al bicharraco. Y, quienes en un principio lo habían cobijado, lo dejan morir en una suerte de puesta al día de la Pasión en clave de fantaciencia costumbrista.

J.B.D.

EL INFUNDIO DE BARISONE

Abacadabrantes folletines titulados *La fin del mundo* enturbiaron la imaginación de muchísimos porteños hacia 1910. Para mayo, poquísimos días antes del centenario, se esperaba el paso del cometa Halley. Domingo Barisane -a caso un seudónimo- mezclando las hipotéticas previsiones del astrónomo y literato Camille Flammarion con enrevesadas citas de las escrituras sazonadas de alarmismo ácrata, difundió temores cósmicos a través de sus hojuelas que se vendían como pan caliente. En ellas, afirmaba que la cola cometaria, compuesta por el delétere y letal gas cianógeno, dejaría a su paso un tendal de cadáveres envuelto en suave aroma a almendras amargas. Barisane predecía: *Serán los industriales, esos que no tienen compasión con los seres humanos, quienes habrán de morir primero cuando la tierra sea barrida por la cola del cometa de Halley. Los justos, los obreros y los enamorados, en cambio, habrán de salvarse.* Pese a esta dispensa, hubo toda una ola de suicidios ante la inminencia de la visita del *coludo celeste*. Hasta mayo se registraron 427; sólo en los veintiocho días del insoportable febrero, fueron cuarenta. Muchos de ellos, perpetrados por jovencitas que en el paroxismo de su horror cósmico recurrieron al tóxico casero que tuvieran más a mano. Tal vez los exaltados infundios del febril Barisane tuvieran su parte en tales acontecimientos. ¿Podría computarse esto como el primer gran éxito de la CF nacional?

Existe un corpus cuentístico riquísimo, que incluye tanto especialistas -Vanasco, Goligorsky- como escritores con pocas pero valiosas incursiones en el género -Arlt, Kordon, Briante, Fontanarrosa-, síntoma de una saludable dispersión por fuera del *ghetto*. Con la particularidad de que uno de los autores más elogiados por la crítica sea una mujer, Angélica Gorodischer. Algo excepcional porque el género -pese a que Mary Shelley sea tal vez quien cuente con mejores credenciales para aspirar al título de madre fundadora- es a tal punto misógino que unas pocas mujeres se han destacado a nivel mundial (Zenna Henderson, Ursula K. Le Guin, Valentina Zhoravleva). Y hasta son muchas las que, como sucedía en los inicios del tango, escriben con seudónimo masculino.

Súmese a esto que ya en 1947 apareció la primera revista argentina de CF: *Hombres del futuro*. De 1953 es un verdadero mito: *Más allá*. Además del material norteamericano incluía ilustraciones y relatos de origen local. A lo largo de sus cuarenta y ocho números se publicaron auténticos hitos como *Crónicas marcianas* de Ray Bradbury, *El hombre demolido* de Alfred Bester, *El día de los trífidos* de John

Wyndham, así como relatos de Philip K. Dick, Kurt Vonnegut y H. G. Oesterheld. Deben citarse además *Gemini*, *Minotauro* y especialmente *El Péndulo*, fundada por Marcial Souto, a la que el especialista sueco Sam Lundvall considera la mejor revista de CF de todos los tiempos. Entre sus méritos están haber sobrevivido unos cuantos años durante los tiempos difíciles de la dictadura y los primeros años de la democracia, y ser vehículo para una nueva generación de autores argentinos (Gardini, Gaut Vel Hartman, Gandolfo). Sus páginas también abrieron cancha para una verdadera selección nacional de dibujantes (Fati, Nine, Fortín). A estas publicaciones profesionales, deben agregarse numerosos *fanzines*, inevitablemente discontinuos; aunque uno de ellos, *Axxon*, ha logrado cumplir once años en la brecha (actualmente en soporte electrónico). Abundan también traductores excelentes, si bien debe reconocerse que es más lo que pasa de otros idiomas al castellano que a la inversa.

Las novelas argentinas de CF eran pocas pero excelentes: *La invención de Morel* (1940) y *Plan de evasión* (1945), de Adolfo Bioy Casares; la historieta *El Eternauta* (1957), de

H.G. Oesterheld y Solano López (calificada de novela por todo un especialista como Elvio Gandolfo). Pero en los últimos años, se ha relativizado la supremacía del cuento con la publicación de numerosas y buenas novelas. Entre ellas *Planet* (1998), de Sergio Bizzio, en la que visitantes de un planeta donde sólo hay dos dimensiones abducen a galanes argentinos de telenovela para hacerlos actuar en sus canales de televisión; *Cruz diablo* (1997), de Eduardo Blaustein, y *En esa época*, de Bizzio, ambas de ambiente pampero. Y no son pocos los elementos de CF presentes en obras de problemática -aunque no imposible- inclusión en el género, por ejemplo *La ciudad ausente* de Ricardo Piglia o *Las islas* de Carlos Gamerro, deudores de Dick, Burroughs y la Metropolis de Lang. Ya van dos generaciones de escritores argentinos para las cuales la CF ha tenido un papel destacado en su formación sentimental.

Aun ante todo este cúmulo de evidencias, suele negársele entidad a la CF argentina. *Es una sucursal de la literatura fantástica*, se argumenta. Una suerte de *Alien* que intenta fagocitarse a Macedonio, Santiago Dabove o Borges para ganar en volumen y prestigio. Pero éste es un cargo que algunos críticos le han imputado a la CF mundial: un movimiento que atenúa los efectos corrosivos de las obras cooptadas, como sucedía antes con la infantilización de *Los viajes de Gulliver* o *Alicia en el país de las maravillas*. Teniendo en cuenta además la dificultad para definir a la CF que comparten cultores, críticos y fanáticos, el rótulo de sucursal no aparece tan descabellado. En *Caligari's children -the film as horror tale*, el profesor de Oxford S. S. Praver -especialista en cine y literatura fantástica, biógrafo de Hegel y Marx- plantea la hipótesis de una continuidad dialéctica entre el cuento maravilloso y de hadas, la novela gótica, el cuento fantástico y la CF. Continuidad que se manifestaría a través de distintos soportes. Por qué no leer en el mismo sentido lo escrito por Edgardo Pícoli y Adriana Fernández en su

prólogo a la más reciente de las antologías argentinas de CF, *Historias futuras* (2001): *mutaciones del mismo monstruo*.

uno, ¡¡¡fuego!!!

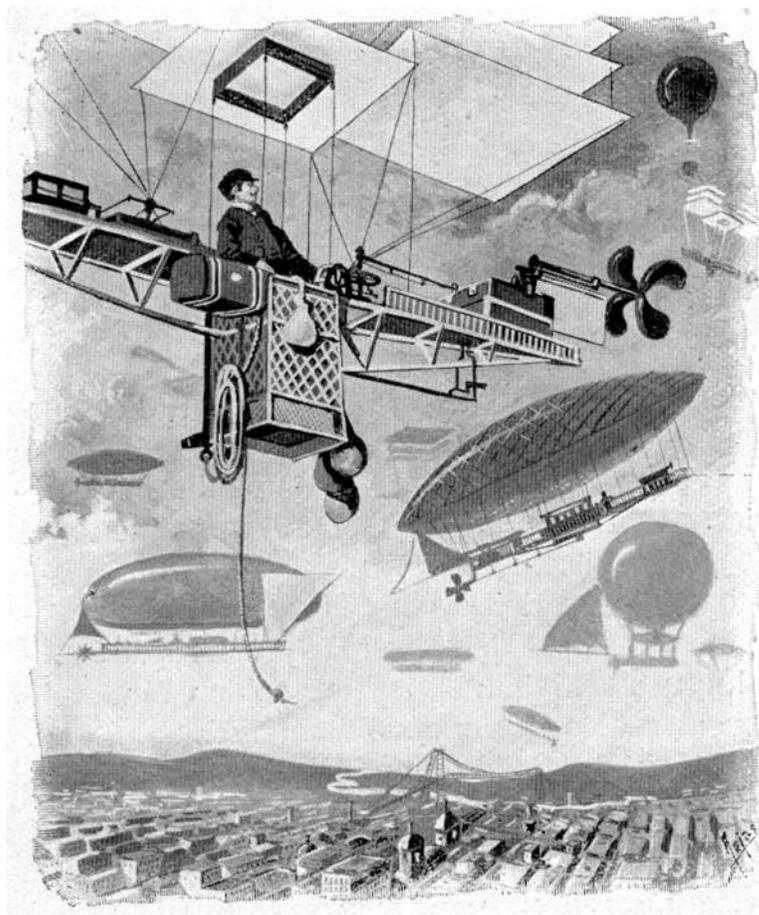
Pese a todo lo anterior, tal vez quien más haya hecho por la ciencia ficción nacional (y popular) sea el *showman* riojano que -dejando chico a Orson Welles y su lectura radial sin aviso de *La guerra de los mundos*- anunciara, desde una escuela rural sin luz eléctrica, que era inminente la disponibilidad de "cuetes" para pasajeros que partirían de nuestra bendita tierra, rebotarían "en la estratósfera", y permitirían, "en dos horas", "estar en Japón o Corea" (se ve que al hombre lo desvelaba el próximo mundial de fútbol).

La escuela desde la que se palpaba dicha especie, es una de las más de mil seiscientas en el país -con sesenta mil educandos- que no disponen de esa tecnología tan sofisticada que data de 1879, el mismo año del genocidio bautizado como Campaña al desierto. El año en el que Jules Verne publicó *Los quinientos millones de la Begum*, novela en la que se pone en órbita el primer satélite artificial de la tierra. Y algo más importante aun, situado en el plano de las anticipaciones sociales y políticas, se plantea la lucha entre una ciudad construida sobre datos rigurosamente científicos -*Franceville*- y otra -*Stahlstadt*, la ciudad del acero-, cuyo imperativo categórico era la destrucción de todos los pueblos que se negaran a fusionarse con el pueblo germano. El líder y creador de ésta última, Herr Schultz, planteaba algo que bien podrían haber suscripto los norteamericanos con Hiroshima o Nagasaki, o actualmente los israelíes con todo un país y un pueblo, el palestino: *Necesito una Pompeya moderna, y que eso sea, a la vez, tanto el terror como el asombro del mundo entero*.

Esa novela tardía de un Verne bastante desilusionado con el devenir ciego de la técnica, es una ficción atravesada por imágenes que



...Experimentaba la sensación de una caída inacabable...



Ilustraciones originales de la edición 1904 de la novela La estrella del sur

sorprenden. Al año siguiente Emile Zola publicó *Nana*. El transcurso de escasas décadas, permitiría poner en cuestión cuál de esas ficciones daba cuenta más adecuadamente de lo real. A propósito, afirmar que entre nosotros los más ricos viven en un mundo de ciencia ficción, y los más pobres en uno propio de la novela naturalista, tal vez resulte demasiado esquemático. Pero tal como se dan las cosas, es un impulso al que resulta difícil sustraerse.

Otra línea interpretativa es posible: ¿Y si lo nuestro fuese una ardua realización de las distopías? Un gran *happening* continuo combinando lo mejor (lo peor) de *Nosotros* (1920), de Evgeni Zamiatin, y las sucesoras que esmeradamente la plagian: *Un mundo feliz* (1935), de Aldous Huxley; *1984*, de George Orwell. ¿Menem lo hizo? Nunca podría haber logrado semejante puesta sin los antecesores que -a sangre y fuego- le limpiaron el escenario. No le faltan, tampoco, sucesores que profundicen aplicadamente la devastación, aunque quizás con menos gracia. *Es aquí donde la Ciencia Ficción parece en su hogar natural*, ha escrito Angélica Gorodischer. Por suerte podemos consolarnos citando a Borges, que gustaba decir a todos los hombres les tocaron tiempos difíciles. Mañas de los dioses, explicaban los griegos, para que todas las generaciones tengan qué cantar. Por lo visto, a nosotros no será tema lo que nos falte...

FUTUROS ERAN LOS DE ANTES

Enrique Vera y González, era un verdadero joven maravilla que acumulaba títulos universitarios a lo pavote -ciencias exactas, física, ciencias naturales, derecho, filosofía y letras- cuando debió abandonar España por sus ideas republicanas. En Argentina se integró a los círculos mitristas. *Carras y caretas* le publicó la novela utópica *La estrella del sur*, hecha libro en 1904 gracias a los buenos oficios de Juan Canter, masón entusiasta y dueño de la fábrica de cigarrillos *La sin bombo*, anunciante habitual en las páginas de la revista.

Mi enfermedad es el tedio irredimible de todo lo real. Aborrezco la monotonía de la vida, se lamenta su protagonista, Luis Miralta, niño bien que ha apurado la copa de todas las sensaciones y se encuentra agotado a la entrada de la madurez. El fakir Rao Haraontis le recomienda como terapia un viaje. Tras argumentar contra los viajes de manera baudeleriana, Miralta es advertido por Haraontis de que su propuesta es un viaje en el tiempo.

En el Buenos Aires del 2010, los espíritus de Miralta y su Virgilio, Ramo Haraontis, encarnan en los cuerpos del emir de Kordofán y el príncipe Ayub de Abisinia, de visita por allí.

La Argentina que se encuentran es socialista (aunque un socialismo al que se arribaría no por la lucha de clases, sino por el mismo progreso continuo del capitalismo y el desarrollo de la técnica), cabeza de la Confederación Latinoamericana. El estado es una máquina poderosísima, un individuo gigantesco, un coloso inteligente. La jornada laboral es de cuatro horas y no existe la pobreza, aunque sí la desigualdad (que la novela justifica, así como un sexismo y un racismo atenuados por las buenas maneras pero omnipresente). Buenos Aires, la ciudad más grande en todo el orbe, abarca diez millones de hectáreas, y está unida a su competidora Nueva York por un tren que cubre el trayecto en media hora. En la intersección de dos de sus más grandes avenidas, se erige una estatua ciclopea del general Mitre.

El desarrollo fabril es intenso, después de apartar un tanto por ciento de reserva para el estado, las ganancias obtenidas se distribuyen a fin de año entre los trabajadores, con arreglo al número de horas en que han ejercitado sus fuerzas. El máximo inventor del mundo es el hijo del Presidente de la Nación, que entre sus contribuciones a la humanidad, se

ocupa de la destilación del licor argentino, que ejerce sobre el sistema nervioso una impresión de dicha comparable a la que experimentan los consumidores de hachich y opio, pero más delicada y exenta de todo peligro.

La vida cotidiana se encuentra completamente estetizada y artificializada, de los vestidos a los alimentos pasando por los edificios (hay distrito chino, indio, egipcio, persa, caldeo, griego, romano, bizantino, gótico, árabe, plateresco, churrigueresco, jesuítico, y hasta un barrio en que las casas son estatuas humanas colosales). A la vez el arte ya no existe.

Lotes enteros de la edición 2000, impulsada por el gobierno de la ciudad de Buenos Aires, juntan polvo apilados en librerías de la calle Corrientes. Ni siquiera a dos pesos suscitan la atención de la empobrecida clase media que expulga entre las ofertas. Menos que menos de quienes pasan en carros tirados a caballo juntando cartones, o de los pobres entre los pobres que hurgan en la basura en procura de sobras putrefactas que comer. ¿Cambiará tanto la cosa en unos añitos como para cumplir aquellas orondas predicciones?

LITERATURA Y PODER

Para nuestra felicidad, la tendencia a dar definiciones tajantes no hace más que replegarse, mostrar su parcialidad o sus fisuras. Producto de un punto de vista particular, subjetiva y, generalmente interesada, la clasificación -que es su hermana- cuanto más busca mostrarse como el resultado de un examen inapelable se nos revela en cambio, como ambigua, deficiente y redundante (cuando no cómica u ominosa como la de Wilkins). Es obvio: cualquier lector de ciencia ficción se da cuenta cuando se enfrenta a una obra de este género y poco le importan las toneladas de papel (que está carísimo) gastadas en definirlo. Es por eso que, dejando de lado el intento de dar una definición taxativa, al que cualquier contribución parece improbable, y relegando la tarea de encorsetar sus textos a paciencias más acabadas, decidimos considerar como ciencia ficción el conjunto de producciones literarias que imaginan hipótesis anticipatorias o desplazadas sobre los saberes puestos a circular por la ciencia y la técnica. Esta caracterización provisoria puede aplicarse sin demasiados inconvenientes a los relatos que entre 1880 y 1920 surgen en Argentina en estrecha relación con la consolidación del Estado. Son los inicios del género. Leerlos es un placer porque hablan, sin nombrarlo directamente, de un vínculo que no puede dejar de ejercer seducción: el de la literatura y el poder que, aunque parecen haber estado siempre maniáticamente juntos (sea esta funcional a aquel, sea su magnífica adversaria) en estas narraciones se exhibe con derroche.

de la marginalidad al centro

Los géneros trabajan siempre en contextos, siguiendo líneas y tendencias propias de la literatura nacional. Y esto es tan así que, en la literatura argentina, las ficciones científicas van a ser inseparables del proceso de modernización que protagonizan la sociedad y la cultura en ese período; posterior y pe-

riférica respecto a la europea, la modernización en nuestro país va a generar textos singulares con sabor a margen, que no sólo son su producto, sino que, además, intervienen en ella como agentes discursivos de una transformación del imaginario social. Un ejemplo claro de cómo esta periferia se vuelve literaria es el cuento *Luna Roja* de Roberto Arlt, donde, como dice Sarlo, se describe una ciudad que es en realidad una escenografía de ciencia ficción tomada directamente del cine y sus afiches, en la que se exasperan todos los elementos de una modernidad arquitectónica y técnica que no existía por entonces en el país. Otro caso, nada desdeñable, es *El hombre artificial* de Quiroga (especie de *Frankenstein* rioplatense) que, publicado por entregas en *Caras y caretas*, entre artículos sobre el primer aeroplano en Buenos Aires y la cura radical de la colitis, tiene como protagonista a un científico ruso, que habla en inglés y en francés y hace traer los aparatos para realizar sus experimentos directamente de los Estados Unidos.

Marginalidad de nuestro proceso de modernización, pero también del género en sí con respecto a otros géneros más valorados por la academia. La ciencia ficción exhibe sin pudor su vínculo con el mercado: se publica en revistas y en forma de folletín, lejos del prestigio que confiere la edición en forma de libro, aunque después (como *Las Fuerzas Extrañas* de Lugones) acceda a esta forma.

Marginalidad, por último, de los saberes que la atraviesan. Aprendidos en manuales de divulgación y en las mismas revistas que popularizan los textos, en el caso de Quiroga y también en el de Arlt; tienen otro origen, más legítimo en Lugones, Holmberg y Chiápori.

Porque Lugones está en ese momento en el centro del campo literario (mientras que Quiroga y Arlt están, nuevamente, en los márgenes), esos saberes van a tener además otra función, que se conecta de forma clara con su vocación de ser, más que ningún otro, el escritor del estado.

¿Cómo se liga el modo en que los escritores hacen uso del saber en la ciencia ficción con el poder y el estado? ¿De qué forma este nexo imprime características específicas y divergentes sobre estas narraciones? Es la cuestión que vamos a tratar de ver haciendo una lectura de textos de Lugones y de Quiroga, que, de pasada, puede servir para entender por qué, mientras los personajes de Wells viajan en máquinas del tiempo, en gran parte de nuestros relatos los viajes son astrales y los viajantes (como en *El maravilloso viaje del señor Nic-Nac*, de Holmberg) espíritus.

Todo libro es otro libro cuando pasa el tiempo. Esto es así, porque el significado de la literatura es, en buena medida, contextual y poco inmanente. Tal obviedad afecta de manera especial a las ficciones que hipotetizan a partir de la ciencia: más fechadas, ancladas en un sistema de creencias fácilmente reconocible, sólo una reconstrucción de la situación en que surgen permite a veces considerarlas como parte del género, ya que, con frecuencia, suelen quedarse cortas o parecer aviesas respecto de lo que la ciencia puede efectivamente hacer con posterioridad. Un relato en el que la medicina incruste en sujetos órganos artificiales, no nos sorprendería hoy como ciencia ficción; a la inversa, cualquier lector del 900 que se topara con una revista en la que se contara, por ejemplo, el proceso de operaciones de transmutación al que se sometió de forma voluntaria el expresidente Menem, pensaría que está frente a una obra cumbre del género. Parece prudente, entonces, hacer una breve recorrida por la historia de la ciencia del período.

la ciencia y el Estado entre el '80 y el '20

El '80 es, a un tiempo, el momento de la inmigración masiva y de la consolidación del Estado Nación. El paso de gran aldea a ciudad fue una experiencia alarmante e irrupcional para quienes vieron llegar a las masas inmigratorias, y las transformaciones provocadas por la inmigración hicieron que el

Estado considerara con carácter de necesidad y urgencia el proveer patrones de identidad controlables: en el orden de lo imaginario, para establecer la nacionalidad; en el orden de lo institucional, para establecer la ciudadanía.

Ante esta cuestión la cultura científica ofrecía una herramienta de lo más adecuada, porque el conjunto de nuevas ciencias sociales que había surgido recientemente en occidente promovía el desarrollo de mecanismos de identificación y toda una epistemología destinada a los cuerpos: la antropometría, la fotografía y la dactilografía, al servicio de la psiquiatría, la medicina legal, el derecho penal y la criminología. El impulso a la ciencia fue parte de la política estatal. Los procedimientos para identificar buscaban controlar al criminal y, por contigüidad, al degenerado y al loco. Dado que el positivismo, que termina generalizándose e impregnando todas las prácticas sociales, marcaba con el concepto evolución el lugar de la ley, la degeneración iba a ser lo simétricamente opuesto.

Como correlato, la figura del científico loco, que condensa esta problemática, puebla nuestra literatura de ciencia ficción de principios de siglo. Locos o enloquecidos como castigo al pecado de soberbia intelectual, los hombres versados en distintas disciplinas científicas atestatan las páginas de Lugones, y, en menor grado, los investigadores amateurs, las de Quiroga. Es notable que, aunque ambos escritores dotaron a estas imágenes de muy distinto signo ideológico, en boca de sus personajes se mezcla, sin que ello se presente como un verdadero conflicto, lo más novedoso del credo positivista con la teosofía, la metapsíquica y el ocultismo. Se sabe: la ciencia oficial y las ciencias ocultas formaban por entonces un continuum. Como dice Jitrik en su prólogo a *Las fuerzas extrañas*, el ocultismo fue precisamente producto del materialismo racionalista del positivismo y es conocida la adhesión de, por dar sólo algunos nombres, Darío, Cané, Lugones, Quiroga, Ingenieros, Yrigoyen, etc. a las doctrinas pre-



gonadas por la Blavatsky y el coronel Olcott. (Arlt, en cambio, analiza el tema en *Ciencias ocultas en la ciudad de Buenos Aires* y concluye que tanto estas ideologías como sus portadores son agentes del "imperialismo yankee").

Las ciencias médicas/ocultas se superponen entonces en las bocas de los científicos que, a veces, son también los escritores, como Holmberg y Chiápori. Ingresan, por esto, de forma casi directa a la literatura. Los relatos que vamos a disfrutar son hijos de este matrimonio entre saberes tan dispares. En el caso de Lugones están ahí porque creía fervientemente en el poder que su manejo le confería, poder que lo distanciaba del vulgo y lo proponía como digno consejero de la clase dirigente; en el de Quiroga (dice Sarlo) están únicamente al servicio de una trama dominada por una hipótesis científico-técnica basada en las posibilidades que el cine -invento por excelencia de la modernidad- ofrecía a la imaginación. El positivismo y el ocultismo, que tenían una marcada incidencia en la opinión pública se procuran un lugar en los textos de Quiroga en virtud de su efecto estético, como estrategia de seducción de un público.

las fuerzas extrañas

De los trece cuentos que integran este libro, sólo cinco pueden considerarse ciencia ficción: *La fuerza omega*, *Viola acherontia*, *La metamúsica* y *El psychón*. Sin embargo, todo el contario está estructurado -dice Jitrik- en torno a un núcleo de sentido: el deseo de saber, el intento de dominar las fuerzas extrañas, implica un agravio a un orden concebido como natural e implacable, que se paga con la vida. El personaje principal de *La fuerza Omega* es presentado como un sabio que sustenta, además, diversas tesis propias del ocultismo. Cree haber descubierto que el sonido es materia y que la fuerza generada por el sonido puede desintegrar todo tipo de cuerpos. El relato termina cuando el narrador llega al laboratorio y se encuentra con que el científico ha desintegrado, por error, su propio cerebro. En *La metamúsica* un personaje de características similares, que piensa que ha logrado hacer perceptibles los colores de la música mediante un insólito piano, muere incinerado mientras ejecuta la demostración de su funcionamiento ante la mirada desconcertada del narrador. En *El psychón* el protagonista, conocido

en el mundo científico por el descubrimiento del "telectróscopo, el electroide y el espejo negro"; supone haber dado con una sustancia que es el pensamiento en estado puro, pero que resulta ser un "elixir de la locura". El narrador asiste a una demostración, se ve afectado y decide tomar sus recaudos; no así el científico, que termina en una casa de salud.

Miguel Dalmaroni dice al respecto que, con el uso de este recurso, a la vez estético e ideológico (la apelación al mito bíblico del pecado de la soberbia intelectual) Lugones refuerza su jerarquía respecto de las entidades sociales: el narrador testigo de los cuentos, que adquiere los conocimientos producidos y comprobados mediante las experiencias que presencia y oficia de intermediario entre esas verdades y el lector, es el único que no paga con la vida el manejo de saberes máximos y este narrador es también fácilmente correlacionable con aquel que, en los *Cuentos fatales*, unos años más tarde, se hace llamar directamente Lugones. Por otra parte, la teoría de las analogías (todas las formas de vida se reducen a una, de la cual no son sino variaciones) que está detrás de los descubrimientos de los sabios -y del jardinero de *Viola acherontia*- fue sostenida por Lugones en textos no ficcionales como *El payador* en un registro bastante similar. Las exposiciones a las que el lector asiste en medio de sus cuentos le sirven entonces para construir una figura de escritor y un lugar de enunciación que es el de aquel que, por lo que sabe, se le hace necesario al Estado y a su público (que es la clase dirigente) que de otro modo se verían privados de los beneficios que esos conocimientos reportan.

Además, a diferencia de lo que sucede con los personajes de Quiroga, los personajes de Lugones saben por saber, su interés por el conocimiento está exento de subordi-

narse a cualquier utilidad práctica. Este desinterés, garantizaría en el ámbito de lo imaginario la confiabilidad del poeta como representante cultural de una clase que opera por distinción y exclusión.

los cuentos cinematográficos de Quiroga

Los relatos cinematográficos de Quiroga son muy conocidos, basta con mencionar *El espectro*; *Miss Dorothy Phillips, mi esposa*, *El vampiro* y *El puritano*. Nos ocuparemos en particular de *El vampiro*, porque en él se ve con claridad cómo funciona la ideología del saber quiroguiano y de qué manera se opone su uso del bagaje científico de la época al uso que hace Lugones. Las consecuencias, de más está decirlo, son también estéticas.

La literatura de Quiroga trabaja con hipótesis que anticipan los avances de la ciencia de manera ficcional. Entre los inventos de mayor impacto en el imaginario cultural, el cine tuvo una posición privilegiada. Como dice Sarlo, si su prehistoria se ubica en la fotografía, una imaginación que no pusiera límites a la evolución técnica, podría continuar fabulando sobre progresos futuros: si la técnica posibilitó el pasaje de la imagen móvil a la imagen temporalizada, nada impide que el paso siguiente pueda colocar a esta imagen entre los cuerpos tridimensionales y el tiempo real. El primer pasaje fue narrado por textos periodísticos o de divulgación científica; el segundo por los relatos de Quiroga.

A diferencia de lo que sucede en los textos de Lugones, donde los conocimientos científicos intentan sostener todo el tiempo una relación con la verdad, en los de Quiroga funciona una percepción mucho más profana de los avances técnicos. No por ignorancia, se sabe que fue un convencido investigador de las opciones que la técnica aparen-

taba ofrecer; sino porque en sus cuentos el acento está puesto en lo que esos inventos tienen de milagroso, en el asombro que acompaña el divorcio entre el cuerpo y la voz con el advenimiento de la radio, en la posibilidad de revivir -aunque sea en forma deficiente- a una persona capturando su imagen con una cámara de cine o con la creación de un nuevo invento.

Esto es lo que sucede, precisamente en *El vampiro*, el narrador, que no es más que un hombre común que escribe artículos de divulgación en la prensa, es citado por un caballero, al estilo de los diseñados por Lugones en *Las fuerzas extrañas*, para que le ayude a construir un invento que le permita dar vida a una diva del cine.

**Aunque primero se resiste
Congratulándome una vez más de mi recelo en asociarme a inquietar fuerzas extrañas con un hombre que sin ser español porfiaba en usa giros hidalgos del lenguaje me encaminé al día siguiente al palacio del ex enfermo, más dispuesto a divertirme con lo que oyera que a gozar de la equívoca cena de mi anfitrión.** (la cursiva es mía p.722)

Luego termina aceptando. El experimento resulta, pero defectuoso. Reviven a la mujer, pero ella es en realidad un espectro que termina vampirizando al anfitrión del narrador, quien, por su parte relata desde un loquero esperando que le llegue su turno.

La diferenciación, como se puede leer en la cita, es ideológica y es de estilo. El narrador es castigado no por querer saber y no pertenecer a una elite letrada, sino porque en Quiroga, quienes persiguen un saber, lo hacen por un interés de tipo particular, ligado a la satisfacción de un deseo generalmente sexual o monetario. El narrador ha caído en el error de querer saber por curiosidad o por lujo, a la manera de Lugones y en Quiroga, el saber desenmascara la lógica del capitalismo.

El lugar de la enunciación que construye Quiroga para su personaje es el manicomio, uno de los lugares más marcados como margen desde la epistemología estatal.

Soledad Franco

El presente artículo está basado en clases del profesor Miguel Dalmaroni, adjunto de la cátedra de Literatura argentina "b", de la U.N.L.P. Otros textos consultados: Sarlo, Beatriz. *La imaginación técnica*, Bs. As., Nueva Visión, 1992. Ludmer, Josefina. *El cuerpo del delito. Un manual*. Libros perfil, 1999. Jitrik, Noe. Prólogo a *Las fuerzas extrañas*, Colección Austral

ISAAC ASIMOV,

UN REVOLUCIONARIO SUBTERRANEO

Isaac Asimov popularizó la ciencia y la hizo comprensible para millones de personas en todo el mundo, con una obra que abarca tanto lo específicamente científico como la ciencia-ficción. Cuando pasen los años y se recuerde a este fértil creador de origen ruso, fallecido en 1992, será comparado con Julio Verne y ambos compartirán ese espacio cultural donde se unen la imaginación, la profecía y el humanismo universal.

Los cultores de la ciencia-ficción y el público en general pueden acceder a la edición castellana de *Hacia la Fundación*, que constituye la última entrega que constituyó la trilogía con la que conmovió a sus lectores a principio de los años cincuenta, a través de los libros *Fundación*, *Fundación e Imperio* y *Segunda Fundación*. Resulta inesperado que Asimov legara la continuación y ahora verdadera conclusión de su saga, cuando todo parecía indicar que aquella se había cristalizado a mediados de esa misma década.

Se ha editado también el primer tomo de sus *Cuentos completos*, de los tres en los que se compilará su extensa obra como cuentista, y ello permite a los jóvenes conocer de manera ordenada la producción de este escritor a la vez tan profundo como prolífico que contaba, al morir, con 450 libros publicados referidos a ciencia ficción, mitología, matemática, religión, biología, astronomía, física, química, literatura e historia de la ciencia y de la cultura.

Los argentinos, tempranamente pudimos leerlo, ya que la legendaria revista *Más allá* (de la ciencia y la fantasía), publicó, en Buenos Aires, en el primer número de junio de 1953, su cuento *Basureros del espacio*, con el que abrió las primeras páginas de la publicación, instalando al autor entre nosotros.

Asimov había nacido en Rusia en 1920 y cuando su padre emigró a los Estados Unidos se convirtió en un norteamericano atípico que a



los 19 años publicó su primer trabajo de anticipación científica: *Varados frente a Vesta*, en la revista *Astonishing Stories*. Había ingresado a los 15 años a la Universidad de Columbia, doctorándose en Química en 1949. Muy tempranamente realizó estudios, por su cuenta, sobre Astronomía y en 1950 publicó su primera novela de ciencia-ficción: *Un guijarro en el cielo*.

Su obra fue enorme, en calidad y cantidad, y junto a sus libros de anticipación se destacan los de los robots; hasta les fijó, a esos seres mecánicos, leyes morales para su relación con los hombres. Publicó, entre muchos libros: *La Guía Shakespeare de Asimov*, *la Enciclopedia de las Ciencias*, *el Código Genético*, *El universo colapsa* y *¿Hay alguien allí?*.

Por su edad, Asimov fue el último exponente de la Epoca de Oro de la ciencia-ficción norteamericana (el llamado ciclo Campbell), junto a A. E. van Vogt, Robert A. Heinlein y Sturgeon, y el primero de las corrientes innovadoras de las que fue precursor y adalid junto a nombres consagrados como los de John Wyndham, autor del *El día de los trífidos*, Ray Bradbury, Arthur C. Clarke, Theodore Sturgeon, Stapledon, Frederik Pohl, Alfred Bester, entre otros. El mismo lo explicó en su momento: "Esa época comenzó en 1938, cuando John Campbell pasó a ser director de *Astounding Stories*, remodelando la revista y el género. Durante la Epoca de Oro, él y la revista que dirigía dominaron la Ciencia Ficción de tal manera que leer *Astounding* equivalía a conocer todo el género. En ese sentido, la época de Oro duró

hasta 1950, fecha en la cual entraron en escena *Galaxy* y *The Magazine of Fantasy and Science Fiction*".

Ahora resulta paradójico que se lo edite en libros lujosos, de tapas duras, con excelentes colores. Justamente para Asimov que publicó sus primeros trabajos en revistas o cuadernillos *pulp* (realizados con pulpa de papel, para abaratar los costos, como ocurría también con las ediciones de folletines y revistas de historietas de los años treinta y cuarenta).

Con su trilogía de las *Fundaciones*, Asimov describió una macro historia del futuro, que cubría un abanico de cuatro siglos, desde el año 12609 de la Era Galáctica. Su personaje central era Hari Seldon creador de la llamada *psicohistoria*, algo parecido a lo que H. G. Wells había denominado a los principios de siglo *ecología humana*, ya que se trata de descubrir el futuro con un método científico, según lo imaginó Asimov. Mediante su nueva ciencia, Seldon consigue predecir el derrumbamiento del Imperio Galáctico. Es notable como maneja Asimov la dialéctica de las contradicciones en ese mundo del futuro, las luchas despiadadas pero también las búsquedas de una nueva humanidad planetaria e intergaláctica.

Asimov había estudiado a Gibbon, especialmente su *Ascensión y Caída del Imperio Romano* y a otros historiadores y filósofos de la historia. Patentiza el ideal de transformación hegeliano en ese mundo del futuro y su apuesta, como había sido la de su predecesor, Julio Verne, fue la de un revolucionario subterráneo.

Querría destacar el hecho de que Asimov contribuyó con su trilogía de la *Fundación* y su *psicohistoria* a cambiar algunas ideas del mundo científico, especialmente en lo referente a los robots que recién tres décadas después tendrían vigencia en el mundo real. El ruso-norteamericano pudo ver en vida, a diferencia de Verne, el triunfo de varias de sus anticipaciones. Ello

pudo ocurrir a raíz de la aceleración de los tiempos por la revolución científico-técnica que vivimos.

Asimov fijó en un supuesto *Manual de Robótica* (56 edición, 2085 d. C.) las famosas tres leyes que debía regir a los robots en su relación con los humanos:

1. Un robot no puede lesionar a un ser humano ni permitir por inhibición que le sobrevenga daño alguno.
2. Un robot debe obedecer las órdenes que le den los seres humanos. Salvo que tales ordenes vayan en contravención de lo dispuesto en la Primera ley.
3. Un robot debe proteger su propia existencia siempre y cuando tal protección no suponga contravenir la Primera o la Segunda Ley.

No es descabellado pensar que, dentro de muchos años, los juristas del futuro recuerden a Asimov en sus codificaciones intergalácticas.

Sus libros fueron traducidos a sesenta idiomas, fue consultor de la NASA y miembro distinguido del Club de los Intelectuales Superdotados. Sin embargo era un hombre común en sus costumbres y en su vida personal. Nunca fue a recibir sus premios a Europa o a otras ciudades norteamericanas por su pánico a los aviones. Adquirió su primera computadora personal recién en 1981 y nunca trabajó con secretarios o ayudantes. Todo lo hizo en su moderna máquina de escribir mecánica.

No vivía en una caja de cristal. Sus escritos sobre el carbono 14 y la posibilidad de que produjera mutaciones, sirvió de base a las campañas pacifistas y para que el Premio Nobel Linus Pauling denunciara las pruebas atómicas.

Su último libro *Asimov ríe de nuevo*, publicado en Nueva York en 1992, es un canto a la fraternidad humana porque, en definitiva, el escritor-sabio fue nada más y nada menos que un humanista de la estirpe de Leonardo Da Vinci.

Emilio J. Corbière

Historiador Sociedad Científica Argentina

HEROES

En una escena de *Galileo* de Bertolt Brecht, después de que Galileo ha abjurado de sus concepciones científicas, un discípulo intenta interpretar su renuncia como un acto heroico. Le pregunta, entonces, si ha abjurado para seguir investigando, es decir, en bien de la ciencia y por el futuro de la humanidad, a lo que Galileo responde que no, que lo ha hecho por miedo a la tortura y por debilidad. El discípulo comenta *desgraciada la humanidad que carece de héroes*.

La figura del héroe resume el conflicto del hombre con sus circunstancias. Entre enfrentarse al destino o aceptarlo, entre vencer o ser finalmente derrotado, se despliegan las posibilidades de la naturaleza heroica. Tal vez en la manera de comprender los héroes se cristalice la confianza que en cada época los hombres tienen en sus propias fuerzas, porque en los héroes, como en un espejo, cada civilización suele plasmar las virtudes que deberían ser imitadas.

Si en el mundo globalizado existe un margen para los héroes, éste parece conformarse justamente a partir del conflicto entre el hombre y el poder que masifica. La circunstancia contra la que el héroe contemporáneo debe debatirse no es otra cosa que la homogeneización creciente de las posibilidades culturales y vitales, en el orden de un mundo que se parece cada vez más al imaginado por Orwell en 1984.

En este contexto es posible entender *La dama y el duque*, una de las últimas realizaciones de Erich Rohmer.

En el París de la revolución francesa, ante la mirada de Grace Elliot, inglesa, monárquica, pasa, clavada en una pica, la cabeza de una aristócrata conocida. Esta visión no resulta para ella más espantosa que el horror que significa el derrumbe de uno de los pilares de su mundo: la lealtad y el amor al rey. Así, Rohmer basado en el diario de Elliot, y con una singular estética pictórica, intenta reconstruir la revolución desde la mirada de quienes la vivieron. Rohmer convierte en heroína de su película a esta mujer porque, dice, tiene "una cierta modestia y autocontrol, una manera nada afectada de hablar de sí misma y, sobre todo, de observar los hechos" y agrega "tal vez eso es lo que ocurre cuando la historia hace zozobrar la vida de las personas. Pocos personajes parecieron tan cercanos, y tan conmovedores" (1). Y, en efecto, si algo nos resulta cercano y conmovedor en Elliot no son sus ideas monárquicas, sino la convicción con que las defiende en un momento donde, como dice Rohmer, todos reclaman la muerte del rey por miedo a parecer reaccionarios, del mismo modo en que hoy la tendencia es proclamarse ecologista.

La visión ilustrada del hombre y del mundo, guiados y organizados por principios racionales, pretende prescindir de los héroes. Sin embargo la experiencia histórica propia de la modernidad aún en sus umbrales, está signada por transformaciones radicales, derrumbes de estructuras centenarias, una situación a la que se refiere, en su famosa afirmación del *Manifiesto*, Marx cuando dice que *to-*

do lo sólido se desvanece en el aire. Porque en épocas de revolución y de crisis profundas, así como en los vertiginosos tiempos de la modernidad, la pregunta parece ser no tanto qué puede hacer un individuo con su historia sino más bien qué es lo que la historia puede hacer de él.

Así, frente al ideal clásico del héroe, como aquel que antepone el bien común al interés personal, que actúa con nobleza y valentía, que es capaz de renunciar a los bienes individuales movido por su pasión y que, en fin, distingue nítidamente lo justo de lo injusto, el bien y el mal, encontramos un nuevo modelo de heroísmo, el héroe no como un ser extraordinario sino como alguien anónimo, que resiste en los márgenes, del que Grace Elliot sería un ejemplo. Y este singular aspecto épico de la modernidad remite a Baudelaire -crítico y poeta que supo leer en los signos de su época las tendencias del mundo por venir- y a sus comentarios sobre el heroísmo moderno.

Para el autor de *Fleurs du mal* el héroe moderno es el hombre común, que tiene que enfrentar el desarrollo fatal del progreso, del mismo modo que el hombre antiguo debía enfrentarse con las fuerzas de la naturaleza. Pero, ¿qué representan, -dice-, los peligros del monte y la pradera, comparados con los choques y conflictos de la civilización? Si la modernidad es nuestro destino, el heroísmo consiste en hacerle frente, aunque a menudo. Según Baudelaire, el suicidio sea el último gesto posible.

Y el suicidio, en efecto, es la única salida que encuentra Walter Benjamin, autor que fue, por sus afinidades, un lector privilegiado de Baudelaire. Benjamin retoma la figura del héroe de la multitud, aquel que se mueve entre las masas de las grandes ciudades, chocando con los demás, dando y recibiendo estocadas. Como Baudelaire, Benjamin se pregunta también sobre las condiciones de la expresión poética en el contexto de esta nueva forma de barbarie donde los individuos están desposeídos de una experiencia auténtica, esto es, indaga sobre las posibilidades de una sensibilidad artística en medio de las ciudades que mecanizan la vida, la sensibilidad y el lenguaje.

En 1940, con la mayor parte de su obra inédita, a la que, en una carta a su amigo Scholem, juzga con deses-

peración e ironía como victorias en el detalle pero defectuosas en su amplitud, cercado en la ignota ciudad fronteriza de Port Bou por la persecución nazi, Benjamin, anónimo y solo, decide dar fin a su vida. Y parece confirmar con su propia experiencia la visión baudelairiana de que el héroe moderno está condenado al fracaso.

Esa figura del héroe moderno tiene como trasfondo en Benjamin, pero sobre todo en Baudelaire, la experiencia del mal. En este último, la resistencia a la fatalidad del progreso se encuentra en la búsqueda de las experiencias condenadas, satánicas, en los márgenes de los oropeles de la civilización y la ciencia, ellas mismas conformadas por el satanismo y la condenación.

Finalmente, en estas épocas de modernidad dudosa, no de sueños sino de insomnios, y particularmente en estos lugares cada vez más alejados del resto del mundo, los héroes son cada vez menos excepcionales. Contrariamente a lo que se desprende de los pseudohéroes *kitsch* de la cultura de masas, los superhéroes, en realidad lo heroico consiste en sobrevivir. Y en esa cultura de las consignas, de los *slogans* y de la repetición, no hay aprendizaje posible. De modo que el héroe debe al mismo tiempo volcarse sobre sí y darse una ética dentro de estrechos límites: los que su antagonista, la fuerza devoradora del sistema, de lo siempre distinto, lo efímero, pero que es en el fondo lo siempre igual, le impone. Ese antagonista del héroe, otrora el villano, el monstruo, ahora la corporación, ha perdido su grandeza épica y, por tanto, como lo veía Benjamin, su capacidad de generar experiencia. El verdadero horror del mal, su aspecto más satánico, es su banalización, su carácter rutinario. Ante esa corrosión cotidiana, que por ser habitual nos vuelve indiferentes, nada más heroico que despertar y resistir. Y en esta lucha desigual, cómo no recordar la invocación de Baudelaire, el poeta maldito: *O Satan, prends pitié de ma longue misère!* (*¡Satan, ten piedad de mi larga miseria!*) (2).

Anaía Melamed

(1) Entrevista a Eric Rohmer de Aurelien Ferenzi, en *Senses of Cinema*, N° 16, año 2001. Reproducida en *El amante cine*, N° 120, abril de 2002.

(2) Baudelaire, Ch., *Las letanías de Satán*, en *Poesía completa*, Barcelona, Ediciones 29, 1977, p. 373.

OPTICA
RETILOENT
LA PLATA

Calle 50 esq.11
Tel/fax (0221) 421-5230 (1900)
retilent@infovia.com.ar

•••Lentes de contacto

20 años de relación con su obra social

•••

Créditos por descuento de sueldo



Durante todo el año

Complejo Turístico distinguido con el
XXVII Trofeo Internacional de Turismo, Hotelería y Gastronomía 2002
por la Editorial Office y el Trade Leaders Club



TURISMO EDUCATIVO

Programa de turismo para jóvenes

- Huerta orgánica
- Granja
- Panadería y centro de producción
- Elaboración de dulces y alfajores
- Tambo
- Paseo en carros antiguos
- Actividades tradicionales
- Apicultura y pollos camperos
- Talleres, Museo y actividades de restauración en arqueología, paleontología y ciencias naturales.

TURISMO SALUD

Un método para mejorar la calidad de vida con la asistencia de profesionales en medicina. Programas para todas las edades, en módulos de tres a quince días.

TURISMO AVENTURA

Travesías en vehículos 4x4. Safari fotográfico y avistaje de avifauna. Mountain bike para todos los niveles y exigencias para circuitos serranos. Cabalgatas y paseos familiares. Trekking. Kayak y Canotaje en los lagos. Pesca deportiva. Escaladas. Buceo.

Descubra la naturaleza...



INFORMACION: Por correo, Casilla de Correo 27, El Parador de la Montaña, 5196 Sta. Rosa de Calamuchita, Córdoba,

Préstamo personal automático en 3, 6, 9 y 12 meses por hasta el 70% del límite de compra disponible.

Paquetes turísticos nacionales e internacionales con financiación hasta en 18 cuotas. Operador responsable: Turismo Cabal (0800-888-0062).

Financiación de servicios turísticos en los complejos de Miramar, Parador de la Montaña y Camping "Malvinas Argentinas" de la A.J.B.

Asistencia médica, odontológica y legal gratuita. En la Argentina y todo el mundo a partir de los 60km del domicilio, para el titular de la tarjeta, cónyuge e hijos menores.

Sin costos de emisión y renovación (beneficio permanente).

Coloque con la mano derecha su tarjeta de crédito y compare los beneficios.

Adelantos en efectivo aquí y en todo el mundo. En Argentina: Red Cabal, Link y Banelco. En el exterior: Red Cirrus.

Un porcentaje de los consumos que usted realice, será destinado a un Fondo de Desarrollo de la Asociación para el fomento de obras, actividades culturales y académicas

Plan Cabal para financiar en cuotas sus compras con los plazos más extensos del mercado.

Cabal-AJB. Solicítela al 0800-777-6500.



Correo Argentino Oficina de Imposición La Plata - Dto. 2 y/o sucursal N° 1 La Plata

Tarifa Reducida Concesión N° 122 Franqueo a pagar Concesión N°1250